

Uradni list

Evropske unije

L 42

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 51

16. februar 2008

Vsebina

I Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna

UREDBE

- Uredba Komisije (ES) št. 134/2008 z dne 15. februarja 2008 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave 1
- Uredba Komisije (ES) št. 135/2008 z dne 15. februarja 2008 o določitvi uvoznih dajatev v sektorju žit, ki se uporabljajo od 16. februarja 2008 3
- Uredba Komisije (ES) št. 136/2008 z dne 15. februarja 2008 o izdaji uvoznih potrdil za olivno olje v okviru tunizijske tarifne kvote 6
- Uredba Komisije (ES) št. 137/2008 z dne 15. februarja 2008 o spremembi reprezentativnih cen in zneskov dodatnih uvoznih dajatev za nekatere proizvode v sektorju sladkorja, ki jih določa Uredba (ES) št. 1109/2007, za tržno leto 2007/2008 7
- ★ Uredba Komisije (ES) št. 138/2008 z dne 15. februarja 2008 o zaključitvi delnega vmesnega pregleda protidampinskih ukrepov, ki se uporabljajo pri uvozu vezanega lesa okoumé s poreklom iz Ljudske republike Kitajske 9
- ★ Uredba Komisije (ES) št. 139/2008 z dne 15. februarja 2008 o spremembi prilog I, II, III, V in VII k Uredbi Sveta (EGS) št. 3030/93 o skupnih pravilih za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov po poreklu iz tretjih držav 11

DIREKTIVE

- ★ Direktiva Komisije 2008/14/ES z dne 15. februarja 2008 o spremembi Direktive Sveta 76/768/EGS glede kozmetičnih izdelkov za namen prilagoditve Priloge III k Direktivi tehničnemu napredku ⁽¹⁾ 43

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

(Nadaljevanje na naslednji strani)

Cena: 22 EUR

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

★ Direktiva Komisije 2008/15/ES z dne 15. februarja 2008 o spremembi Direktive 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta za vključitev klotianidina kot aktivne snovi v Prilogo I k Direktivi ⁽¹⁾	45
★ Direktiva Komisije 2008/16/ES z dne 15. februarja 2008 o spremembi Direktive 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta za vključitev etofenproksa kot aktivne snovi v Prilogo I k Direktivi ⁽¹⁾	48

II Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna

ODLOČBE/SKLEPI

Svet

2008/119/ES:

★ Sklep Sveta z dne 12. februarja 2008 o načelih, prednostnih nalogah in pogojih iz Partnerstva za pristop s Hrvaško in razveljavitvi Sklepa 2006/145/ES	51
--	----

Komisija

2008/120/ES:

★ Odločba Komisije z dne 7. februarja 2008 o spremembi Priloge D k Direktivi Sveta 88/407/EGS in Odločbe Komisije 2004/639/ES o določitvi uvoznih pogojev za uvoz semena domačega goveda (notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 409) ⁽¹⁾	63
--	----

Evropska centralna banka

2008/121/ES:

★ Sklep Evropske centralne banke z dne 17. decembra 2007 o spremembah Sklepa ECB/2006/17 o letnih računovodskih izkazih Evropske centralne banke (ECB/2007/21)	83
--	----

SMERNICE

Evropska centralna banka

2008/122/ES:

★ Smernica Evropske centralne banke z dne 17. decembra 2007 o spremembah Smernice ECB/2006/16 o pravnem okviru za računovodstvo in finančno poročanje v Evropskem sistemu centralnih bank (ECB/2007/20)	85
---	----



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

III *Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo EU*

AKTI, SPREJETI V SKLADU Z NASLOVOM V POGODBE EU

★ Skupni ukrep Sveta 2008/123/SZVP z dne 4. februarja 2008 o imenovanju posebnega predstavnika Evropske unije na Kosovu	88
★ Skupni ukrep Sveta 2008/124/SZVP z dne 4. februarja 2008 o misiji Evropske unije za krepitev pravne države na Kosovem (EULEX KOSOVO)	92
2008/125/SZVP:	
★ Sklep političnega in varnostnega odbora EULEX/1/2008 z dne 7. februarja 2008 o imenovanju vodje policijske misije Evropske unije za utrditev pravne države na Kosovu, EULEX KOSOVO	99

I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 134/2008

z dne 15. februarja 2008

o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1580/2007 z dne 21. decembra 2007 o določitvi izvedbenih pravil za uredbe Sveta (ES) št. 2200/96, (ES) št. 2201/96 in (ES) št. 1182/2007 v sektorju sadja in zelenjave ⁽¹⁾, in zlasti člena 138(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1580/2007 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 138 Uredbe (ES) št. 1580/2007 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 16. februarja 2008.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 15. februarja 2008

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 350, 31.12.2007, str. 1.

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 15. februarja 2008 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	IL	53,3
	JO	74,3
	MA	51,3
	MK	36,8
	TN	129,8
	TR	84,9
	ZZ	71,7
0707 00 05	EG	267,4
	JO	190,5
	MA	177,2
	TR	192,3
	ZZ	206,9
0709 90 70	MA	49,0
	TR	135,4
	ZA	71,0
	ZZ	85,1
0709 90 80	EG	127,7
	ZZ	127,7
0805 10 20	EG	49,6
	IL	50,8
	MA	57,6
	TN	47,9
	TR	79,9
	ZZ	57,2
0805 20 10	IL	111,3
	MA	111,6
	ZZ	111,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	42,0
	EG	78,1
	IL	80,1
	JM	114,0
	MA	99,7
	PK	79,8
	TR	82,9
	ZZ	82,4
0805 50 10	EG	61,4
	IL	120,2
	MA	86,9
	TR	117,9
	ZZ	96,6
0808 10 80	AR	83,0
	CA	87,7
	CN	85,9
	MK	41,9
	US	114,4
	ZZ	82,6
0808 20 50	AR	105,7
	CN	96,9
	US	123,3
	ZA	99,8
	ZZ	106,4

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 135/2008**z dne 15. februarja 2008****o določitvi uvoznih dajatev v sektorju žit, ki se uporabljajo od 16. februarja 2008**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1249/96 z dne 28. junija 1996 o pravilih za uporabo (uvoznih dajatev za sektor žit) Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92⁽²⁾ in zlasti člena 2(1),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 10(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003 določa, da je uvozna dajatev za proizvode pod oznakami KN 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (visokokakovostna navadna pšenica), 1002, ex 1005, razen hibridnega semena, in ex 1007, razen hibrida za setev, enaka intervencijski ceni, ki velja za te proizvode ob uvozu, povečani za 55 %, minus cif uvozna cena zadevne pošiljke. Vendar pa ta dajatev ne sme presegati stopnje dajatev iz Skupne carinske tarife.
- (2) Člen 10(3) Uredbe (ES) št. 1784/2003 določa, da se za izračun uvozne dajatve iz odstavka 2 navedenega člena za zadevne proizvode določijo redne reprezentativne cif uvozne cene.

(3) V skladu s členom 2(2) Uredbe (ES) št. 1249/96 je cena za izračun uvozne dajatve za proizvode iz oznak KN 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (visokokakovostna navadna pšenica), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 in 1007 00 90 enaka dnevni reprezentativni cif uvozni ceni v skladu z metodo iz člena 4 navedene uredbe.

(4) Uvozne dajatve, ki se uporabljajo, dokler ne začne veljati nova določitev, se določijo za obdobje z začetkom 16. februarja 2008.

(5) Vendar je v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1/2008 z dne 20. decembra 2007 o začasnem opustitvi uvoznih carin za nekatera žita v tržnem letu 2007/2008⁽³⁾ uporaba nekaterih dajatev, ki jih določa ta uredba, začasno ustavljena –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Z dnem 16. februarja 2008 se uvozne dajatve v sektorju žit iz člena 10(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003 določijo v Prilogi I k tej uredbi na podlagi podatkov, navedenih v Prilogi II.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 16. februarja 2008.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 15. februarja 2008

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 735/2007 (UL L 169, 29.6.2007, str. 6). Uredba (ES) št. 1784/2003 bo 1. julija 2008 nadomeščena z Uredbo (ES) št. 1234/2007 (UL L 299, 16.11.2007, str. 1).

⁽²⁾ UL L 161, 29.6.1996, str. 125. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1816/2005 (UL L 292, 8.11.2005, str. 5).

⁽³⁾ UL L 1, 4.1.2008, str. 1.

PRILOGA I

Uvozne dajatve za proizvode iz člena 10(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003, ki se uporabljajo od 16. februarja 2008

Oznaka KN	Poimenovanje	Uvozna dajatev ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	PŠENICA trda, visoke kakovosti	0,00 (*)
	srednje kakovosti	0,00 (*)
	nizke kakovosti	0,00 (*)
1001 90 91	PŠENICA navadna, semenska	0,00
ex 1001 90 99	PŠENICA navadna, visoke kakovosti, razen semenske	0,00 (*)
1002 00 00	RŽ	0,00 (*)
1005 10 90	KORUZA semenska, razen hibridne	0,00
1005 90 00	KORUZA razen semenske ⁽²⁾	0,00 (*)
1007 00 90	SIREK v zrnju, razen hibridnega, za setev	0,00 (*)

⁽¹⁾ Za blago, ki pride v Skupnost prek Atlantskega oceana ali Sueškega prekopa, je prevoznik z uporabo člena 2(4) Uredbe (ES) št. 1249/96 upravičen do znižanja dajatev za:

- 3 EUR/t, če je pristanišče razkladanja v Sredozemskem morju,
- 2 EUR/t, če je pristanišče razkladanja na Danskem, Irskem, v Estoniji, Latviji, Litvi, Poljski, na Finskem, Švedskem, v Veliki Britaniji ali na atlantski obali Iberskega polotoka.

⁽²⁾ Uvoznik je upravičen do pavšalnega znižanja 24 EUR/t, če so izpolnjeni pogoji iz člena 2(5) Uredbe (ES) št. 1249/96.

(*) V skladu z Uredbo (ES) št. 1/2008 je uporaba te dajatve začasno ustavljena.

PRILOGA II

Podatki za izračun dajatev iz Priloge I

1.2.2008-14.2.2008

1. Povprečja za referenčno obdobje iz člena 2(2) Uredbe (ES) št. 1249/96:

(EUR/t)

	Navadna pšenica (*)	Koruzna	Trda pšenica, visoke kakovosti	Trda pšenica srednje kakovosti (**)	Trda pšenica, nizke kakovosti (***)	Ječmen
Borza	Minneapolis	Chicago	—	—	—	—
Kotacija	409,98	135,50	—	—	—	—
Cena FOB ZDA	—	—	550,11	540,11	520,11	183,97
Premija za Zaliv	34,56	14,08	—	—	—	—
Premija za Velika jezera	—	—	—	—	—	—

(*) Vključena premija 14 EUR/t (člen 4(3) Uredbe (ES) št. 1249/96).

(**) Znižanje za 10 EUR/t (člen 4(3) Uredbe (ES) št. 1249/96).

(***) Znižanje za 30 EUR/t (člen 4(3) Uredbe (ES) št. 1249/96).

2. Povprečja za referenčno obdobje iz člena 2(2) Uredbe (ES) št. 1249/96:

Prevoz/stroški Mehiški zaliv–Rotterdam: 43,45 EUR/t

Prevoz/stroški Velika jezera–Rotterdam: 36,75 EUR/t

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 136/2008**z dne 15. februarja 2008****o izdaji uvoznih potrdil za olivno olje v okviru tunizijske tarifne kvote**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Odločbe Sveta 2000/822/ES z dne 22. decembra 2000 o zaključku sporazuma v obliki pisemske izmenjave med Evropsko skupnostjo in Republiko Tunizijo o ukrepih o vzajemni liberalizaciji in spremembi kmetijskih protokolov o pridružitvenem sporazumu ES/Republika Tunizija ⁽¹⁾,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj ⁽²⁾, in zlasti njenega člena 7(2),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 3(1) in (2) protokola št. 1 Evropsko-sredozemskega sporazuma, ki ustanavlja zvezo med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Tunizijo na drugi strani ⁽³⁾, odpira tarifno kvoto z dajatvijo nič za uvoz neobdelanega olivnega olja pod oznakama KN 1509 10 10 in 1509 10 90, popolnoma pridelanega v Tuniziji in neposredno prenešenega iz te države v Skupnost, v za vsako leto predvideni količinski meji.

- (2) Člen 2 Uredbe Komisije (ES) št. 1918/2006 z dne 20. decembra 2006 o odprtju in zagotavljanju upravljanja tarifnih kvot za olivno olje s poreklom iz Tunizije ⁽⁴⁾ prav tako določa mesečne količinske meje za izdajanje dovoljenj.

- (3) Zahtevki so bili vloženi pri pristojnih oblasteh v skladu s členom 3(1) Uredbe (ES) št. 1918/2006 za izdajo uvoznih dovoljenj za skupno količino, ki presega mejo 1 000 ton, določeno za mesec februar.

- (4) V teh okoliščinah mora Komisija določiti koeficient zmanjšanja, ki omogoča izdajo dovoljenj sorazmerno z razpoložljivo količino –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Zahtevkom za uvozna dovoljenja, vloženim 11. in 12. februarja 2008 v okviru člena 3(1) Uredbe (ES) št. 1918/2006, se ugoti do 41,049056 % od zahtevane količine. Za mesec februar je dosežena določena meja 1 000 ton.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 16. februarja 2008.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 15. februarja 2008

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 336, 30.12.2000, str. 92.

⁽²⁾ UL L 238, 1.9.2006, str. 13. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 289/2007 (UL L 78, 17.3.2007, str. 17).

⁽³⁾ UL L 97, 30.3.1998, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 365, 21.12.2006, str. 84.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 137/2008**z dne 15. februarja 2008****o spremembi reprezentativnih cen in zneskov dodatnih uvoznih dajatev za nekatere proizvode v sektorju sladkorja, ki jih določa Uredba (ES) št. 1109/2007, za tržno leto 2007/2008**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 z dne 20. februarja 2006 o skupni ureditvi trgov za sladkor ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 951/2006 z dne 30. junija 2006 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 glede trgovine s tretjimi državami v sektorju sladkorja ⁽²⁾, in zlasti člena 36 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Zneski reprezentativnih cen in dodatnih dajatev, ki veljajo za uvoz belega sladkorja, surovega sladkorja in nekaterih sirupov za tržno leto 2007/2008, so bili dolo-

čeni z Uredbo Komisije (ES) št. 1109/2007 ⁽³⁾. Navedene cene in dolžnosti so bile nazadnje spremenjene z Uredbo Komisije (ES) št. 81/2008 ⁽⁴⁾.

- (2) Podatki, s katerimi Komisija trenutno razpolaga, vodijo do sprememb navedenih zneskov, v skladu s pravili in metodami iz Uredbe (ES) št. 951/2006 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Reprezentativne cene in dodatne uvozne dajatve za proizvode iz člena 36 Uredbe (ES) št. 951/2006, določene v Uredbi (ES) št. 1109/2007 za tržno leto 2007/2008, se spremenijo in so navedene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 16. februarja 2008.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 15. februarja 2008

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 58, 28.2.2006, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1260/2007 (UL L 283, 27.10.2007, str. 1). Uredba (ES) št. 318/2006 bo 1. oktobra 2008 nadomeščena z Uredbo (ES) št. 1234/2007 (UL L 299, 16.11.2007, str. 1).

⁽²⁾ UL L 178, 1.7.2006, str. 24. Uredba, kakor je bila nazadnje z Uredbo (ES) št. 1568/2007 (UL L 340, 22.12.2007, str. 62).

⁽³⁾ UL L 253, 28.9.2007, str. 5.

⁽⁴⁾ UL L 25, 30.1.2008, str. 6.

PRILOGA

Spremenjeni zneski reprezentativnih cen in dodatnih uvoznih dajatev za beli sladkor, surovi sladkor in proizvode pod oznako KN 1702 90 95, ki se uporabljajo od 16. februarja 2008

(EUR)

Oznaka KN	Višina reprezentativnih cen na 100 kg neto teže zadevnega proizvoda	Višina dodatnih dajatev na 100 kg neto teže zadevnega proizvoda
1701 11 10 ⁽¹⁾	24,41	4,09
1701 11 90 ⁽¹⁾	24,41	9,33
1701 12 10 ⁽¹⁾	24,41	3,90
1701 12 90 ⁽¹⁾	24,41	8,90
1701 91 00 ⁽²⁾	24,93	12,96
1701 99 10 ⁽²⁾	24,93	8,25
1701 99 90 ⁽²⁾	24,93	8,25
1702 90 95 ⁽³⁾	0,25	0,40

⁽¹⁾ Določitev za standardno kakovost v skladu s točko III Priloge I k Uredbi Sveta (ES) št. 318/2006 (UL L 58, 28.2.2006, str. 1).⁽²⁾ Določitev za standardno kakovost v skladu s točko II Priloge I k Uredbi (ES) št. 318/2006.⁽³⁾ Določitev za 1 % vsebnosti saharoze.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 138/2008**z dne 15. februarja 2008****o zaključitvi delnega vmesnega pregleda protidampinških ukrepov, ki se uporabljajo pri uvozu vezanega lesa okoumé s poreklom iz Ljudske republike Kitajske**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti ⁽¹⁾ („osnovna uredba“), in zlasti člena 9 Uredbe,

po posvetovanju s svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

A. POSTOPEK**1. Veljavni ukrepi**

- (1) Svet je z Uredbo (ES) št. 1942/2004 ⁽²⁾ uvedel dokončno protidampinško dajatev na uvoz vezanega lesa okoumé s poreklom iz Ljudske republike Kitajske („Kitajska“). Veljavne dajatve so od 6,5 % do 23,5 % za štiri družbe z individualnimi dajatvami, preostala dajatev pa je 66,7 %.

2. Zahtevek za pregled

- (2) Komisija je 3. aprila 2006 na podlagi člena 11(3) osnovne uredbe prejela zahtevek za pregled področja uporabe obstoječih ukrepov z namenom vključitve novih vrst izdelka v opredelitev izdelka.
- (3) Zahtevek je vložila Evropska zveza industrije vezanega lesa (FEIC) („vložnik“) v imenu proizvajalcev vezanega lesa okoumé Skupnosti.
- (4) Vložnik je trdil, da so se na trgu pojavile nove vrste izdelka, kot je vezan les, ki je sestavljen samo iz furniranih lesenih listov, katerih posamezna debelina ne

presega 6 mm, z najmanj enim zunanjim slojem iz lesa bintangor, red canarium, kedondong ali nekaterih drugih vrst lesa, ki ni prevlečen s trajno folijo iz drugih materialov. Te izdelke je treba vključiti v področje uporabe ukrepov, saj imajo enake osnovne fizikalne in kemijske lastnosti ter končno uporabo kot izdelek, ki ga zadevajo ukrepi. Zato je treba zadevni izdelek in nove vrste izdelka šteti za en sam izdelek.

3. Začetek

- (5) Po posvetovanju s svetovalnim odborom je Komisija ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi, ki opravičujejo začetek delnega vmesnega pregleda, zato je z obvestilom, objavljenim v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽³⁾, začela delni vmesni pregled v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe, po obsegu omejen na opredelitev zadevnega izdelka.

B. UMIK ZAHTEVKA IN ZAKLJUČITEV POSTOPKA

- (6) S pismom Komisiji z dne 5. decembra 2007 je vložnik umaknil svoj zahtevek za delni vmesni pregled protidampinških ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz vezanega lesa okoumé s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.
- (7) V skladu s členom 9(1) osnovne uredbe se lahko v primeru umika zahtevka za pregled postopek zaključi, razen če taka zaključitev ne bi bila v interesu Skupnosti.
- (8) Komisija je menila, da je treba sedanji postopek zaključiti, saj v preiskavi ni bilo ugotovljeno, da to ne bi bilo v interesu Skupnosti. Zainteresirane stranke so bile o tem ustrezno obveščene in imele so možnost predložiti pripombe. Vendar pripomb ni predložila nobena stranka. Zato ni videti, da zaključitev postopka ne bi bila v interesu Skupnosti.
- (9) Komisija zato ugotavlja, da je treba pregled v zvezi z uvozom vezanega lesa okoumé s poreklom iz Ljudske republike Kitajske zaključiti brez spremembe veljavnih protidampinških ukrepov –

⁽¹⁾ UL L 56, 6.3.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2117/2005 (UL L 340, 23.12.2005, str. 17).

⁽²⁾ UL L 336, 12.11.2004, str. 4.

⁽³⁾ UL C 291, 30.11.2006, str. 19.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Edini člen

Delni vmesni pregled protidampinskih ukrepov, ki se uporabljajo pri uvozu vezanega lesa okoumé s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, se zaključi.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 15. februarja 2008

Za Komisijo
Peter MANDELSON
Član Komisije

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 139/2008**z dne 15. februarja 2008****o spremembi prilog I, II, III, V in VII k Uredbi Sveta (EGS) št. 3030/93 o skupnih pravilih za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov po poreklu iz tretjih držav**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 3030/93 z dne 12. oktobra 1993 o skupnih pravilih za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov po poreklu iz tretjih držav ⁽¹⁾ in zlasti člena 19 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Skupna pravila za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov s poreklom iz tretjih držav je treba dopolniti zaradi upoštevanja zadnjega razvoja dogodkov.
- (2) Vietnam je postal polnopravna članica Svetovne trgovinske organizacije 11. januarja 2007.
- (3) Svet je s Sklepom 2007/861/EC ⁽²⁾ odobril podpis in začasno uporabo dvostranskega sporazuma med Evropsko skupnostjo in Republiko Belorusijo o trgovini s tekstilnimi izdelki.

(4) Spremembe Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi ⁽³⁾ zadevajo tudi nekatere oznake v Prilogi I k Uredbi (EGS) št. 3030/93.

(5) Zato je treba Uredbo (EGS) št. 3030/93 ustrezno spremeniti.

(6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za tekstil, ustanovljenega s členom 17 Uredbe (EGS) št. 3030/93 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloge I, II, III, V in VII k Uredbi (EGS) št. 3030/93 se spremenijo, kakor je določeno v prilogah k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2008.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 15. februarja 2008

Za Komisijo

Peter MANDELSON

Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 275, 8.11.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1217/2007 (UL L 275, 19.10.2007, str. 16).

⁽²⁾ UL L 337, 21.12.2007, str. 113.

⁽³⁾ UL L 256, 7.9.1987, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1214/2007 (UL L 286, 31.10.2007, str. 1).

PRILOGA I

Priloga I k Uredbi (EGS) št. 3030/93 se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA I

TEKSTILNI IZDELKI IZ ČLENA 1 ⁽¹⁾

1. Brez poseganja v pravila za razlaganje kombinirane nomenklature se šteje, da je besedilo poimenovanja blaga le okvirno, ker so izdelki v vsaki kategoriji v tej prilogi določeni z oznako KN. Če je pred oznako KN navedeno ‚ex‘, so izdelki, zajeti v posamezni kategoriji, opredeljeni z obsegom oznake KN in obsegom ustreznega poimenovanja.
2. Kadar sestavni material izdelkov iz kategorij od 1 do 114 s poreklom iz Kitajske ni posebej naveden, se šteje, da so ti izdelki izdelani izključno iz volne ali fine živalske dlake, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken.
3. Oblačila, ki niso prepoznavna kot oblačila za moške ali dečke ali oblačila za ženske ali deklice, so uvrščena skupaj s slednjimi.
4. Če je uporabljen izraz ‚oblačila za dojenčke‘, ta zajema oblačila do vključno trgovske velikosti 86.

Kategorija	Poimenovanje Oznaka KN 2008	Tabela enakovrednosti	
		kovov/kg	g/kos
(1)	(2)	(3)	(4)
SKUPINA I A			
1	Bombažna preja, nepripravljena za prodajo na drobno 5204 11 00, 5204 19 00, 5205 11 00, 5205 12 00, 5205 13 00, 5205 14 00, 5205 15 10, 5205 15 90, 5205 21 00, 5205 22 00, 5205 23 00, 5205 24 00, 5205 26 00, 5205 27 00, 5205 28 00, 5205 31 00, 5205 32 00, 5205 33 00, 5205 34 00, 5205 35 00, 5205 41 00, 5205 42 00, 5205 43 00, 5205 44 00, 5205 46 00, 5205 47 00, 5205 48 00, 5206 11 00, 5206 12 00, 5206 13 00, 5206 14 00, 5206 15 00, 5206 21 00, 5206 22 00, 5206 23 00, 5206 24 00, 5206 25 00, 5206 31 00, 5206 32 00, 5206 33 00, 5206 34 00, 5206 35 00, 5206 41 00, 5206 42 00, 5206 43 00, 5206 44 00, 5206 45 00, ex 5604 90 90		
2	Tkanine iz bombaža, razen gaze, frotirja, ozkih tkanin, tkanin z zankasto oz. lasasto površino, tkanin iz ženijske preje, tila in drugih mrežastih tkanin 5208 11 10, 5208 11 90, 5208 12 16, 5208 12 19, 5208 12 96, 5208 12 99, 5208 13 00, 5208 19 00, 5208 21 10, 5208 21 90, 5208 22 16, 5208 22 19, 5208 22 96, 5208 22 99, 5208 23 00, 5208 29 00, 5208 31 00, 5208 32 16, 5208 32 19, 5208 32 96, 5208 32 99, 5208 33 00, 5208 39 00, 5208 41 00, 5208 42 00, 5208 43 00, 5208 49 00, 5208 51 00, 5208 52 10, 5208 52 90, 5208 59 10, 5208 59 90, 5209 11 00, 5209 12 00, 5209 19 00, 5209 21 00, 5209 22 00, 5209 29 00, 5209 31 00, 5209 32 00, 5209 39 00, 5209 41 00, 5209 42 00, 5209 43 00, 5209 49 00, 5209 51 00, 5209 52 00, 5209 59 00, 5210 11 00, 5210 19 00, 5210 21 00, 5210 29 00, 5210 31 00, 5210 32 00, 5210 39 00, 5210 41 00, 5210 49 00, 5210 51 00, 5210 59 00, 5211 11 00, 5211 12 00, 5211 19 00, 5211 20 00, 5211 31 00, 5211 32 00, 5211 39 00, 5211 41 00, 5211 42 00, 5211 43 00, 5211 49 10, 5211 49 90, 5211 51 00, 5211 52 00, 5211 59 00, 5212 11 10, 5212 11 90, 5212 12 10, 5212 12 90, 5212 13 10, 5212 13 90, 5212 14 10, 5212 14 90, 5212 15 10, 5212 15 90, 5212 21 10, 5212 21 90, 5212 22 10, 5212 22 90, 5212 23 10, 5212 23 90, 5212 24 10, 5212 24 90, 5212 25 10, 5212 25 90, ex 5811 00 00, ex 6308 00 00		
2 a)	Od katerih: razen nebeljenih ali beljenih 5208 31 00, 5208 32 16, 5208 32 19, 5208 32 96, 5208 32 99, 5208 33 00, 5208 39 00, 5208 41 00, 5208 42 00, 5208 43 00, 5208 49 00, 5208 51 00, 5208 52 10, 5208 52 90, 5208 59 10, 5208 59 90, 5209 31 00, 5209 32 00, 5209 39 00, 5209 41 00, 5209 42 00, 5209 43 00, 5209 49 00, 5209 51 00, 5209 52 00, 5209 59 00, 5210 31 00, 5210 32 00, 5210 39 00, 5210 41 00, 5210 49 00, 5210 51 00, 5210 59 00, 5211 31 00, 5211 32 00, 5211 39 00, 5211 41 00, 5211 42 00, 5211 43 00, 5211 49 10, 5211 49 90, 5211 51 00, 5211 52 00, 5211 59 00, 5212 13 10, 5212 13 90, 5212 14 10, 5212 14 90, 5212 15 10, 5212 15 90, 5212 23 10, 5212 23 90, 5212 24 10, 5212 24 90, 5212 25 10, 5212 25 90, ex 5811 00 00, ex 6308 00 00		

⁽¹⁾ Opomba: Zajete so samo kategorije od 1 do 114, z izjemo Belorusije, Ruske federacije, Ukrajine, Uzbekistana in Srbije, za katere so zajete kategorije od 1 do 161.

(1)	(2)	(3)	(4)
3	Tkanine iz sintetičnih vlaken (rezanih ali odpadnih), razen ozko tanih tkanin, tkanin z zankasto oz. lasasto površino (vključno s frotirjem) in tkanin iz ženijske preje 5512 11 00, 5512 19 10, 5512 19 90, 5512 21 00, 5512 29 10, 5512 29 90, 5512 91 00, 5512 99 10, 5512 99 90, 5513 11 20, 5513 11 90, 5513 12 00, 5513 13 00, 5513 19 00, 5513 21 10, 5513 21 30, 5513 21 90, 5513 23 10, 5513 23 90, 5513 29 00, 5513 31 00, 5513 39 00, 5513 41 00, 5513 49 00, 5514 11 00, 5514 12 00, 5514 19 10, 5514 19 90, 5514 21 00, 5514 22 00, 5514 23 00, 5514 29 00, 5514 30 10, 5514 30 30, 5514 30 50, 5514 30 90, 5514 41 00, 5514 42 00, 5514 43 00, 5514 49 00, 5515 11 10, 5515 11 30, 5515 11 90, 5515 12 10, 5515 12 30, 5515 12 90, 5515 13 11, 5515 13 19, 5515 13 91, 5515 13 99, 5515 19 10, 5515 19 30, 5515 19 90, 5515 21 10, 5515 21 30, 5515 21 90, 5515 22 11, 5515 22 19, 5515 22 91, 5515 22 99, 5515 29 00, 5515 91 10, 5515 91 30, 5515 91 90, 5515 99 20, 5515 99 40, 5515 99 80, ex 5803 00 90, ex 5905 00 70, ex 6308 00 00		
3 a)	Od katerih: razen nebeljenih ali beljenih 5512 19 10, 5512 19 90, 5512 29 10, 5512 29 90, 5512 99 10, 5512 99 90, 5513 21 10, 5513 21 30, 5513 21 90, 5513 23 10, 5513 23 90, 5513 29 00, 5513 31 00, 5513 39 00, 5513 41 00, 5513 49 00, 5514 21 00, 5514 22 00, 5514 23 00, 5514 29 00, 5514 30 10, 5514 30 30, 5514 30 50, 5514 30 90, 5514 41 00, 5514 42 00, 5514 43 00, 5514 49 00, 5515 11 30, 5515 11 90, 5515 12 30, 5515 12 90, 5515 13 19, 5515 13 99, 5515 19 30, 5515 19 90, 5515 21 30, 5515 21 90, 5515 22 19, 5515 22 99, ex 5515 29 00, 5515 91 30, 5515 91 90, 5515 99 20, 5515 99 40, 5515 99 80, ex 5803 00 90, ex 5905 00 70, ex 6308 00 00		

SKUPINA I B

4	Srajce, majice s kratkimi rokavi, lahke, fino pletene jope in puloverji, puliji s polo ovratnikom ali ravnim izrezom (razen iz volne ali fine živalske dlake), spodnje majice in podobno, pletene ali kvačkane 6105 10 00, 6105 20 10, 6105 20 90, 6105 90 10, 6109 10 00, 6109 90 20, 6110 20 10, 6110 30 10	6,48	154
5	Jope, puloverji, brezrokavniki, telovniki, kompleti jopic in puloverjev, jope, domače halje in majice (razen suknjičev in blazerjev), anoraki, vetrni jopiči, bunde in podobno, pleteni ali kvačkani ex 6101 90 80, 6101 20 90, 6101 30 90, 6102 10 90, 6102 20 90, 6102 30 90, 6110 11 10, 6110 11 30, 6110 11 90, 6110 12 10, 6110 12 90, 6110 19 10, 6110 19 90, 6110 20 91, 6110 20 99, 6110 30 91, 6110 30 99	4,53	221
6	Moške ali deške tkane jahalne hlače in kratke hlače, razen kopalk (vključno dolge hlače); ženske ali dekliške tkane hlače in dolge hlače iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken; spodnji deli podloženih trenirk, razen tistih iz kategorije 16 ali 29, iz bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6203 41 10, 6203 41 90, 6203 42 31, 6203 42 33, 6203 42 35, 6203 42 90, 6203 43 19, 6203 43 90, 6203 49 19, 6203 49 50, 6204 61 10, 6204 62 31, 6204 62 33, 6204 62 39, 6204 63 18, 6204 69 18, 6211 32 42, 6211 33 42, 6211 42 42, 6211 43 42	1,76	568
7	Ženske ali dekliške bluže, srajce in srajčne bluže, tudi pletene ali kvačkane, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6106 10 00, 6106 20 00, 6106 90 10, 6206 20 00, 6206 30 00, 6206 40 00	5,55	180
8	Moške ali deške srajce, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža, umetnih ali sintetičnih vlaken ex 6205 90 80, 6205 20 00, 6205 30 00	4,60	217

SKUPINA II A

9	Frotirne tkanine za brisače in podobne zankaste frotirne tkanine iz bombaža; toaletno in kuhinjsko perilo, razen pletenega ali kvačkanega, iz frotirnih tkanin za brisače ali podobne zankaste frotirne tkanine, iz bombaža 5802 11 00, 5802 19 00, ex 6302 60 00		
20	Posteljno perilo, razen pletenega ali kvačkanega 6302 21 00, 6302 22 90, 6302 29 90, 6302 31 00, 6302 32 90, 6302 39 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
22	Preja iz rezanih ali odpadnih sintetičnih vlaken, nepripravljena za prodajo na drobno 5508 10 10, 5509 11 00, 5509 12 00, 5509 21 00, 5509 22 00, 5509 31 00, 5509 32 00, 5509 41 00, 5509 42 00, 5509 51 00, 5509 52 00, 5509 53 00, 5509 59 00, 5509 61 00, 5509 62 00, 5509 69 00, 5509 91 00, 5509 92 00, 5509 99 00		
22 a)	Od katerih akrilna ex 5508 10 10, 5509 31 00, 5509 32 00, 5509 61 00, 5509 62 00, 5509 69 00		
23	Preja iz rezanih ali odpadnih umetnih vlaken, nepripravljena za prodajo na drobno 5508 20 10, 5510 11 00, 5510 12 00, 5510 20 00, 5510 30 00, 5510 90 00		
32	Tkanine z zankasto oz. lasasto površino in tkanine iz ženijske preje (razen frotirja za brisače iz bombaža in ozko tkanih tkanin) in prešite tkanine iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 5801 10 00, 5801 21 00, 5801 22 00, 5801 23 00, 5801 24 00, 5801 25 00, 5801 26 00, 5801 31 00, 5801 32 00, 5801 33 00, 5801 34 00, 5801 35 00, 5801 36 00, 5802 20 00, 5802 30 00		
32 a)	Od katerih: bombažni rebrasti žamet 5801 22 00		
39	Namizno perilo, toaletno perilo in kuhinjsko perilo, razen pletenega ali kvačkanega, razen iz frotirja za brisače ali podobnega frotirja iz bombaža 6302 51 00, 6302 53 90, ex 6302 59 90, 6302 91 00, 6302 93 90, ex 6302 99 90		

SKUPINA II B

12	Hlačne nogavice, nogavice, kratke nogavice, nogavice do gležnjev, nogavičke za stopala in podobno, pletene ali kvačkane, razen za dojenčke, vključno z nogavicami za krčne žile, razen izdelkov iz kategorije 70 6115 10 10, ex 6115 10 90, 6115 22 00, 6115 29 00, 6115 30 11, 6115 30 90, 6115 94 00, 6115 95 00, 6115 96 10, 6115 96 99, 6115 99 00	24,3 para	41
13	Moške ali deške spodnjice in spodnjice brez hlačnic, ženske ali dekliške spodnjice in spodnjice brez hlačnic, pletene ali kvačkane, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6107 11 00, 6107 12 00, 6107 19 00, 6108 21 00, 6108 22 00, 6108 29 00, ex 6212 10 10	17	59
14	Moški ali deški tkani plašči, dežni plašči in drugi plašči, pelerine iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken (razen park iz kategorije 21) 6201 11 00, ex 6201 12 10, ex 6201 12 90, ex 6201 13 10, ex 6201 13 90, 6210 20 00	0,72	1 389
15	Ženski ali dekliški tkani površniki, dežni plašči in drugi plašči, pelerine; jopiči in suknjiči iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken (razen park iz kategorije 21) 6202 11 00, ex 6202 12 10, ex 6202 12 90, ex 6202 13 10, ex 6202 13 90, 6204 31 00, 6204 32 90, 6204 33 90, 6204 39 19, 6210 30 00	0,84	1 190
16	Moške ali deške obleke in kompleti, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken, razen smučarskih kompletov; moške ali deške podložene trenirke, z zunanjo površino iz ene same tkanine, iz bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6203 11 00, 6203 12 00, 6203 19 10, 6203 19 30, 6203 22 80, 6203 23 80, 6203 29 18, 6203 29 30, 6211 32 31, 6211 33 31	0,80	1 250
17	Moški ali deški suknjiči ali blazerji, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6203 31 00, 6203 32 90, 6203 33 90, 6203 39 19	1,43	700

(1)	(2)	(3)	(4)
18	Moške ali deške spodnje majice in druge majice, spodnje hlače, spalne srajce, pižame, domače halje, kopalni plašči in podobni izdelki, razen pletenih ali kvačkanih 6207 11 00, 6207 19 00, 6207 21 00, 6207 22 00, 6207 29 00, 6207 91 00, 6207 99 10, 6207 99 90 Ženske ali dekliške spodnje majice in druge majice, kombineže, spodnja krila, hlačke, spodnje hlače, spalne srajce, pižame, negližeji, kopalni plašči, domače halje in podobni izdelki, razen pletenih ali kvačkanih 6208 11 00, 6208 19 00, 6208 21 00, 6208 22 00, 6208 29 00, 6208 91 00, 6208 92 00, 6208 99 00, ex 6212 10 10		
19	Robci, razen pletenih ali kvačkanih 6213 20 00, ex 6213 90 00	59	17
21	Parke; vetrovke, vetrni jopiči, bunde in podobno, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken; zgornji deli podloženih trenirk, razen iz kategorije 16 ali 29, iz bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken ex 6201 12 10, ex 6201 12 90, ex 6201 13 10, ex 6201 13 90, 6201 91 00, 6201 92 00, 6201 93 00, ex 6202 12 10, ex 6202 12 90, ex 6202 13 10, ex 6202 13 90, 6202 91 00, 6202 92 00, 6202 93 00, 6211 32 41, 6211 33 41, 6211 42 41, 6211 43 41	2,3	435
24	Moške ali deške spalne srajce, pižame, kopalni plašči, jutranje halje in podobni izdelki, pleteni ali kvačkani 6107 21 00, 6107 22 00, 6107 29 00, 6107 91 00, 6107 99 00 Ženske ali dekliške spalne srajce, pižame, negližeji, kopalni plašči, jutranje halje in podobni izdelki, pleteni ali kvačkani 6108 31 00, 6108 32 00, 6108 39 00, 6108 91 00, 6108 92 00, ex 6108 99 00	3,9	257
26	Ženske ali dekliške obleke, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6104 41 00, 6104 42 00, 6104 43 00, 6104 44 00, 6204 41 00, 6204 42 00, 6204 43 00, 6204 44 00	3,1	323
27	Ženska ali dekliška krila, vključno s hlačnimi krili 6104 51 00, 6104 52 00, 6104 53 00, 6104 59 00, 6204 51 00, 6204 52 00, 6204 53 00, 6204 59 10	2,6	385
28	Hlače, hlače z naprsnikom in naramnicami (pumparice) in kratke hlače (razen kopalk), pletene ali kvačkane, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6103 41 00, 6103 42 00, 6103 43 00, ex 6103 49 00, 6104 61 00, 6104 62 00, 6104 63 00, ex 6104 69 00	1,61	620
29	Ženski ali dekliški kostimi in kompleti, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken, razen smučarskih oblek; ženske ali dekliške podložene trenirke, z zunanjo plastjo iz enega identičnega blaga, iz bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6204 11 00, 6204 12 00, 6204 13 00, 6204 19 10, 6204 21 00, 6204 22 80, 6204 23 80, 6204 29 18, 6211 42 31, 6211 43 31	1,37	730
31	Modrčki, tkani, pleteni ali kvačkani ex 6212 10 10, 6212 10 90	18,2	55
68	Oblačila in oblačilni dodatki za dojenčke, razen rokavic, palčnikov in rokavic brez prstov za dojenčke iz kategorij 10 in 87, in dolge nogavice, kratke nogavice in nogavičke za dojenčke, razen pletenih ali kvačkanih, iz kategorije 88 6111 90 19, 6111 20 90, 6111 30 90, ex 6111 90 90, ex 6209 90 10, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00, ex 6209 90 90		
73	Trenirke iz pletene ali kvačkane tkanine, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6112 11 00, 6112 12 00, 6112 19 00	1,67	600

(1)	(2)	(3)	(4)
76	Moška ali deška delovna ali poklicna oblačila, razen pletenih ali kvačkanih 6203 22 10, 6203 23 10, 6203 29 11, 6203 32 10, 6203 33 10, 6203 39 11, 6203 42 11, 6203 42 51, 6203 43 11, 6203 43 31, 6203 49 11, 6203 49 31, 6211 32 10, 6211 33 10 Ženski ali dekliški predpasniki, delovni kombinezoni in druga delovna in poklicna oblačila, razen pletenih ali kvačkanih 6204 22 10, 6204 23 10, 6204 29 11, 6204 32 10, 6204 33 10, 6204 39 11, 6204 62 11, 6204 62 51, 6204 63 11, 6204 63 31, 6204 69 11, 6204 69 31, 6211 42 10, 6211 43 10		
77	Smučarske obleke, razen pletenih ali kvačkanih ex 6211 20 00		
78	Oblučila, razen pletenih ali kvačkanih, razen oblačil iz kategorij 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 in 77 6203 41 30, 6203 42 59, 6203 43 39, 6203 49 39, 6204 61 85, 6204 62 59, 6204 62 90, 6204 63 39, 6204 63 90, 6204 69 39, 6204 69 50, 6210 40 00, 6210 50 00, 6211 32 90, 6211 33 90, ex 6211 39 00, 6211 41 00, 6211 42 90, 6211 43 90		
83	Plašči, suknjiči, blazerji in druga oblačila, vključno s smučarskimi oblekami, pleteni ali kvačkani, razen oblačil iz kategorij 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75 ex 6101 90 20, 6101 20 10, 6101 30 10, 6102 10 10, 6102 20 10, 6102 30 10, 6103 31 00, 6103 32 00, 6103 33 00, ex 6103 39 00, 6104 31 00, 6104 32 00, 6104 33 00, ex 6104 39 00, 6112 20 00, 6113 00 90, 6114 20 00, 6114 30 00, ex 6114 90 00		

SKUPINA III A

33	Tkanine iz preje iz sintetičnih filamentov, dobljene iz trakov ali podobno iz polietilena ali polipropilena, širine manj kot 3 m 5407 20 11 Vreče in vrečke za pakiranje blaga, razen pletenih ali kvačkanih, dobljene iz trakov ali podobno 6305 32 81, 6305 32 89, 6305 33 91, 6305 33 99		
34	Tkanine iz preje iz sintetičnih filamentov, dobljene iz trakov ali podobno iz polietilena ali polipropilena, širine 3 m ali več 5407 20 19		
35	Tkanine iz sintetičnih vlaken (neskončnih), razen tistih za pnevmatike iz kategorije 114 5407 10 00, 5407 20 90, 5407 30 00, 5407 41 00, 5407 42 00, 5407 43 00, 5407 44 00, 5407 51 00, 5407 52 00, 5407 53 00, 5407 54 00, 5407 61 10, 5407 61 30, 5407 61 50, 5407 61 90, 5407 69 10, 5407 69 90, 5407 71 00, 5407 72 00, 5407 73 00, 5407 74 00, 5407 81 00, 5407 82 00, 5407 83 00, 5407 84 00, 5407 91 00, 5407 92 00, 5407 93 00, 5407 94 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70		
35 a)	Od katerih: razen nebeljenih ali beljenih ex 5407 10 00, ex 5407 20 90, ex 5407 30 00, 5407 42 00, 5407 43 00, 5407 44 00, 5407 52 00, 5407 53 00, 5407 54 00, 5407 61 30, 5407 61 50, 5407 61 90, 5407 69 90, 5407 72 00, 5407 73 00, 5407 74 00, 5407 82 00, 5407 83 00, 5407 84 00, 5407 92 00, 5407 93 00, 5407 94 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70		
36	Tkanine iz neskončnih umetnih vlaken, razen tistih za pnevmatike iz kategorije 114 5408 10 00, 5408 21 00, 5408 22 10, 5408 22 90, 5408 23 10, 5408 23 90, 5408 24 00, 5408 31 00, 5408 32 00, 5408 33 00, 5408 34 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70		
36 a)	Od katerih: razen nebeljenih ali beljenih ex 5408 10 00, 5408 22 10, 5408 22 90, 5408 23 10, 5408 23 90, 5408 24 00, 5408 32 00, 5408 33 00, 5408 34 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70		

(1)	(2)	(3)	(4)
37	Tkanine iz rezanih umetnih vlaken 5516 11 00, 5516 12 00, 5516 13 00, 5516 14 00, 5516 21 00, 5516 22 00, 5516 23 10, 5516 23 90, 5516 24 00, 5516 31 00, 5516 32 00, 5516 33 00, 5516 34 00, 5516 41 00, 5516 42 00, 5516 43 00, 5516 44 00, 5516 91 00, 5516 92 00, 5516 93 00, 5516 94 00, ex 5803 00 90, ex 5905 00 70		
37 a)	Od katerih: razen nebeljenih ali beljenih 5516 12 00, 5516 13 00, 5516 14 00, 5516 22 00, 5516 23 10, 5516 23 90, 5516 24 00, 5516 32 00, 5516 33 00, 5516 34 00, 5516 42 00, 5516 43 00, 5516 44 00, 5516 92 00, 5516 93 00, 5516 94 00, ex 5803 00 90, ex 5905 00 70		
38 A	Pleteni ali kvačkani sintetični materiali za zavese, vključno z mrežastim blagom za zavese 6005 31 10, 6005 32 10, 6005 33 10, 6005 34 10, 6006 31 10, 6006 32 10, 6006 33 10, 6006 34 10		
38 B	Mrežaste zavese, razen pletenih ali kvačkanih ex 6303 91 00, ex 6303 92 90, ex 6303 99 90		
40	Tkane zavese (vključno draperije, notranje platnene navojnice, volani za zavese in posteljo ter drugi izdelki za notranjo opremo), razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken ex 6303 91 00, ex 6303 92 90, ex 6303 99 90, 6304 19 10, ex 6304 19 90, 6304 92 00, ex 6304 93 00, ex 6304 99 00		
41	Preja iz sintetičnega filameta (neskončna), nepripravljena za prodajo na drobno, razen neteksturirane enojne preje, brez zavojev ali do vključno 50 zavojev na meter 5401 10 12, 5401 10 14, 5401 10 16, 5401 10 18, 5402 11 00, 5402 19 00, 5402 20 00, 5402 31 00, 5402 32 00, 5402 33 00, 5402 34 00, 5402 39 00, ex 5402 44 00, 5402 48 00, 5402 49 00, 5402 51 00, 5402 52 00, 5402 59 10, 5402 59 90, 5402 61 00, 5402 62 00, 5402 69 10, 5402 69 90, ex 5604 90 10, ex 5604 90 90		
42	Preja iz neskončnih umetnih ali sintetičnih vlaken, nepripravljena za prodajo na drobno 5401 20 10 Preja iz umetnih vlaken; preja iz umetnih filamentov, nepripravljena za prodajo na drobno, razen enojne preje iz viskoznega rajona, brez zavojev ali do vključno 250 zavojev na meter in enojna neteksturirana preja iz celuloznega acetata 5403 10 00, 5403 31 00, ex 5403 32 00, ex 5403 33 00, 5403 39 00, 5403 41 00, 5403 42 00, 5403 49 00, ex 5604 90 10		
43	Preja iz umetnih ali sintetičnih filamentov, preja iz rezanih umetnih vlaken, bombažna preja, pripravljena za prodajo na drobno 5204 20 00, 5207 10 00, 5207 90 00, 5401 10 90, 5401 20 90, 5406 00 00, 5508 20 90, 5511 30 00		
46	Mikana ali česana ovčja ali jagnječja volna ali druga fina živalska dlaka 5105 10 00, 5105 21 00, 5105 29 00, 5105 31 00, 5105 39 10, 5105 39 90		
47	Preja iz mikane ovčje ali jagnječje volne (volnena preja) ali iz mikane fine živalske dlake, nepripravljena za prodajo na drobno 5106 10 10, 5106 10 90, 5106 20 10, 5106 20 91, 5106 20 99, 5108 10 10, 5108 10 90		
48	Preja iz česane ovčje ali jagnječje volne (česana preja) ali iz česane fine živalske dlake, nepripravljena za prodajo na drobno 5107 10 10, 5107 10 90, 5107 20 10, 5107 20 30, 5107 20 51, 5107 20 59, 5107 20 91, 5107 20 99, 5108 20 10, 5108 20 90		
49	Preja iz ovčje ali jagnječje volne ali iz česane fine živalske dlake, pripravljena za prodajo na drobno 5109 10 10, 5109 10 90, 5109 90 10, 5109 90 90		
50	Tkanine iz ovčje ali jagnječje volne ali iz fine živalske dlake 5111 11 00, 5111 19 10, 5111 19 90, 5111 20 00, 5111 30 10, 5111 30 30, 5111 30 90, 5111 90 10, 5111 90 91, 5111 90 93, 5111 90 99, 5112 11 00, 5112 19 10, 5112 19 90, 5112 20 00, 5112 30 10, 5112 30 30, 5112 30 90, 5112 90 10, 5112 90 91, 5112 90 93, 5112 90 99		

(1)	(2)	(3)	(4)
51	Bombaž, mikan ali česan 5203 00 00		
53	Bombažna gaza 5803 00 10		
54	Umetna vlakna, rezana, vključno z odpadki, mikana, česana ali drugače pripravljena za predenje 5507 00 00		
55	Sintetična vlakna, rezana, vključno z odpadki, mikana, česana ali drugače pripravljena za predenje 5506 10 00, 5506 20 00, 5506 30 00, 5506 90 10, 5506 90 90		
56	Preja iz rezanih sintetičnih vlaken (vključno z odpadki), pripravljena za prodajo na drobno 5508 10 90, 5511 10 00, 5511 20 00		
58	Preproge, talna prekrivala in predpostelniki, vozlani (dokončani ali nedokončani) 5701 10 10, 5701 10 90, 5701 90 10, 5701 90 90		
59	Preproge in druga tekstilna talna prekrivala, razen preprog iz kategorije 58 5702 10 00, 5702 31 10, 5702 31 80, 5702 32 10, 5702 32 90, ex 5702 39 00, 5702 41 10, 5702 41 90, 5702 42 10, 5702 42 90, ex 5702 49 00, 5702 50 10, 5702 50 31, 5702 50 39, ex 5702 50 90, 5702 91 00, 5702 92 10, 5702 92 90, ex 5702 99 00, 5703 10 00, 5703 20 12, 5703 20 18, 5703 20 92, 5703 20 98, 5703 30 12, 5703 30 18, 5703 30 82, 5703 30 88, 5703 90 20, 5703 90 80, 5704 10 00, 5704 90 00, 5705 00 10, 5705 00 30, ex 5705 00 90		
60	Ročno tkane tapiserije tipov Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais in podobne ter ročno izdelane tapiserije (npr. z majhnim in križnim vbodom), izdelane v obliki panelov in podobno 5805 00 00		
61	Ozke tkanine in ozki materiali (bolduk), ki so sestavljeni samo iz osnove, katere niti so med seboj zlepljene, razen nalepk in podobnih izdelkov iz kategorije 62 Elastični materiali in pozamenterija iz elastičnih materialov (razen pletenih ali kvačkanih), narejeni iz tekstilnih materialov, sestavljenih iz gumijastih niti ex 5806 10 00, 5806 20 00, 5806 31 00, 5806 32 10, 5806 32 90, 5806 39 00, 5806 40 00		
62	Ženiljska preja (vključno kosmičena ženiljska preja), ovita preja (razen metalizirane preje in ovite preje iz konjske žime) 5606 00 91, 5606 00 99 Til in drug mrežast material, razen tkanega, pletenega ali kvačkanega, ročno ali strojno izdelane čipke v metraži, trakovih ali motivih 5804 10 11, 5804 10 19, 5804 10 90, 5804 21 10, 5804 21 90, 5804 29 10, 5804 29 90, 5804 30 00 Etikete, značke in podobni izdelki iz tekstilnih materialov, nevezeni, v metraži, trakovih ali razrezani v določene oblike ali velikosti, tkani 5807 10 10, 5807 10 90 Pletenice in okrasna pozamenterija v metraži; rese, pomponi in podobni izdelki 5808 10 00, 5808 90 00 Vezenina v metraži, trakovih ali motivih 5810 10 10, 5810 10 90, 5810 91 10, 5810 91 90, 5810 92 10, 5810 92 90, 5810 99 10, 5810 99 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
63	Pleteni ali kvačkani materiali iz sintetičnih vlaken, ki po masi vsebujejo 5 % ali več elastomerne preje, in pleteni ali kvačkani materiali, ki po masi vsebujejo 5 % ali več gumenih niti 5906 91 00, ex 6002 40 00, 6002 90 00, ex 6004 10 00, 6004 90 00 Čipka rašel in materiali z dolgolasasto površino iz sintetičnih vlaken ex 6001 10 00, 6003 30 10, 6005 31 50, 6005 32 50, 6005 33 50, 6005 34 50		
65	Pleteni ali kvačkani materiali, razen tistih iz kategorij 38 A in 63, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 5606 00 10, ex 6001 10 00, 6001 21 00, 6001 22 00, ex 6001 29 00, 6001 91 00, 6001 92 00, ex 6001 99 00, ex 6002 40 00, 6003 10 00, 6003 20 00, 6003 30 90, 6003 40 00, ex 6004 10 00, 6005 90 10, 6005 21 00, 6005 22 00, 6005 23 00, 6005 24 00, 6005 31 90, 6005 32 90, 6005 33 90, 6005 34 90, 6005 41 00, 6005 42 00, 6005 43 00, 6005 44 00, 6006 10 00, 6006 21 00, 6006 22 00, 6006 23 00, 6006 24 00, 6006 31 90, 6006 32 90, 6006 33 90, 6006 34 90, 6006 41 00, 6006 42 00, 6006 43 00, 6006 44 00		
66	Potovalne odeje in odeje, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6301 10 00, 6301 20 90, 6301 30 90, ex 6301 40 90, ex 6301 90 90		

SKUPINA III B

10	Rokavice, palčniki in rokavice brez prstov, pletene ali kvačkane 6111 90 11, 6111 20 10, 6111 30 10, ex 6111 90 90, 6116 10 20, 6116 10 80, 6116 91 00, 6116 92 00, 6116 93 00, 6116 99 00	17 parov	59
67	Pleteni ali kvačkani oblačilni dodatki, razen tistih za dojenčke; gospodinjsko perilo vseh vrst, pleteno ali kvačkano; zavese (vključno draperije) in notranje platnene navojnice; volani za zavese ali posteljo in drugi izdelki za notranjo opremo, pleteni ali kvačkani; pletene ali kvačkane odeje in potovalne odeje, drugi pleteni ali kvačkani izdelki, vključno z deli oblačil ali oblačilnih dodatkov 5807 90 90, 6113 00 10, 6117 10 00, 6117 80 10, 6117 80 80, 6117 90 00, 6301 20 10, 6301 30 10, 6301 40 10, 6301 90 10, 6302 10 00, 6302 40 00, ex 6302 60 00, 6303 12 00, 6303 19 00, 6304 11 00, 6304 91 00, ex 6305 20 00, 6305 32 11, ex 6305 32 90, 6305 33 10, ex 6305 39 00, ex 6305 90 00, 6307 10 10, 6307 90 10		
67 a)	Od katerih: vrečke in vreče za pakiranje blaga, izdelane iz polietilenskih ali polipropilenskih trakov 6305 32 11, 6305 33 10		
69	Ženske in dekliške kombineže in spodnja krila, pletena ali kvačkana 6108 11 00, 6108 19 00	7,8	128
70	Hlačne nogavice in nogavice iz sintetičnih vlaken, številke enojne preje manj kot 67 deciteksov (6,7 teksa) ex 6115 10 90, 6115 21 00, 6115 30 19 Ženske dolge nogavice iz sintetičnih vlaken ex 6115 10 90, 6115 96 91	30,4 para	33
72	Kopalke iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6112 31 10, 6112 31 90, 6112 39 10, 6112 39 90, 6112 41 10, 6112 41 90, 6112 49 10, 6112 49 90, 6211 11 00, 6211 12 00	9,7	103
74	Ženski ali dekliški pleteni ali kvačkani kostimi in kompleti, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken, razen smučarskih oblek 6104 13 00, 6104 19 20, ex 6104 19 90, 6104 22 00, 6104 23 00, 6104 29 10, ex 6104 29 90	1,54	650

(1)	(2)	(3)	(4)
75	Moške ali deške pletene ali kvačkane obleke in kompleti iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken, razen smučarskih oblek 6103 10 10, 6103 10 90, 6103 22 00, 6103 23 00, 6103 29 00	0,80	1 250
84	Šali, ogrinjala, rute, naglavne rute, tančice in podobni izdelki, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6214 20 00, 6214 30 00, 6214 40 00, 6214 90 10		
85	Metuljčki in kravate, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6215 20 00, 6215 90 00	17,9	56
86	Stezniki, pasovi za steznike, pasovi za nogavice, oporniki, naramnice, podveze in podobni izdelki ter njihovi deli, vključno s pletenimi ali kvačkanimi 6212 20 00, 6212 30 00, 6212 90 00	8,8	114
87	Rokavice, palčniki in rokavice brez prstov, razen pletenih ali kvačkanih ex 6209 90 10, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00, ex 6209 90 90, 6216 00 00		
88	Nogavice, kratke nogavice in nogavičke, razen pletenih ali kvačkanih; drugi oblačilni dodatki, deli oblačil ali oblačilnih dodatkov, razen tistih za dojenčke in razen pletenih ali kvačkanih ex 6209 90 10, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00, ex 6209 90 90, 6217 10 00, 6217 90 00		
90	Dvornitne vrvi, vrvje, konopci in kabli iz sintetičnih vlaken, prepleteni ali ne 5607 41 00, 5607 49 11, 5607 49 19, 5607 49 90, 5607 50 11, 5607 50 19, 5607 50 30, 5607 50 90		
91	Šotori 6306 22 00, 6306 29 00		
93	Vrečke in vreče za pakiranje blaga iz tkanin, razen izdelanih iz polietilenskih ali polipropilenskih trakov ex 6305 20 00, ex 6305 32 90, ex 6305 39 00		
94	Vata iz tekstilnih materialov in izdelki iz vate; tekstilna vlakna, dolga do vključno 5 mm (kosmiči), tekstilni prah in nopki – vlaknati vozlički 5601 10 10, 5601 10 90, 5601 21 10, 5601 21 90, 5601 22 10, 5601 22 91, 5601 22 99, 5601 29 00, 5601 30 00		
95	Klobučevina in izdelki iz klobučevine, vključno z impregnirano ali prevlečeno, razen talnih prekrival 5602 10 19, 5602 10 31, 5602 10 39, 5602 10 90, 5602 21 00, ex 5602 29 00, 5602 90 00, ex 5807 90 10, ex 5905 00 70, 6210 10 10, 6307 90 91		
96	Netkan tekstil in izdelki iz takšnega tekstila, vključno z impregniranim, prevlečenim, prekritim ali laminiranim 5603 11 10, 5603 11 90, 5603 12 10, 5603 12 90, 5603 13 10, 5603 13 90, 5603 14 10, 5603 14 90, 5603 91 10, 5603 91 90, 5603 92 10, 5603 92 90, 5603 93 10, 5603 93 90, 5603 94 10, 5603 94 90, ex 5807 90 10, ex 5905 00 70, 6210 10 90, ex 6301 40 90, ex 6301 90 90, 6302 22 10, 6302 32 10, 6302 53 10, 6302 93 10, 6303 92 10, 6303 99 10, ex 6304 19 90, ex 6304 93 00, ex 6304 99 00, ex 6305 32 90, ex 6305 39 00, 6307 10 30, ex 6307 90 99		
97	Mreže in mrežasti izdelki iz dvonitnih vrvi, vrvja, motvozov ali konopcev ter zgotovljene ribiške mreže iz preje, dvonitnih vrvi, vrvja, motvozov ali konopcev 5608 11 11, 5608 11 19, 5608 11 91, 5608 11 99, 5608 19 11, 5608 19 19, 5608 19 30, 5608 19 90, 5608 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
98	Drugi izdelki iz preje, dvonitnih vrvi, vrvja, motvozov, kablov ali konopcev, razen tekstilnih materialov, izdelkov iz takšnih materialov in izdelkov iz kategorije 97 5609 00 00, 5905 00 10		
99	Tekstilni materiali, prevlečeni z lepilom ali škrobnimi snovmi, ki se uporabljajo za zunanjo vezavo knjig in podobne namene; tkanine za prerinovanje; pripravljeno slikarsko platno; škrobljeno platno in podobni togi tekstilni materiali, ki se uporabljajo za izdelavo klobukov 5901 10 00, 5901 90 00 Linolej, vključno rezan v oblike; talna prekrivala na tekstilni podlagi, premazani, prevlečeni ali prekriti, vključno z razrezanimi v oblike 5904 10 00, 5904 90 00 Gumirani tekstilni materiali, razen pletenih ali kvačkanih in razen tistih za pnevmatike 5906 10 00, 5906 99 10, 5906 99 90 Tekstilni materiali, drugače impregnirani ali premazani; platna, slikana za odrske kulise, tkanine za ateljeje, razen tistih iz kategorije 100 5907 00 10, 5907 00 90		
100	Tekstilni materiali, impregnirani, premazani, prevlečeni ali laminirani s pripravki iz celuloznih derivatov ali drugih plastičnih materialov 5903 10 10, 5903 10 90, 5903 20 10, 5903 20 90, 5903 90 10, 5903 90 91, 5903 90 99		
101	Dvonitne vrvi, vrvje, motvozi, konopci in kabli, pleteni ali ne, razen iz sintetičnih vlaken ex 5607 90 90		
109	Ponjave, jadra, platnene strehe in zunanje platnene navojnice (tende) 6306 12 00, 6306 19 00, 6306 30 00		
110	Tkane napihljive blazine 6306 40 00		
111	Tkani izdelki za taborjenje, razen napihljivih blazin in šotorov 6306 91 00, 6306 99 00		
112	Drugi tkani gotovi tekstilni izdelki, razen tistih iz kategorij 113 in 114 6307 20 00, ex 6307 90 99		
113	Krpe za tla, posodo in prah, razen pletenih ali kvačkanih 6307 10 90		
114	Tkanine in izdelki za tehnične namene 5902 10 10, 5902 10 90, 5902 20 10, 5902 20 90, 5902 90 10, 5902 90 90, 5908 00 00, 5909 00 10, 5909 00 90, 5910 00 00, 5911 10 00, ex 5911 20 00, 5911 31 11, 5911 31 19, 5911 31 90, 5911 32 10, 5911 32 90, 5911 40 00, 5911 90 10, 5911 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
SKUPINA IV			
115	Lanena preja ali preja iz ramije 5306 10 10, 5306 10 30, 5306 10 50, 5306 10 90, 5306 20 10, 5306 20 90, 5308 90 12, 5308 90 19		
117	Tkanine iz lanu ali ramije 5309 11 10, 5309 11 90, 5309 19 00, 5309 21 10, 5309 21 90, 5309 29 00, 5311 00 10, ex 5803 00 90, 5905 00 30		
118	Namizno perilo, toaletno perilo in kuhinjsko perilo iz lanu ali ramije, razen pletenega ali kvačkanega 6302 29 10, 6302 39 20, 6302 59 10, ex 6302 59 90, 6302 99 10, ex 6302 99 90		
120	Zavese (vključno draperije), notranje platnene navojnice, volani za zavese ali posteljo in drugi izdelki za notranjo opremo, razen pletenih ali kvačkanih, iz lanu ali ramije ex 6303 99 90, 6304 19 30, ex 6304 99 00		
121	Dvornitne vrvi, vrvje, motvozi, konopci in kabli, pleteni ali ne, iz lanu ali ramije ex 5607 90 90		
122	Vrečke in vreče za pakiranje blaga, rabljene, iz lanu, razen pletenih ali kvačkanih ex 6305 90 00		
123	Tkanine z lasasto površino in ženijske tkanine iz lanu ali ramije, razen ozkih tkanin 5801 90 10, ex 5801 90 90 Šali, ogrinjala, rute, naglavne rute, tančice in podobni izdelki, iz lanu ali ramije, razen pletenih ali kvačkanih 6214 90 90		
SKUPINA V			
124	Rezana sintetična vlakna 5501 10 00, 5501 20 00, 5501 30 00, 5501 40 00, 5501 90 00, 5503 11 00, 5503 19 00, 5503 20 00, 5503 30 00, 5503 40 00, 5503 90 10, 5503 90 90, 5505 10 10, 5505 10 30, 5505 10 50, 5505 10 70, 5505 10 90		
125 A	Preja iz sintetičnih filamentov (neskončna), nepripravljena za prodajo na drobno, razen preje iz kategorije 41 ex 5402 44 00, 5402 45 00, 5402 46 00, 5402 47 00		
125 B	Monofilament, trak (umetna slama in podobno) ter imitacije katguta, iz sintetičnih tekstilnih materialov 5404 11 00, 5404 12 00, 5404 19 00, 5404 90 11, 5404 90 19, 5404 90 90, ex 5604 90 10, ex 5604 90 90		
126	Rezana umetna vlakna 5502 00 10, 5502 00 40, 5502 00 80, 5504 10 00, 5504 90 00, 5505 20 00		
127 A	Preja iz umetnih filamentov (neskončna), nepripravljena za prodajo na drobno, razen preje iz kategorije 42 ex 5403 31 00, ex 5403 32 00, ex 5403 33 00		
127 B	Monofilament, trak (umetna slama in podobno) ter imitacije katguta, iz umetnih tekstilnih materialov 5405 00 00, ex 5604 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
128	Groba živalska dlaka, mikana ali česana 5105 40 00		
129	Preja iz grobe živalske dlake ali konjske žime 5110 00 00		
130 A	Svilena preja, razen preje, spredene iz svilenih odpadkov 5004 00 10, 5004 00 90, 5006 00 10		
130 B	Svilena preja, razen tiste iz kategorije 130 A; svileni katgut 5005 00 10, 5005 00 90, 5006 00 90, ex 5604 90 90		
131	Preja iz drugih rastlinskih tekstilnih vlaken 5308 90 90		
132	Papirna preja 5308 90 50		
133	Preja iz prave konoplje 5308 20 10, 5308 20 90		
134	Metalizirana preja 5605 00 00		
135	Tkanine iz grobe živalske dlake ali konjske žime 5113 00 00		
136	Tkanine iz svile ali svilenih odpadkov 5007 10 00, 5007 20 11, 5007 20 19, 5007 20 21, 5007 20 31, 5007 20 39, 5007 20 41, 5007 20 51, 5007 20 59, 5007 20 61, 5007 20 69, 5007 20 71, 5007 90 10, 5007 90 30, 5007 90 50, 5007 90 90, 5803 00 30, ex 5905 00 90, ex 5911 20 00		
137	Tkanine z lasasto površino in ženijske tkanine ter ozke tkanine iz svile ali svilenih odpadkov ex 5801 90 90, ex 5806 10 00		
138	Tkanine iz papirne preje in druga tekstilna vlakna, razen iz ramije 5311 00 90, ex 5905 00 90		
139	Tkanine iz kovinskih niti ali metalizirane preje 5809 00 00		
140	Pletene ali kvačkane tkanine iz tekstilnih materialov, razen volne ali fine živalske dlake, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken ex 6001 10 00, ex 6001 29 00, ex 6001 99 00, 6003 90 00, 6005 90 90, 6006 90 00		
141	Potovalne odeje in odeje iz tekstilnih materialov, razen volne ali fine živalske dlake, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken ex 6301 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
142	Preproge in druga tekstilna talna prekrivala iz sisala, drugih vlaken iz rodu agave ali manilske konoplje ex 5702 39 00, ex 5702 49 00, ex 5702 50 90, ex 5702 99 00, ex 5705 00 90		
144	Klobučevina iz grobe živalske dlake 5602 10 35, ex 5602 29 00		
145	Dvomitne vrvi, vrvje, motvozi, kabli in konopci, pleteni ali ne, iz abake (manilska konoplja) ali prave konoplje ex 5607 90 20, ex 5607 90 90		
146 A	Dvomitne vrvi za povezovanje ali strojno pakiranje za kmetijske stroje iz sisala ali drugih vlaken iz rodu agave ex 5607 21 00		
146 B	Dvomitne vrvi, vrvje, motvozi, konopci in kabli iz sisala ali drugih vlaken iz rodu agave, razen izdelkov iz kategorije 146 A ex 5607 21 00, 5607 29 10, 5607 29 90		
146 C	Dvomitne vrvi, vrvje, motvozi, konopci in kabli, vključno prepleteni, iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken iz tarifne številke 5303 ex 5607 90 20		
147	Svileni odpadki (vključno zapredki, neprimerni za odvijanje), odpadki preje in razvlaknjeni tekstilni materiali, razen nemikanih ali nečesanih ex 5003 00 00		
148 A	Preja iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken iz tarifne številke 5303 5307 10 10, 5307 10 90, 5307 20 00		
148 B	Preja iz kokosovega vlakna 5308 10 00		
149	Tkanine iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, širine več kot 150 cm 5310 10 90, ex 5310 90 00		
150	Tkanine iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, širine do vključno 150 cm; vrečke in vreče za pakiranje blaga, iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, razen rabljenih 5310 10 10, ex 5310 90 00, 5905 00 50, 6305 10 90		
151 A	Talna prekrivala iz kokosovih vlaken 5702 20 00		
151 B	Preproge in druga tekstilna talna prekrivala iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, razen taftanih ali kosmičenih ex 5702 39 00, ex 5702 49 00, ex 5702 50 90, ex 5702 99 00		
152	Iglana klobučevina iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, ki ni impregnirana ali prevlečena, razen talnih prekrival 5602 10 11		
153	Rabljene vrečke in vreče za pakiranje blaga, iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken iz tarifne številke 5303 6305 10 10		

(1)	(2)	(3)	(4)
154	Zapredki sviloprejk, primerni za odvijanje 5001 00 00 Surova svila (nepredena) 5002 00 00 Svileni odpadki (vključno zapredki, neprimerni za odvijanje), odpadki preje in razvlaknjeni tekstilni materiali, nemikani ali nečesani ex 5003 00 00 Volna, nemikana ali nečesana 5101 11 00, 5101 19 00, 5101 21 00, 5101 29 00, 5101 30 00 Fina ali groba živalska dlaka, nemikana ali nečesana 5102 11 00, 5102 19 10, 5102 19 30, 5102 19 40, 5102 19 90, 5102 20 00 Odpadki volne ali fine ali grobe živalske dlake, vključno z odpadki preje, toda brez razvlaknjenih tekstilnih materialov 5103 10 10, 5103 10 90, 5103 20 10, 5103 20 91, 5103 20 99, 5103 30 00 Razvlaknjeni tekstilni materiali iz volne ali fine ali grobe živalske dlake 5104 00 00 Lan, surov ali predelan, toda nepreden; laneno predivo in odpadki (vključno z odpadki preje in razvlaknjenimi tekstilnimi surovinami) 5301 10 00, 5301 21 00, 5301 29 00, 5301 30 10, 5301 30 90 Ramija in druga rastlinska tekstilna vlakna, surova ali predelana, toda nepredena: predivo, izčeski in odpadki, razen kokosovih vlaken in abake 5305 00 00 Bombaž, nemikan in nečesan 5201 00 10, 5201 00 90 Bombažni odpadki (vključno z odpadki preje in razvlaknjenimi tekstilnimi surovinami) 5202 10 00, 5202 91 00, 5202 99 00 Prava konoplja (<i>cannabis sativa</i> L.), surova ali predelana, toda nepredena: predivo in odpadki prave konoplje (vključno z odpadki preje in razvlaknjenimi tekstilnimi surovinami) 5302 10 00, 5302 90 00 Abaka (manilska konoplja ali <i>Musa textilis</i> Nee), surova ali predelana, toda nepredena: predivo in odpadki abake (vključno z odpadki preje in razvlaknjenimi tekstilnimi surovinami) 5305 00 00 Juta ali druga tekstilna ličnata vlakna (ne vključuje lanu, konoplje in ramije), surova ali predelana, toda nepredena; predivo in odpadki jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken (vključno z odpadki preje in razvlaknjenimi tekstilnimi surovinami) 5303 10 00, 5303 90 00 Druga rastlinska tekstilna vlakna, surova ali predelana, toda nepredena: predivo in odpadki takšnih vlaken (vključno z odpadki preje in razvlaknjenimi tekstilnimi surovinami) 5305 00 00		
156	Ženske ali deklške bluže in puloverji, pleteni ali kvačkani, iz svile ali svilenih odpadkov 6106 90 30, ex 6110 90 90		
157	Oblačila, pletena ali kvačkana, razen tistih iz kategorij 1 do 123 in 156 ex 6101 90 20, ex 6101 90 80, 6102 90 10, 6102 90 90, ex 6103 39 00, ex 6103 49 00, ex 6104 19 90, ex 6104 29 90, ex 6104 39 00, 6104 49 00, ex 6104 69 00, 6105 90 90, 6106 90 50, 6106 90 90, ex 6107 99 00, ex 6108 99 00, 6109 90 90, 6110 90 10, ex 6110 90 90, ex 6111 90 90, ex 6114 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
159	Obleke, bluze in srajčne bluze, razen pletenih ali kvačkanih, iz svile ali svilenih odpadkov 6204 49 10, 6206 10 00 Šali, ogrinjala, rute, naglavne rute, tančice in podobni izdelki, razen pletenih ali kvačkanih, iz svile ali svilenih odpadkov 6214 10 00 Metuljčki in kravate iz svile ali svilenih odpadkov 6215 10 00		
160	Robci iz svile ali svilenih odpadkov ex 6213 90 00		
161	Oblačila, razen pletenih ali kvačkanih in razen tistih iz kategorij 1 do 123 in kategorije 159 6201 19 00, 6201 99 00, 6202 19 00, 6202 99 00, 6203 19 90, 6203 29 90, 6203 39 90, 6203 49 90, 6204 19 90, 6204 29 90, 6204 39 90, 6204 49 90, 6204 59 90, 6204 69 90, 6205 90 10, ex 6205 90 80, 6206 90 10, 6206 90 90, ex 6211 20 00, ex 6211 39 00, 6211 49 00		

PRILOGA I A

Kategorija	Poimenovanje Oznaka KN 2008	Tabela enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
(1)	(2)	(3)	(4)
163 ⁽¹⁾	Gaza in izdelki iz gaze, pripravljeni v oblikah ali pakiranjih za prodajo na drobno 3005 90 31		

⁽¹⁾ Uporablja se samo za uvoz iz Kitajske.

PRILOGA I B

1. Ta priloga zajema tekstilne surovine (kategoriji 128 in 154) in tekstilne izdelke, razen tistih iz volne in fine živalske dlake, bombaža in umetnih ali sintetičnih vlaken, kot tudi iz umetnih ali sintetičnih vlaken ter filamentov in preje iz kategorij 124, 125A, 125B, 126, 127A in 127B.
2. Brez poseganja v pravila za razlaganje kombinirane nomenklature se šteje, da je besedilo poimenovanja blaga le okvirno, ker so izdelki v vsaki kategoriji v tej prilogi določeni z oznako KN. Če je pred oznako KN navedeno 'ex', so izdelki, zajeti v posamezni kategoriji, opredeljeni z obsegom oznake KN in z obsegom ustreznega poimenovanja.
3. Oblačila, ki niso prepoznavna kot oblačila za moške ali dečke ali oblačila za ženske ali deklice, so uvrščena skupaj s slednjimi.
4. Če je uporabljen izraz 'oblačila za dojenčke', to zajema oblačila do vključno trgovske velikosti 86.

Kategorija	Poimenovanje Oznaka KN 2008	Tabela enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
(1)	(2)	(3)	(4)

SKUPINA I

ex 20	Posteljno perilo, razen pletenega ali kvačkanega ex 6302 29 90, ex 6302 39 90		
ex 32	Tkanine z lasasto površino in ženiljske tkanine ter taftane tkanine ex 5802 20 00, ex 5802 30 00		
ex 39	Namizno perilo, toaletno in kuhinjsko perilo, razen pletenega ali kvačkanega in razen tistega iz kategorije 118 ex 6302 59 90, ex 6302 99 90		

SKUPINA II

ex 12	Hlačne nogavice, nogavice, kratke nogavice, nogavice do gležnjev, nogavičke in podobno, pletene ali kvačkane, razen za dojenčke ex 6115 10 90, ex 6115 29 00, ex 6115 30 90, ex 6115 99 00	24,3	41
ex 13	Moške ali deške spodnjice in spodnjice brez hlačnic, ženske ali dekleške spodnjice in spodnjice brez hlačnic, pletene ali kvačkane ex 6107 19 00, ex 6108 29 00, ex 6212 10 10	17	59
ex 14	Moški ali deški tkani plašči, dežni plašči in drugi plašči, pelerine ex 6210 20 00	0,72	1 389
ex 15	Ženski ali dekleški tkani površniki, dežni plašči in drugi plašči, pelerine, jopiči in suknjiči, razen park ex 6210 30 00	0,84	1 190
ex 18	Moške ali deške spodnje majice brez rokavov in druge majice, spodnjice, spodnjice brez hlačnic, spalne srajce, pižame, kopalni plašči, jutranje halje in podobni izdelki, razen pletenih ali kvačkanih ex 6207 19 00, ex 6207 29 00, ex 6207 99 90 Ženske ali dekleške spodnje majice brez rokavov in druge majice, kombineže, spodnja krila, spodnjice brez hlačnic, spodnje hlačke, spalne srajce, pižame, negližeji, kopalni plašči, jutranje halje in podobni izdelki, razen pletenih ali kvačkanih ex 6208 19 00, ex 6208 29 00, ex 6208 99 00, ex 6212 10 10		
ex 19	Robci, razen tistih iz svile ali svilenih odpadkov ex 6213 90 00	59	17

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 24	Moške ali deške spalne srajce, pižame, kopalni plašči, jutranje halje in podobni izdelki, pleteni ali kvačkani ex 6107 29 00 Ženske ali dekliške spalne srajce, pižame, negližeji, kopalni plašči, jutranje halje in podobni izdelki, pleteni ali kvačkani ex 6108 39 00	3,9	257
ex 27	Ženska ali dekliška krila, vključno s hlačnimi krili ex 6104 59 00	2,6	385
ex 28	Hlače, hlače z naprsnikom in naramnicami (pumparice) in kratke hlače (razen kopalk), pletene ali kvačkane ex 6103 49 00, ex 6104 69 00	1,61	620
ex 31	Modrčki, tkani, pleteni ali kvačkani ex 6212 10 10, ex 6212 10 90	18,2	55
ex 68	Oblačila in oblačilni dodatki za dojenčke, razen rokavic, palčnikov in rokavic brez prstov za dojenčke iz kategorij ex 10 in ex 87, in dolge nogavice, kratke nogavice in nogavičke za dojenčke, razen pletenih ali kvačkanih, iz kategorije ex 88 ex 6209 90 90		
ex 73	Trenirke iz pletene ali kvačkane tkanine ex 6112 19 00	1,67	600
ex 78	Tkana oblačila iz materialov iz tarifne številke 5903, 5906 in 5907, razen oblačil iz kategorij ex 14 in ex 15 ex 6210 40 00, ex 6210 50 00		
ex 83	Oblačila iz pletenih ali kvačkanih materialov iz tarifne številke 5903 in 5907 ter smučarske obleke, pletene ali kvačkane ex 6112 20 00, ex 6113 00 90		

SKUPINA III A

ex 38 B	Mrežaste zavese, razen pletenih ali kvačkanih ex 6303 99 90		
ex 40	Tkane zavese (vključno draperije, notranje platnene navojnice, volani za zavese in posteljo ter drugi izdelki za notranjo opremo), razen pletenih ali kvačkanih ex 6303 99 90, ex 6304 19 90, ex 6304 99 00		
ex 58	Preproge, talna prekrivala in predpostelniki, vozlani (dokončani ali nedokončani) ex 5701 90 10, ex 5701 90 90		
ex 59	Preproge in druga tekstilna talna prekrivala, razen preprog iz kategorij ex 58, 142 in 151B ex 5702 10 00, ex 5702 50 90, ex 5702 99 00, ex 5703 90 20, ex 5703 90 80, ex 5704 10 00, ex 5704 90 00, ex 5705 00 90		
ex 60	Ročno tkane tapiserije tipov Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais in podobne ter ročno izdelane tapiserije (npr. z majhnim in križnim vbodom), izdelane v obliki panelov in podobno ex 5805 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 61	Ozke tkanine in ozki materiali (bolduk), ki so sestavljeni samo iz osnove, katere niti so med seboj zlepljene, razen nalepk in podobnih izdelkov iz kategorije ex 62 in kategorije 137 Elastični materiali in pozamenterija iz elastičnih materialov (razen pletenih ali kvačkanih), narejeni iz tekstilnih materialov, sestavljenih iz gumijastih niti ex 5806 10 00, ex 5806 20 00, ex 5806 39 00, ex 5806 40 00		
ex 62	Ženiljska preja (vključno kosmična ženiljska preja), ovita preja (razen metalizirane preje in ovite preje iz konjske žime) ex 5606 00 91, ex 5606 00 99 Til in drug mrežast material, razen tkanega, pletenega ali kvačkanega, ročno ali strojno izdelane čipke v metraži, trakovih ali motivih ex 5804 10 11, ex 5804 10 19, ex 5804 10 90, ex 5804 29 10, ex 5804 29 90, ex 5804 30 00 Etikete, značke in podobni izdelki iz tekstilnih materialov, nevezeni, v metraži, trakovih ali razrezani v določene oblike ali velikosti, tkani ex 5807 10 10, ex 5807 10 90 Pletenice in okrasna pozamenterija v metraži; rese, pomponi in podobni izdelki ex 5808 10 00, ex 5808 90 00 Vezenina v metraži, trakovih ali motivih ex 5810 10 10, ex 5810 10 90, ex 5810 99 10, ex 5810 99 90		
ex 63	Pleteni ali kvačkani materiali iz sintetičnih vlaken, ki po masi vsebujejo 5 % ali več elastomerne preje, in pleteni ali kvačkani materiali, ki po masi vsebujejo 5 % ali več gumenih niti ex 5906 91 00, ex 6002 40 00, ex 6002 90 00, ex 6004 10 00, ex 6004 90 00		
ex 65	Pleteni ali kvačkani materiali, razen tistih iz kategorije ex 63 ex 5606 00 10, ex 6002 40 00, ex 6004 10 00		
ex 66	Odeje, vključno potovalne, razen pletenih ali kvačkanih ex 6301 10 00, ex 6301 90 90		

SKUPINA III B

ex 10	Rokavice, palčniki in rokavice brez prstov, pletene ali kvačkane ex 6116 10 20, ex 6116 10 80, ex 6116 99 00	17 parov	59
ex 67	Pleteni ali kvačkani oblačilni dodatki, razen tistih za dojenčke; gospodinjsko perilo vseh vrst, pleteno ali kvačkano; zavese (vključno draperije) in notranje platnene navojnice; volani za zavese ali posteljo in drugi izdelki za notranjo opremo, pleteni ali kvačkani; pletene ali kvačkane odeje in potovalne odeje, drugi pleteni ali kvačkani izdelki, vključno z deli oblačil ali oblačilnih dodatkov ex 5807 90 90, ex 6113 00 10, ex 6117 10 00, ex 6117 80 10, ex 6117 80 80, ex 6117 90 00, ex 6301 90 10, ex 6302 10 00, ex 6302 40 00, ex 6303 19 00, ex 6304 11 00, ex 6304 91 00, ex 6307 10 10, ex 6307 90 10		
ex 69	Ženske in dekleške kombineže in spodnja krila, pletena ali kvačkana ex 6108 19 00	7,8	128
ex 72	Kopalke ex 6112 39 10, ex 6112 39 90, ex 6112 49 10, ex 6112 49 90, ex 6211 11 00, ex 6211 12 00	9,7	103
ex 75	Moške ali deške pletene ali kvačkane obleke in kompleti ex 6103 10 10, ex 6103 10 90, ex 6103 29 00	0,80	1 250
ex 85	Metuljčki in kravate, razen pletenih ali kvačkanih in razen tistih iz kategorije 159 ex 6215 90 00	17,9	56

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 86	Stezniki, pasovi za steznike, pasovi za nogavice, oporniki, naramnice, podveze in podobni izdelki ter njihovi deli, vključno s pletenimi ali kvačkanimi ex 6212 20 00, ex 6212 30 00, ex 6212 90 00	8,8	114
ex 87	Rokavice, palčniki in rokavice brez prstov, razen pletenih ali kvačkanih ex 6209 90 90, ex 6216 00 00		
ex 88	Nogavice, kratke nogavice in nogavičke, razen pletenih ali kvačkanih; drugi oblačilni dodatki, deli oblačil ali oblačilnih dodatkov, razen tistih za dojenčke in razen pletenih ali kvačkanih ex 6209 90 90, ex 6217 10 00, ex 6217 90 00		
ex 91	Šotori ex 6306 29 00		
ex 94	Vata iz tekstilnih materialov in izdelki iz vate; tekstilna vlakna, dolga do vključno 5 mm (kosmiči), tekstilni prah in nopki – vlaknati vozlički ex 5601 10 90, ex 5601 29 00, ex 5601 30 00		
ex 95	Klobučevina in izdelki iz klobučevine, vključno z impregnirano ali prevlečeno, razen talnih prekrival ex 5602 10 19, ex 5602 10 39, ex 5602 10 90, ex 5602 29 00, ex 5602 90 00, ex 5807 90 10, ex 6210 10 10, ex 6307 90 91		
ex 97	Mreže in mrežasti izdelki iz dvonitnih vrvi, vrvja, motvozov ali konopcev ter zgotovljene ribiške mreže iz preje, dvonitnih vrvi, vrvja, motvozov ali konopcev ex 5608 90 00		
ex 98	Drugi izdelki iz preje, dvonitnih vrvi, vrvja, motvozov, kablov ali konopcev, razen tekstilnih materialov, izdelkov iz takšnih materialov in izdelkov iz kategorije 97 ex 5609 00 00, ex 5905 00 10		
ex 99	Tekstilni materiali, prevlečeni z lepilom ali škrobnimi snovmi, ki se uporabljajo za zunanjo vezavo knjig in podobne namene; tkanine za prerinovanje; pripravljeno slikarsko platno; škrobljeno platno in podobni togi tekstilni materiali, ki se uporabljajo za izdelavo klobukov ex 5901 10 00, ex 5901 90 00 Linolej, vključno rezan v oblike; talna prekrivala na tekstilni podlagi, premazani, prevlečeni ali prekriti, vključno z razrezanimi v oblike ex 5904 10 00, ex 5904 90 00 Gumirani tekstilni materiali, razen pletenih ali kvačkanih in razen tistih za pnevmatike ex 5906 10 00, ex 5906 99 10, ex 5906 99 90 Tekstilni materiali, drugače impregnirani ali premazani; platna, slikana za odrske kulise, tkanine za ateljeje, razen tistih iz kategorije ex 100 ex 5907 00 10, ex 5907 00 90		
ex 100	Tekstilni materiali, impregnirani, premazani, prevlečeni ali laminirani s pripravki iz celuloznih derivatov ali drugih plastičnih materialov ex 5903 10 10, ex 5903 10 90, ex 5903 20 10, ex 5903 20 90, ex 5903 90 10, ex 5903 90 91, ex 5903 90 99		
ex 109	Ponjave, jadra, platnene strehe in zunanje platnene navojnice (tende) ex 6306 19 00, ex 6306 30 00		
ex 110	Tkane napihljive blazine ex 6306 40 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 111	Tkani izdelki za taborjenje, razen napihljivih blazin in šotorov ex 6306 99 00		
ex 112	Drugi tkani gotovi tekstilni izdelki, razen tistih iz kategorij ex 113 in ex 114 ex 6307 20 00, ex 6307 90 99		
ex 113	Krpe za tla, posodo in prah, razen pletenih ali kvačkanih ex 6307 10 90		
ex 114	Tkanine in izdelki za tehnične namene, razen tistih iz kategorije 136 ex 5908 00 00, ex 5909 00 90, ex 5910 00 00, ex 5911 10 00, ex 5911 31 19, ex 5911 31 90, ex 5911 32 10, ex 5911 32 90, ex 5911 40 00, ex 5911 90 10, ex 5911 90 90		

SKUPINA IV

115	Lanena preja ali preja iz ramije 5306 10 10, 5306 10 30, 5306 10 50, 5306 10 90, 5306 20 10, 5306 20 90, 5308 90 12, 5308 90 19		
117	Tkanine iz lanu ali ramije 5309 11 10, 5309 11 90, 5309 19 00, 5309 21 10, 5309 21 90, 5309 29 00, 5311 00 10, ex 5803 00 90, 5905 00 30		
118	Namizno perilo, toaletno perilo in kuhinjsko perilo iz lanu ali ramije, razen pletenega ali kvačkanega 6302 29 10, 6302 39 20, 6302 59 10, ex 6302 59 90, 6302 99 10, ex 6302 99 90		
120	Zavese (vključno draperije), notranje platnene navojnice, volani za zavese ali posteljo in drugi izdelki za notranjo opremo, razen pletenih ali kvačkanih, iz lanu ali ramije ex 6303 99 90, 6304 19 30, ex 6304 99 00		
121	Dvonitne vrvi, vrvje, motvozi, konopci in kabli, pleteni ali ne, iz lanu ali ramije ex 5607 90 90		
122	Vrečke in vreče za pakiranje blaga, rabljene, iz lanu, razen pletenih ali kvačkanih ex 6305 90 00		
123	Tkanine z lasasto površino in ženijske tkanine iz lanu ali ramije, razen ozkih tkanin 5801 90 10, ex 5801 90 90 Šali, ogrinjala, rute, naglavne rute, tančice in podobni izdelki, iz lanu ali ramije, razen pletenih ali kvačkanih 6214 90 90		

SKUPINA V

124	Rezana sintetična vlakna 5501 10 00, 5501 20 00, 5501 30 00, 5501 40 00, 5501 90 00, 5503 11 00, 5503 19 00, 5503 20 00, 5503 30 00, 5503 40 00, 5503 90 10, 5503 90 90, 5505 10 10, 5505 10 30, 5505 10 50, 5505 10 70, 5505 10 90		
125 A	Preja iz sintetičnih filamentov (neskončna), nepripravljena za prodajo na drobno ex 5402 44 00, 5402 45 00, 5402 46 00, 5402 47 00		
125 B	Monofilament, trak (umetna slama in podobno) ter imitacije katguta, iz sintetičnih tekstilnih materialov 5404 11 00, 5404 12 00, 5404 19 00, 5404 90 11, 5404 90 19, 5404 90 90, ex 5604 90 10, ex 5604 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
126	Rezana umetna vlakna 5502 00 10, 5502 00 40, 5502 00 80, 5504 10 00, 5504 90 00, 5505 20 00		
127 A	Preja iz umetnih filamentov (neskončna), nepripravljena za prodajo na drobno, enojna preja iz viskoznega rajona brez zavojev ali do vključno 250 zavojev na meter in enojna neteksturirana preja iz celuloznega acetata ex 5403 31 00, ex 5403 32 00, ex 5403 33 00		
127 B	Monofilament, trak (umetna slama in podobno) ter imitacije katguta, iz umetnih tekstilnih materialov 5405 00 00, ex 5604 90 90		
128	Groba živalska dlaka, mikana ali česana 5105 40 00		
129	Preja iz grobe živalske dlake ali konjske žime 5110 00 00		
130 A	Svilena preja, razen preje, spredene iz svilenih odpadkov 5004 00 10, 5004 00 90, 5006 00 10		
130 B	Svilena preja, razen tiste iz kategorije 130 A; svileni katgut 5005 00 10, 5005 00 90, 5006 00 90, ex 5604 90 90		
131	Preja iz drugih rastlinskih tekstilnih vlaken 5308 90 90		
132	Papirna preja 5308 90 50		
133	Preja iz prave konoplje 5308 20 10, 5308 20 90		
134	Metalizirana preja 5605 00 00		
135	Tkanine iz grobe živalske dlake ali konjske žime 5113 00 00		
136 A	Tkanine iz svile ali svilenih odpadkov, razen nebeljenih, degumiranih ali beljenih 5007 20 19, ex 5007 20 31, ex 5007 20 39, ex 5007 20 41, 5007 20 59, 5007 20 61, 5007 20 69, 5007 20 71, 5007 90 30, 5007 90 50, 5007 90 90		
136 B	Tkanine iz svile ali svilenih odpadkov, razen tistih iz kategorije 136 A ex 5007 10 00, 5007 20 11, 5007 20 21, ex 5007 20 31, ex 5007 20 39, 5007 20 41, 5007 20 51, 5007 90 10, ex 5803 00 30, ex 5905 00 90, ex 5911 20 00		
137	Tkanine z lasasto površino in ženiljske tkanine ter ozke tkanine iz svile ali svilenih odpadkov ex 5801 90 90, ex 5806 10 00		
138	Tkanine iz papirne preje in druga tekstilna vlakna, razen iz ramije 5311 00 90, ex 5905 00 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
139	Tkanine iz kovinskih niti ali metalizirane preje 5809 00 00		
140	Pletene ali kvačkane tkanine iz tekstilnih materialov, razen volne ali fine živalske dlake, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken ex 6001 10 00, ex 6001 29 00, ex 6001 99 00, 6003 90 00, 6005 90 90, 6006 90 00		
141	Potovalne odeje in odeje iz tekstilnih materialov, razen volne ali fine živalske dlake, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken ex 6301 90 90		
142	Preproge in druga tekstilna talna prekrivala iz sisala, drugih vlaken iz rodu agave ali manilske konoplje ex 5702 39 00, ex 5702 49 00, ex 5702 50 90, ex 5702 99 00, ex 5705 00 90		
144	Klobučevina iz grobe živalske dlake 5602 10 35, ex 5602 29 00		
145	Dvomitne vrvi, vrvje, motvozi, kabli in konopci, pleteni ali ne, iz abake (manilska konoplja) ali prave konoplje ex 5607 90 20, ex 5607 90 90		
146 A	Dvomitne vrvi za povezovanje ali strojno pakiranje za kmetijske stroje iz sisala ali drugih vlaken iz rodu agave ex 5607 21 00		
146 B	Dvomitne vrvi, vrvje, motvozi, konopci in kabli iz sisala ali drugih vlaken iz rodu agave, razen izdelkov iz kategorije 146 A ex 5607 21 00, 5607 29 10, 5607 29 90		
146 C	Dvomitne vrvi, vrvje, motvozi, konopci in kabli, vključno prepleteni, iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken iz tarifne številke 5303 ex 5607 90 20		
147	Svileni odpadki (vključno zapredki, neprimerni za odvijanje), odpadki preje in razvlaknjeni tekstilni materiali, razen nemikanih ali nečesanih ex 5003 00 00		
148 A	Preja iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken iz tarifne številke 5303 5307 10 10, 5307 10 90, 5307 20 00		
148 B	Preja iz kokosovega vlakna 5308 10 00		
149	Tkanine iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, širine več kot 150 cm 5310 10 90, ex 5310 90 00		
150	Tkanine iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, širine do vključno 150 cm; vrečke in vreče za pakiranje blaga, iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, razen rabljenih 5310 10 10, ex 5310 90 00, 5905 00 50, 6305 10 90		
151 A	Talna prekrivala iz kokosovih vlaken 5702 20 00		
151 B	Preproge in druga tekstilna talna prekrivala iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, razen taftanih ali kosmičenih ex 5702 39 00, ex 5702 49 00, ex 5702 50 90, ex 5702 99 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
152	Iglana klobučevina iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, ki ni impregnirana ali prevlečena, razen talnih prekrival 5602 10 11		
153	Rabljene vrečke in vreče za pakiranje blaga, iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken iz tarifne številke 5303 6305 10 10		
154	Zapredki sviloprejk, primerni za odvijanje 5001 00 00 Surova svila (nepredena) 5002 00 00 Svileni odpadki (vključno zapredki, neprimerni za odvijanje), odpadki preje in razvlaknjeni tekstilni materiali, nemikani ali nečesani ex 5003 00 00 Volna, nemikana ali nečesana 5101 11 00, 5101 19 00, 5101 21 00, 5101 29 00, 5101 30 00 Fina ali groba živalska dlaka, nemikana ali nečesana 5102 11 00, 5102 19 10, 5102 19 30, 5102 19 40, 5102 19 90, 5102 20 00 Odpadki volne ali fine ali grobe živalske dlake, vključno z odpadki preje, toda brez razvlaknjenih tekstilnih materialov 5103 10 10, 5103 10 90, 5103 20 10, 5103 20 91, 5103 20 99, 5103 30 00 Razvlaknjeni tekstilni materiali iz volne ali fine ali grobe živalske dlake 5104 00 00 Lan, surov ali predelan, toda nepreden; laneno predivo in odpadki (vključno z odpadki preje in razvlaknjenimi tekstilnimi surovinami) 5301 10 00, 5301 21 00, 5301 29 00, 5301 30 10, 5301 30 90 Ramija in druga rastlinska tekstilna vlakna, surova ali predelana, toda nepredena: predivo, izčeski in odpadki, razen kokosovih vlaken in abake 5305 00 00 Bombaž, nemikan in nečesan 5201 00 10, 5201 00 90 Bombažni odpadki (vključno z odpadki preje in razvlaknjenimi tekstilnimi surovinami) 5202 10 00, 5202 91 00, 5202 99 00 Prava konoplja (<i>cannabis sativa</i>), surova ali predelana, toda nepredena: predivo in odpadki prave konoplje (vključno z odpadki preje in razvlaknjenimi tekstilnimi surovinami) 5302 10 00, 5302 90 00 Abaka (manilska konoplja ali <i>Musa textilis Nee</i>), surova ali predelana, toda nepredena: predivo in odpadki abake (vključno z odpadki preje in razvlaknjenimi tekstilnimi surovinami) 5305 00 00 Juta ali druga tekstilna ličnata vlakna (ne vključuje lanu, konoplje in ramije), surova ali predelana, toda nepredena; predivo in odpadki jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken (vključno z odpadki preje in razvlaknjenimi tekstilnimi surovinami) 5303 10 00, 5303 90 00 Druga rastlinska tekstilna vlakna, surova ali predelana, toda nepredena: predivo in odpadki takšnih vlaken (vključno z odpadki preje in razvlaknjenimi tekstilnimi surovinami) 5305 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
156	Ženske ali dekliske bluže in puloverji, pleteni ali kvačkani, iz svile ali svilenih odpadkov 6106 90 30, ex 6110 90 90		
157	Pletena ali kvačkana oblačila, razen oblačil iz kategorij ex 10, ex 12, ex 13, ex 24, ex 27, ex 28, ex 67, ex 69, ex 72, ex 73, ex 75, ex 83 in 156 ex 6101 90 20, ex 6101 90 80, 6102 90 10, 6102 90 90, ex 6103 39 00, ex 6103 49 00, ex 6104 19 90, ex 6104 29 90, ex 6104 39 00, 6104 49 00, ex 6104 69 00, 6105 90 90, 6106 90 50, 6106 90 90, ex 6107 99 00, ex 6108 99 00, 6109 90 90, 6110 90 10, ex 6110 90 90, ex 6111 90 90, ex 6114 90 00		
159	Obleke, bluže in srajčne bluže, razen pletenih ali kvačkanih, iz svile ali svilenih odpadkov 6204 49 10, 6206 10 00 Šali, ogrinjala, rute, naglavne rute, tančice in podobni izdelki, razen pletenih ali kvačkanih, iz svile ali svilenih odpadkov 6214 10 00 Metuljčki in kravate iz svile ali svilenih odpadkov 6215 10 00		
160	Robci iz svile ali svilenih odpadkov ex 6213 90 00		
161	Oblučila, razen pletenih ali kvačkanih in razen tistih iz kategorij ex 14, ex 15, ex 18, ex 31, ex 68, ex 72, ex 78, ex 86, ex 87, ex 88 in 159 6201 19 00, 6201 99 00, 6202 19 00, 6202 99 00, 6203 19 90, 6203 29 90, 6203 39 90, 6203 49 90, 6204 19 90, 6204 29 90, 6204 39 90, 6204 49 90, 6204 59 90, 6204 69 90, 6205 90 10, ex 6205 90 80, 6206 90 10, 6206 90 90, ex 6211 20 00, ex 6211 39 00, 6211 49 00“		

PRILOGA II

Priloga II se nadomesti z naslednjim:

„*PRILOGA II*

DRŽAVE IZVOZNICE IZ ČLENA 1

Belorusija

Kitajska

Rusija

Srbija

Ukrajina

Uzbekistan“

PRILOGA III

Priloga III se spremeni:

Člen 28(6) se nadomesti z naslednjim:

„6. To številko sestavljajo naslednji elementi:

— dve črki, ki označujeta državo izvoznico:

Belorusija = BY

Kitajska = CN

Srbija = RS

Uzbekistan = UZ

— dve črki, ki označujeta namembno državo članico ali skupino takšnih držav članic:

AT = Avstrija

BG = Bolgarija

BL = Beneluks

CY = Ciper

CZ = Češka

DE = Nemčija

DK = Danska

EE = Estonija

GR = Grčija

ES = Španija

FI = Finska

FR = Francija

GB = Združeno kraljestvo

HU = Madžarska

IE = Irska

IT = Italija

LT = Litva

LV = Latvija

MT = Malta

PL = Poljska

PT = Portugalska

RO = Romunija

SE = Švedska

SI = Slovenija

SK = Slovaška

- enomestno število, ki označuje kvotno leto ali leto, v primeru izdelkov iz preglednice A te priloge, v katerem je bil izvoz evidentiran, pri čemer to število ustreza zadnji številki zadevnega leta, npr. ,8' za leto 2008 in ,9' za leto 2009,
 - dvomestno število, ki označuje urad, ki je izdal dokument v državi izvoznici,
 - petmestno število, ki teče zaporedno od 00001 do 99999 in je dodeljeno namembni državi članici.“
-

PRILOGA IV

Priloga V se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA V

KOLIČINSKE OMEJITVE SKUPNOSTI

(a) za leto 2008

Belorusija	Kategorija	Enota	Kvota
Skupina IA	1	ton	1 586
	2	ton	7 307
	3	ton	242
Skupina IB	4	1 000 kosov	1 839
	5	1 000 kosov	1 105
	6	1 000 kosov	1 705
	7	1 000 kosov	1 377
	8	1 000 kosov	1 160
Skupina IIA	9	ton	363
	20	ton	329
	22	ton	524
	23	ton	255
	39	ton	241
Skupina IIB	12	1 000 parov	5 959
	13	1 000 kosov	2 651
	15	1 000 kosov	1 726
	16	1 000 kosov	186
	21	1 000 kosov	930
	24	1 000 kosov	844
	26/27	1 000 kosov	1 117
	29	1 000 kosov	468
	73	1 000 kosov	329
	83	ton	184
Skupina IIIA	33	ton	387
	36	ton	1 312
	37	ton	463
	50	ton	207
Skupina IIIB	67	ton	359
	74	1 000 kosov	377
	90	ton	208
Skupina IV	115	ton	322
	117	ton	2 543
	118	ton	471

(b) za leta 2005, 2006 in 2007

(Celoten opis izdelkov je v Prilogi I)			Dogovorjene količine		
Tretja država	Kategorija	Enota	11. junij do 31. december 2005 ⁽¹⁾	2006	2007
KITAJSKA	SKUPINA IA 2 (vključno z 2a)				
		ton	20 212	61 948	70 636
	SKUPINA IB				
	4 ⁽²⁾	1 000 kosov	161 255	540 204	595 624
	5	1 000 kosov	118 783	189 719	220 054
	6	1 000 kosov	124 194	338 923	388 528
	7	1 000 kosov	26 398	80 493	90 829
	SKUPINA IIA				
	20	ton	6 451	15 795	18 518
	39	ton	5 521	12 349	14 862
	SKUPINA IIB				
	26	1 000 kosov	8 096	27 001	29 736
	31	1 000 kosov	108 896	219 882	250 209
	SKUPINA IV				
	115	ton	2 096	4 740	5 347

⁽¹⁾ Za uvoz izdelkov v Skupnost, ki so bili odpremljeni v Skupnost pred 11. junijem 2005, vendar so bili dani v prosti promet na ta datum ali pozneje, količinske omejitve ne veljajo. Pristojni organi držav članic na podlagi ustreznega potrdila, kot je tovarni list, in predložitve enotne podpisane izjave uvoznika, da je bilo blago odpremljeno v Skupnost pred navedenim datumom, izdajo uvozna dovoljenja za takšne izdelke avtomatično in brez količinskih omejitev. Z odstopanjem od člena 2(2) Uredbe (EGS) št. 3030/93 se uvoženo blago, odpremljeno pred 11. junijem 2005, prav tako da v prosti promet ob predložitvi dokumenta o nadzoru, izdanega v skladu s členom 10a(2a) Uredbe (EGS) št. 3030/93.

Uvozna dovoljenja za blago, odpremljeno v Skupnost med 11. junijem 2005 in 12. julijem, se izdajo avtomatično in jih ni mogoče zavrniti na podlagi tega, da ni na voljo količin v okviru količinskih omejitev za leto 2005. Vendar se bo uvoz vseh izdelkov, odpremljenih po 11. juniju 2005, odštel od količinskih omejitev za leto 2005.

Pri izdaji uvoznih dovoljenj za blago, odpremljeno v Skupnost v času, preden je Kitajska uvedla sistem izvoznih dovoljenj (20. julij 2005), se ne zahteva predložitev ustreznih izvoznih dovoljenj.

Zahtevki za uvozna dovoljenja, od datuma začetka veljavnosti te uredbe, za blago, ki je bilo odpremljeno med 11. junijem 2005 in (vključno) 19. julijem 2005, se predložijo pristojnim organom držav članic najpozneje 20. septembra 2005.

Da bi bilo blago, odpremljeno pred 12. julijem, izvzeto iz količinskih omejitev, ni treba, da je bilo odpremljeno neposredno v Skupnost, čeprav lahko pristojni organi Skupnosti zavrnejo takšno izvzetje, če utemeljeno menijo, da je bilo blago odpremljeno na drug kraj namembnosti pred 12. julijem z namenom izoginitve tej uredbi, ker takšno poslovanje ni običajna poslovna praksa ali nima zgolj logističnega namena. Opravljanje dejavnosti se šteje za običajno, kadar je bilo blago odpremljeno v distribucijske centre uvoznih podjetij, kadar lahko uvoznik pred datumom odpreme predloži pogodbo ali akreditiv ali kadar je bilo blago pretovorjeno na drugo prevozno sredstvo izven Kitajske v razumno kratkem časovnem obdobju.

Povečanja dogovorjenih količin, uvedenih z Uredbo, bodo omogočila izdajo uvoznih dovoljenj za blago, odpremljeno v Skupnost med 13. in 19. julijem 2005, ali za blago, odpremljeno v Skupnost po 20. juliju 2005 z veljavnim kitajskim izvoznim dovoljenjem, ki presega dogovorjene količine, uvedene z Uredbo Komisije (ES) št. 1084/2005 (UL L 177, 9.7.2005, str. 19) v Prilogi V k Uredbi Sveta (EGS) št. 3030/93.

Če blago, odpremljeno v Skupnost med 13. in 19. julijem 2005, preseže te količine, lahko Komisija, potem ko obvesti Odbor za tekstil in po prenosu 2 072 924 kg izdelkov iz kategorije 2, kakor je določeno v Prilogi VIII, odobri izdajo nadaljnjih uvoznih dovoljenj.

⁽²⁾ Glej Dodatek A.

Dodatek A k Prilogi V

Kategorija	Tretja država	Opombe
4	Kitajska	Za odpis izvoza od dogovorjenih količin se lahko menjalno razmerje petih oblačil (razen oblačil za dojenčke) trgovske velikost največ 130 cm za tri oblačila trgovske velikosti, ki presega 130 cm, uporabi za največ 5 % dogovorjenih količin. Izvozno dovoljenje za te izdelke mora v polju št. 9 vsebovati napis: „Uporabiti je treba menjalno razmerje za oblačila, katerih trgovska velikost ne presega 130 cm.“

PRILOGA V

Razpredelnica v Prilogi VII se nadomesti z naslednjim:

„RAZPREDELNICA

KOLIČINSKE OMEJITVE SKUPNOSTI ZA IZDELKE, PONOVO UVOŽENE S POSLI PASIVNEGA OPLEMENITENJA

(a) za leto 2008

Belorusija	Kategorija	Enota	od 1. januarja 2008
Skupina IB	4	1 000 kosov	6 190
	5	1 000 kosov	8 628
	6	1 000 kosov	11 508
	7	1 000 kosov	8 638
	8	1 000 kosov	2 941
Skupina IIB	12	1 000 parov	5 815
	13	1 000 kosov	911
	15	1 000 kosov	5 044
	16	1 000 kosov	1 027
	21	1 000 kosov	3 356
	24	1 000 kosov	864
	26/27	1 000 kosov	4 206
	29	1 000 kosov	1 705
	73	1 000 kosov	6 535
	83	ton	868
Skupina IIIB	74	1 000 kosov	1 140

(b) za leta 2005, 2006 in 2007

KITAJSKA			Posebne dogovorjene količine		
			11. junij do 31. december 2005 ⁽¹⁾	2006	2007
	SKUPINA IB				
	4	1 000 kosov	208	408	450
	5	1 000 kosov	453	886	977
	6	1 000 kosov	1 642	3 216	3 589
	7	1 000 kosov	439	860	970
	SKUPINA IIB				
	26	1 000 kosov	791	1 550	1 707
	31	1 000 kosov	6 301	12 341	13 681

⁽¹⁾ Ustrezni tekstilni izdelki, poslani iz Skupnosti v Ljudsko republiko Kitajsko za predelavo pred 11. junijem 2005 ter ponovno uvoženi v Skupnost po tem datumu, bodo na osnovi predložitve ustreznega dokazila, kot je izvozna deklaracija, upravičeni do teh določb.“

DIREKTIVE

DIREKTIVA KOMISIJE 2008/14/ES

z dne 15. februarja 2008

o spremembi Direktive Sveta 76/768/EGS glede kozmetičnih izdelkov za namen prilagoditve Priloge III k Direktivi tehničnemu napredku

(Besedilo velja za EGP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

določenimi v tej direktivi, je treba določiti ustrezno prehodno obdobje.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

- (5) Ukrepi, predvideni s to direktivo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za kozmetične izdelke –

ob upoštevanju Direktive Sveta 76/768/EGS z dne 27. julija 1976 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi s kozmetičnimi izdelki ⁽¹⁾ in zlasti člena 8(2) Direktive,

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

ob upoštevanju naslednjega:

Člen 1

Del 1 Priloge III k Direktivi 76/768/EGS se spremeni v skladu s Prilogo k tej direktivi.

Člen 2

Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, da se od 16. februarja 2009 izdelki, ki niso v skladu s to direktivo, ne prodajajo ali drugače dajejo na voljo končnemu porabniku.

Člen 3

- (1) Direktiva 76/768/EGS prepoveduje uporabo v kozmetičnih izdelkih snovi, ki so razvrščene kot rakotvorne, mutagene ali strupene za razmnoževanje (v nadaljnjem besedilu RMS), kategorij 1, 2 in 3, v skladu s Prilogo I k Direktivi Sveta 67/548/EGS z dne 27. junija 1967 o približevanju zakonov in drugih predpisov v zvezi z razvrščanjem, pakiranjem in označevanjem nevarnih snovi ⁽²⁾. Vendar je uporaba snovi, razvrščenih v kategorijo 3 v skladu z Direktivo 67/548/EGS, lahko dovoljena, če je te snovi ocenil in odobril Znanstveni odbor za potrošniške izdelke (SCCP).

1. Države članice najpozneje do 16. avgusta 2008 sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise, potrebne za usklajitev s to direktivo. Komisiji takoj sporočijo besedilo navedenih predpisov in korelacijsko tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

- (2) Ker SCCP meni, da glioksal, snov, ki je v skladu s Prilogo I k Direktivi 67/548/EGS razvrščena kot RMS kategorije 3 in vsebnosti do 100 ppm v kozmetičnih izdelkih pomeni zanemarljivo tveganje, je treba Prilogo III k Direktivi 76/768/EGS ustrezno spremeniti.

Navedene predpise uporabljajo od 16. novembra 2008.

- (3) Direktivo 76/768/EGS je zato treba ustrezno spremeniti.

- (4) Za zagotovitev nemotenega prehoda iz obstoječih sestav kozmetičnih izdelkov na sestave, skladne z zahtevami,

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

⁽¹⁾ UL L 262, 27.9.1976, str. 169. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2007/67/ES (UL L 305, 23.11.2007, str. 22).

⁽²⁾ UL 196, 16.8.1967, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2006/121/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 396, 30.12.2006, str. 850), kakor je bila popravljena v UL L 136, 29.5.2007, str. 281.

2. Države članice Komisiji sporočijo besedilo temeljnih predpisov nacionalnega prava, ki jih sprejmejo na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 4

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 5

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 15. februarja 2008.

Za Komisijo
Günter VERHEUGEN
Podpredsednik

PRILOGA

V delu 1 Priloge III k Direktivi 76/768/EGS se za glioksal doda naslednji vnos:

Referenčna številka	Snov	Omejitve			Pogoji uporabe in opozorila, ki morajo biti natisnjeni na etiketi
		Področje uporabe in/ali uporaba	Najvišja dovoljena koncentracija v končnem kozmetičnem izdelku	Druge omejitve in zahteve	
a	b	c	d	e	f
„102	Glioksal Glyoxal (INCI) št. CAS 107-22-2 št. EINECS 203-474-9		100 mg/kg“		

DIREKTIVA KOMISIJE 2008/15/ES**z dne 15. februarja 2008****o spremembi Direktive 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta za vključitev klotianidina kot aktivne snovi v Prilogo I k Direktivi****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

št. 2032/2003 je Stalni odbor za biocidne pripravke 21. junija 2007 ugotovitve vključil v poročilo o oceni.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 1998 o dajanju biocidnih pripravkov v promet ⁽¹⁾ in zlasti drugega pododstavka člena 16(2) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 2032/2003 z dne 4. novembra 2003 o drugi fazi desetletnega delovnega programa iz člena 16(2) Direktive 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z dajanjem biocidnih proizvodov v promet in o spremembi Uredbe (ES) št. 1896/2000 ⁽²⁾ vzpostavlja seznam aktivnih snovi, ki se ocenijo glede njihove možne vključitve v Prilogo I, IA ali IB k Direktivi 98/8/ES. Navedeni seznam vključuje klotianidin.

(2) Na podlagi Uredbe (ES) št. 2032/2003 je bila v skladu s členom 11(2) Direktive 98/8/ES opravljena presoja klotianidina glede uporabe v 8. vrsti izdelkov, pripravkih za zaščito lesa, kot je opredeljena v Prilogi V k Direktivi 98/8/ES.

(3) Nemčija, ki je bila imenovana za državo članico poročevalko, je 15. decembra 2005 v skladu s členom 10(5) in (7) Uredbe (ES) št. 2032/2003 Komisiji poslala poročilo pristojnega organa in priporočilo.

(4) Države članice in Komisija so pregledale poročilo pristojnega organa. V skladu s členom 11(4) Uredbe (ES)

(5) Med pregledom klotianidina se niso pojavila nobena odprta vprašanja ali razlogi za zaskrbljenost, ki bi jih moral obravnavati Znanstveni odbor za zdravstvena in okoljska tveganja.

(6) Preiskave so pokazale, da je za biocidne pripravke, ki se uporabljajo kot pripravki za zaščito lesa in vsebujejo klotianidin, pričakovati, da izpolnjujejo zahteve iz člena 5 Direktive 98/8/ES. Kljub temu so bila ugotovljena nesprejemljiva tveganja za uporabo lesa, obdelanega s tem pripravkom, na prostem, vendar ne v stiku s tlemi ali vodo. Zato je primerno vključiti klotianidin v Prilogo I k Direktivi 98/8/ES, da se v vseh državah članicah v skladu s členom 16(3) Direktive 98/8/ES zagotovi, da se izdajo, spremenijo ali razveljavijo dovoljenja za biocidne pripravke, ki se uporabljajo kot pripravki za zaščito lesa in vsebujejo klotianidin. Za izdajo dovoljenj za pripravke, ki se uporabljajo za obdelavo lesa, namenjenega uporabi na prostem, je treba predložiti podatke, ki dokazujejo, da se lahko pripravki uporabljajo brez nesprejemljivih tveganj za okolje.

(7) Glede na ugotovitve poročila o oceni je primerno zahtevati, da se v skladu s členom 5 in Prilogo VI k Direktivi 98/8/ES pri izdaji dovoljenj za pripravke, ki vsebujejo klotianidin in se uporabljajo za zaščito lesa, uporabijo ukrepi za zmanjšanje tveganja, ki zagotavljajo, da se tveganja zmanjšajo na sprejemljivo raven. Posebno pozornost je treba posvetiti ukrepom za zaščito tal, površinskih voda in predelov s podzemno vodo, saj so bila med ocenjevanjem predložene dokumentacije o nekaterih vrstah uporabe za ta področja ugotovljena nesprejemljiva tveganja.

(8) Na ravni Skupnosti ni bila opravljena presoja vseh možnosti uporabe. Zato je primerno, da države članice ocenijo tveganja za predele in prebivalce, ki niso bili reprezentativno obravnavani v oceni tveganja na ravni Skupnosti, ter da pri izdaji dovoljenj za pripravke zagotovijo, da se sprejmejo ustrezni ukrepi ali naložijo posebni pogoji za zmanjšanje ugotovljenih tveganj na sprejemljivo raven.

⁽¹⁾ UL L 123, 24.4.1998, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2007/70/ES (UL L 312, 30.11.2007, str. 26).

⁽²⁾ UL L 307, 24.11.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1849/2006 (UL L 355, 15.12.2006, str. 63).

- (9) Pomembno je, da se določbe te direktive uporabljajo hkrati v vseh državah članicah, da se zagotovi enako ravnanje z biocidnimi pripravki na trgu, ki vsebujejo aktivno snov klotianidin, in da se omogoči ustrezno delovanje trga biocidnih pripravkov na sploh.
- (10) Pred vključitvijo aktivne snovi v Prilogo I k Direktivi 98/8/ES je treba zagotoviti ustrezno obdobje, ki bo omogočilo državam članicam in zainteresiranim stranem, da se pripravijo na izpolnjevanje novih zahtev, in prijaviteljem, ki so pripravili dokumentacijo, da lahko povsem izkoristijo desetletno obdobje za varstvo podatkov, ki se v skladu s členom 12(1)(c)(ii) Direktive 98/8/ES začne z dnem vključitve.
- (11) Državam članicam je treba po vključitvi zagotoviti ustrezno obdobje za izvedbo člena 16(3) Direktive 98/8/ES in zlasti za izdajo, spremembo ali razveljavitev dovoljenj za biocidne pripravke v 8. vrsti izdelkov, ki vsebujejo klotianidin, da se zagotovi njihova skladnost z Direktivo 98/8/ES.
- (12) Direktivo 98/8/ES je zato treba ustrezno spremeniti.
- (13) Ukrepi, predvideni s to direktivo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za biocidne pripravke –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Priloga I k Direktivi 98/8/ES se spremeni v skladu s Prilogo k tej direktivi.

Člen 2

Prenos

1. Države članice sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do 31. januarja 2009. Komisiji takoj sporočijo besedilo navedenih predpisov in korelacijsko tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

Navedene predpise uporabljajo od 1. februarja 2010.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice Komisiji sporočijo besedilo temeljnih predpisov nacionalnega prava, ki jih sprejmejo na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 3

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 4

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 15. februarja 2008

Za Komisijo

Stavros DIMAS

Član Komisije

PRILOGA

V Prilogo I k Direktivi 98/8/ES se vstavi naslednji vnos „št. 3“:

Št.	Splošno ime	Ime po IUPAC Identifikacijske številke	Minimalna čistost aktivne snovi v biocidnem pripravku, kakor se daje v promet	Datum vključitve	Rok za uskladitev s členom 16(3) (razen za pripravke, ki vsebujejo več kot eno aktivno snov, za katere je rok za uskladitev s členom 16(3) enak roku, določenemu v zadnji odločbi o vključitvi njihovih aktivnih snovi)	Datum izteka veljav- nosti vključitve	Vrsta izdelkov	Posebne določbe (*)
„3	klotianidin	(E)-1-(2-kloro-1,3-tiazol- 5-ilmetil)-3-metil-2-nitro- gvanidin Št. ES: 433-460-1 št. CAS: 210880-92-5	950 g/kg	1. februar 2010	31. januar 2012	31. januar 2020	8	Države članice pri ocenjevanju vlog za izdajo dovoljenja za pripravek v skladu s členom 5 in Prilogo VI ocenijo tiste scenarije uporabe oziroma izpostavljenosti in/ali osebe, ki niso bili reprezentativno obravnavani v oceni tveganja na ravni Skupnosti in bi lahko bili izpostavljeni pripravku. Pri izdaji dovoljenj za pripravke države članice ocenijo tveganja in nato zagotovijo, da se sprejmejo ustrezni ukrepi ali naložijo posebni pogoji za zmanjšanje ugotovljenih tveganj. Dovoljenje za pripravek se lahko izda samo v primeru, ko vloga za izdajo dovoljenja pokaže, da je tveganja mogoče zmanjšati na sprejemljivo raven. Države članice zagotovijo, da so za izdajo dovoljenj izpolnjeni naslednji pogoji: Zaradi ugotovljenih tveganj za tla, površinske vode in predele s podzemno vodo se dovoljenja ne morejo izdati za pripravke za obdelavo lesa, namenjenega uporabi na prostem, razen če predloženi podatki ne pokažejo, da je pripravek v skladu z zahtevami člena 5 in Priloge VI, po potrebi z uporabo ustreznih ukrepov za zmanjšanje tveganja. Zlasti na oznakah in/ali varnostnih listih pripravkov, katerih uporaba je dovoljena v industriji, se navede, da je treba sveže obdelani les po obdelavi hraniti na neprepustni trdni podlagi, da se prepreči neposredno spiranje pripravkov v tla, in da se mora omogočiti njihovo zbiranje za ponovno uporabo ali odstranjevanje.“

(*) Za izvajanje splošnih načel Priloge VI so vsebina in sklepne ugotovitve poročil o oceni na voljo na spletni strani Komisije: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

DIREKTIVA KOMISIJE 2008/16/ES**z dne 15. februarja 2008****o spremembi Direktive 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta za vključitev etofenproksa kot aktivne snovi v Prilogo I k Direktivi****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

obravnavati Znanstveni odbor za zdravstvena in okoljska tveganja.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 1998 o dajanju biocidnih pripravkov v promet ⁽¹⁾ in zlasti drugega pododstavka člena 16(2) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 2032/2003 z dne 4. novembra 2003 o drugi fazi desetletnega delovnega programa iz člena 16(2) Direktive 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z dajanjem biocidnih proizvodov v promet in o spremembi Uredbe (ES) št. 1896/2000 ⁽²⁾ vzpostavlja seznam aktivnih snovi, ki se ocenijo glede njihove možne vključitve v Prilogo I, IA ali IB k Direktivi 98/8/ES. Navedeni seznam vključuje etofenproks.
- (2) Na podlagi Uredbe (ES) št. 2032/2003 je bila v skladu s členom 11(2) Direktive 98/8/ES opravljena presoja etofenproksa glede uporabe v 8. vrsti izdelkov, pripravkih za zaščito lesa, kot je opredeljena v Prilogi V k Direktivi 98/8/ES.
- (3) Avstrija, ki je bila imenovana za državo članico poročevalko, je 11. oktobra 2005 v skladu s členom 10(5) in (7) Uredbe (ES) št. 2032/2003 Komisiji poslala poročilo pristojnega organa in priporočilo.
- (4) Države članice in Komisija so pregledale poročilo pristojnega organa. V skladu s členom 11(4) Uredbe (ES) št. 2032/2003 je Stalni odbor za biocidne pripravke 21. junija 2006 ugotovitve vključil v poročilo o oceni.
- (5) Med pregledom etofenproksa se niso pojavila odprta vprašanja ali razlogi za zaskrbljenost, ki bi jih moral

- (6) Preiskave so pokazale, da je za biocidne pripravke, ki se uporabljajo kot pripravki za zaščito lesa in vsebujejo etofenproks, pričakovati, da izpolnjujejo zahteve iz člena 5 Direktive 98/8/ES. Sprejemljiva tveganja za zdravje ljudi so bila ugotovljena le za sezonsko uporabo in uporabo s prekinitvami (do 3 mesece letno). Zato je primerno vključiti etofenproks v Prilogo I k Direktivi 98/8/ES, da se v vseh državah članicah v skladu s členom 16(3) Direktive 98/8/ES zagotovi, da se izdajo, spremenijo ali razveljavijo dovoljenja za biocidne pripravke, ki se uporabljajo kot pripravki za zaščito lesa in vsebujejo etofenproks. Za izdajo dovoljenj za pripravke, namenjene celoletni uporabi, je treba predložiti podatke o dermalni absorpciji, ki dokazujejo, da se lahko pripravki uporabljajo brez nesprejemljivih tveganj za zdravje ljudi.
- (7) Glede na ugotovitve poročila o oceni in zlasti ugotovljenega tveganja za delavce, je primerno zahtevati, da je treba pripravke, ki vsebujejo etofenproks in se v industriji uporabljajo za zaščito lesa, uporabljati z ustrezno zaščitno opremo.
- (8) Na ravni Skupnosti ni bila opravljena presoja vseh možnosti uporabe. Zato je primerno, da so države članice zlasti pozorne na tveganja za predele in prebivalce, ki niso bili reprezentativno obravnavani v oceni tveganja na ravni Skupnosti, ter da pri izdaji dovoljenj za pripravke zagotovijo, da se sprejmejo ustrezni ukrepi ali naložijo posebni pogoji za zmanjšanje ugotovljenih tveganj na sprejemljivo raven.
- (9) Pomembno je, da se določbe te direktive uporabljajo hkrati v vseh državah članicah, da se zagotovi enako ravnanje z biocidnimi pripravki na trgu, ki vsebujejo aktivno snov etofenproks, in da se omogoči ustrezno delovanje trga biocidnih pripravkov na sploh.
- (10) Pred vključitvijo aktivne snovi v Prilogo I k Direktivi 98/8/ES je treba zagotoviti ustrezno obdobje, ki bo omogočilo državam članicam in zainteresiranim stranem, da se pripravijo na izpolnjevanje novih zahtev, in prijaviteljem, ki so pripravili dokumentacijo, da lahko povsem izkoristijo desetletno obdobje za varstvo podatkov, ki se v skladu s členom 12(1)(c)(ii) Direktive 98/8/ES začne z dnem vključitve.

⁽¹⁾ UL L 123, 24.4.1998, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2007/70/ES (UL L 312, 30.11.2007, str. 26).

⁽²⁾ UL L 307, 24.11.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1849/2006 (UL L 355, 15.12.2006, str. 63).

(11) Državam članicam je treba po vključitvi zagotoviti ustrezno obdobje za izvedbo člena 16(3) Direktive 98/8/ES in zlasti za izdajo, spremembo ali razveljavitev dovoljenj za biocidne pripravke v 8. vrsti izdelkov, ki vsebujejo etofenproks, da se zagotovi njihova skladnost z Direktivo 98/8/ES.

(12) Direktivo 98/8/ES je zato treba ustrezno spremeniti.

(13) Ukrepi, predvideni s to direktivo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za biocidne pripravke –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Priloga I k Direktivi 98/8/ES se spremeni v skladu s Prilogo k tej direktivi.

Člen 2

Prenos

1. Države članice sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do 31. januarja 2009. Komisiji takoj sporočijo besedilo navedenih predpisov in korelacijsko tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

Navedene predpise uporabljajo od 1. februarja 2010.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice Komisiji sporočijo besedilo temeljnih predpisov nacionalnega prava, ki jih sprejmejo na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 3

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 4

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 15. februarja 2008.

Za Komisijo
Stavros DIMAS
Član Komisije

PRILOGA

V Prilogo I k Direktivi 98/8/ES se vstavi naslednji vnos „št. 5“:

Št.	Splošno ime	Ime po IUPAC Identifikacijske številke	Minimalna čistost aktivne snovi v biocidnem pripravku, kakor se daje v promet	Datum vključitve	Rok za uskladitev s členom 16(3) (razen za pripravke, ki vsebujejo več kot eno aktivno snov, za katere je rok za uskladitev s členom 16(3) enak roku, določenemu v zadnji odločbi o vključitvi njihovih aktivnih snovi)	Datum izteka veljavnosti vključitve	Vrsta izdelkov	Posebne določbe (*)
„5	etofenproks	3-fenoksibenzil-2- (4-etoksifenil)-2- metilpropileter št. ES: 407-980-2 št. CAS: 80844-07-1	970 g/kg	1. februar 2010	31. januar 2012	31. januar 2020	8	Države članice pri ocenjevanju vlog za izdajo dovoljenja za pripravek v skladu s členom 5 in Prilogo VI ocenijo tiste scenarije uporabe in/ali izpostavljenosti in/ali osebe, ki niso bili reprezentativno obravnavani v oceni tveganja na ravni Skupnosti in bi lahko bili izpostavljeni pripravku. Pri izdaji dovoljenj za pripravke države članice ocenijo tveganja in nato zagotovijo, da se sprejmejo ustrezni ukrepi ali naložijo posebni pogoji za zmanjšanje ugotovljenih tveganj. Dovoljenje za pripravek se lahko izda samo v primeru, ko vloga za izdajo dovoljenja pokaže, da je tveganja mogoče zmanjšati na sprejemljivo raven. Države članice zagotovijo, da so za izdajo dovoljenj izpolnjeni naslednji pogoji: Zaradi ugotovljenega tveganja za delavce se pripravki ne smejo uporabljati vse leto, razen če predloženi podatki o dermalni absorpciji ne pokažejo, da kronična izpostavljenost ne pomeni nesprejemljivih tveganj. Poleg tega je treba pripravke, namenjene uporabi v industriji, uporabljati z ustrežno osebno zaščitno opremo.“

(*) Za izvajanje splošnih načel Priloge VI so vsebina in sklepne ugotovitve poročil o oceni na voljo na naslednji spletni strani Komisije: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

SVET

SKLEP SVETA

z dne 12. februarja 2008

o načelih, prednostnih nalogah in pogojih iz Partnerstva za pristop s Hrvaško in razveljavitvi Sklepa 2006/145/ES

(2008/119/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

- (3) Svet je 20. februarja 2006 na podlagi Evropskega partnerstva iz leta 2004 sprejel prvo partnerstvo za pristop s Hrvaško ⁽²⁾.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

- (4) Države članice so 3. oktobra 2005 začele pogajanja s Hrvaško za pristop k Evropski uniji. Napredek pogajanj bo odvisen od napredka Hrvaške pri pripravah na pristop, ki se bo med drugim meril glede na izvajanje redno revidiranega partnerstva za pristop.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 533/2004 z dne 22. marca 2004 o ustanovitvi evropskih partnerstev v okviru stabilizacijskega in pridružitvenega procesa ⁽¹⁾, ter zlasti člena 2 Uredbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

- (5) V sporočilu Komisije o strategiji širitve in o glavnih izzivih za obdobje 2006–2007 je navedeno, da bodo partnerstva posodobljena konec leta 2007.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropski svet je na zasedanju v Solunu 19. in 20. junija 2003 potrdil uvedbo partnerstev kot sredstva za uresničitev evropske perspektive držav zahodnega Balkana.

- (6) Svet je 17. julija 2006 sprejel Uredbo (ES) št. 1085/2006 o vzpostavitvi instrumenta za pred-pristopno pomoč (IPA) ⁽³⁾, ki je podaljšala okvir za finančno pomoč državam v pred-pristopnem procesu.

- (2) Uredba (ES) št. 533/2004 določa, da Svet odloča o načelih, prednostnih nalogah in pogojih partnerstev ter o vseh nadaljnjih prilagoditvah. Navaja tudi, da bo nadaljnje spremljanje partnerstev zagotovljeno prek mehanizmov, vzpostavljenih v okviru stabilizacijsko-pridružitvenega procesa, zlasti z letnimi poročili o napredku.

- (7) Zato je primerno, da se sprejme revidirano partnerstvo za pristop, ki na podlagi ugotovitev Poročila o napredku Hrvaške pri pripravah na nadaljnje vključevanje v Evropsko unijo iz leta 2007 posodablja sedanje partnerstvo, da se opredelijo nove prednostne naloge za nadaljnje delo.

⁽¹⁾ UL L 86, 24.3.2004, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 269/2006 (UL L 47, 17.2.2006, str. 7).

⁽²⁾ Sklep Sveta 2006/145/ES z dne 20. februarja 2006 o načelih, prednostnih nalogah in pogojih iz Partnerstva za pristop s Hrvaško (UL L 55, 25.2.2006, str. 30).

⁽³⁾ UL L 210, 31.7.2006, str. 82.

- (8) Od Hrvaške se pričakuje, da pripravi načrt s časovnim razporedom in posebnimi ukrepi za izpolnitev prednostnih nalog tega partnerstva za pristop in se tako pripravi na članstvo.

nega procesa, ter z letnimi poročili o napredku, ki jih Svetu predloži Komisija.

Člen 3

- (9) Sklep 2006/145/ES bi bilo treba razveljaviti –

Sklep 2006/145/ES se razveljavi.

Člen 4

SKLENIL:

Ta sklep začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 1

V skladu s členom 2 Uredbe (ES) št. 533/2004 so načela, prednostne naloge in pogoji iz Partnerstva za pristop s Hrvaško opredeljeni v Prilogi.

V Bruslju, 12. februarja 2008

Člen 2

Izvajanje Partnerstva za pristop se preverja in spremlja prek mehanizmov, vzpostavljenih v okviru stabilizacijsko-pridružitve-

Za Svet

Predsednik

A. BAJUK

PRILOGA

HRVAŠKA – PARTNERSTVO ZA PRISTOP 2007

1. UVOD

Predlagano revidirano partnerstvo za pristop na podlagi ugotovitev Komisije v Poročilu o napredku Hrvaške iz leta 2007 posodablja prvo partnerstvo. Opredeljuje nove, pa tudi preostale prednostne naloge za ukrepanje. Nove prednostne naloge so prilagojene posebnim potrebam in stopnji pripravljenosti države ter se bodo po potrebi posodabljale. Od Hrvaške se pričakuje, da pripravi načrt s časovnim razporedom in posebnimi ukrepi za uresničitev prednostnih nalog Partnerstva za pristop. Partnerstvo za pristop določa tudi smernice za finančno pomoč državi.

2. NAČELA

Stabilizacijsko-pridružitveni proces ostaja okvir za evropsko usmeritev držav zahodnega Balkana vse do njihovega pristopa v prihodnosti. Glavne prednostne naloge, določene za Hrvaško, se nanašajo na njeno zmožnost za izpolnjevanje meril, ki jih je določil Evropski svet leta 1993 v Kopenhagnu, in pogojev, določenih za stabilizacijsko-pridružitveni proces, zlasti pogojev, opredeljenih v sklepih Sveta z dne 29. aprila 1997 ter 21. in 22. junija 1999, v sklepni izjavi Zagrebškega vrha z dne 24. novembra 2000 in v Solunski agendi, ter zahtevo pogajalskega okvira, ki ga je Svet sprejel 3. oktobra 2005.

3. PREDNOSTNE NALOGE

Prednostne naloge, navedene v tem partnerstvu za pristop, so bile izbrane na podlagi realnih pričakovanj, da jih bo Hrvaška v naslednjih letih lahko izpeljala ali v zvezi z njimi dosegla bistven napredek. Prednostne naloge zadevajo zakonodajo in tudi njeno izvajanje.

Glede na potrebo, da se določijo prednostne naloge, mora Hrvaška seveda izpolniti še druge naloge, ki lahko postanejo prednostne naloge v katerem koli prihodnjem partnerstvu, pri čemer se upošteva tudi napredek, ki ga bo v prihodnosti dosegla Hrvaška.

Med prednostnimi nalogami so bile določene ključne prednostne naloge, ki so zbrane na začetku spodnjega oddelka. Te ključne prednostne naloge niso razvrščene po pomembnosti.

Ključne prednostne naloge

- Zagotoviti pravilno izvajanje vseh zavez, danih v okviru Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma.
- Posodobiti in izvajati strategijo in akcijski načrt za reformo pravosodja.
- Hitro sprejeti in izvajati strateški okvir za reformo javne uprave.
- Posodobiti protikorupcijski program in pospešiti njegovo izvajanje ter s tem povezane akcijske načrte ter zagotoviti bolj usklajena in proaktivna prizadevanja za preprečevanje, odkrivanje in učinkovit kazenski pregon korupcije, zlasti na visoki ravni.
- Izvajati ustavni zakon o narodnih manjšinah s posebnim poudarkom na določbah, ki zagotavljajo sorazmerno zastopanost manjšin v zaposlovanju; širše odpravljati diskriminacijo v javnem sektorju.
- Dokončati proces vračanja beguncev; dokončno rešiti vse primere nastanitve tistih, ki so imeli v preteklosti stanovanjske/najemniške pravice; dokončati obnovo in vračanje posestva ter ponovno vzpostaviti možnost za konvalidacijo zahtevkov.
- Prizadevati si za spravo med državljani na tem območju.

- Okrepiti prizadevanja za dokončno rešitev še nerešenih dvostranskih vprašanj ⁽¹⁾, zlasti mejnih vprašanj s Slovenijo, Srbijo, Črno goro ter Bosno in Hercegovino; rešiti vprašanje zaščitne ekološko-ribolovne cone.
- Še naprej dosledno sodelovati z Mednarodnim kazenskim sodiščem ZN za nekdanjo Jugoslavijo in zagotoviti integriteto postopkov sojenja vojnim zločincem v državi.
- Izboljšati poslovno okolje in potencial gospodarske rasti, zlasti z zmanjšanjem subvencij, prestrukturiranjem velikih nerentabilnih podjetij in povečanjem učinkovitosti javne porabe.

Politična merila

Demokracija in pravna država

Javna uprava

- Dosledno izvajati ukrepe za reformo javne uprave v zvezi z upravnimi postopki ter zaposlovanjem, napredovanjem, usposabljanjem in depolitizacijo; izboljšati upravljanje človeških virov na področjih javne uprave.

Pravosodni sistem

- Znatno zmanjšati sodne zaostanke in zagotoviti sprejemljivo dolžino sodnih postopkov;
- Racionalizirati organizacijo sodišč, vključno z uvedbo sodobnih sistemov informacijske tehnologije.
- Vzpostaviti odprt, pošten in pregleden sistem zaposlovanja, ocenjevanja, napredovanja in disciplinskih ukrepov v pravosodju ter okrepiti profesionalnost z visokokakovostnim usposabljanjem, ki bo ustrezno financirano s strani pravne akademije, tudi na področju prava EU.
- Sprejeti ukrepe za zagotovitev ustreznega in celovitega izvrševanja sodnih odločb.

Protikorupcijska politika

- Še naprej razvijati in izvajati kodeks ravnanja/etike za uradnike in izvoljene predstavnike ter akcijske načrte za preprečevanje korupcije v ustreznih organih kazenskega pregona (mejna policija, policija, carina, pravosodje) ter drugih institucijah javnega sektorja in agencijah; se z vsemi sredstvi lotiti korupcije na področju javnih naročil; ustanoviti posebne enote za boj proti korupciji v okviru ustreznih služb z ustreznim mehanizmom usklajevanja med njimi ter jim zagotoviti ustrezno usposabljanje in vire.
- Sprejeti ukrepe za zagotovitev enotnega izvajanja in uveljavljanja pravnega okvira za boj proti korupciji, med drugim tudi z uporabo ustreznih statističnih podatkov; zagotoviti, da bodo z uvedbo ustreznih zakonodajnih in upravnih ukrepov izpolnjeni standardi, določeni v okviru mednarodnih instrumentov.
- Sprejeti konkretne ukrepe za povečanje ozaveščenosti javnosti o tem, da je korupcija hujše kaznivo dejanje.
- Zagotoviti polno sodelovanje med državnimi organi ter državno komisijo za preprečevanje korupcije in organizirane kriminala.

Človekove pravice in zaščita manjšin

- Omogočiti dostop do sodišča in pravne pomoči ter ustrezna proračunska sredstva.
- Spodbujati spoštovanje in zaščito manjšin v skladu z mednarodnimi zakoni in najboljšimi praksami držav članic EU.

⁽¹⁾ Nekatere države članice so v zvezi s tem poudarile pomen pospešitve obravnave zahtevkov za vračilo lastnine, v skladu z ustreznimi odločbami hrvaškega ustavnega sodišča.

- Spodbujati duh strpnosti do srbske in romske manjšine ter sprejeti ukrepe za zaščito pripadnikov manjšin, ki so morda izpostavljeni grožnjam, diskriminaciji, sovražnosti ali nasilju.
- Še naprej izvajati strategijo in akcijski načrt za zaščito in vključevanje Romov ter zagotoviti dostopnost do sredstev, ki so za to potrebna, zlasti v zvezi z zaposlitvijo, izobraževanjem in bivanjem.
- Sprejeti in izvajati celovito protidiskriminacijsko strategijo.

Regionalna vprašanja in mednarodne obveznosti

- Dosledno spoštovati dogovor glede ekološko-ribolovne cone z dne 4. junija 2004 iz sklepov Evropskega sveta junija 2004 in pogajalskega okvira ter ne uporabljati nobenega vidika cone za države članice EU dokler se ne doseže skupni dogovor v duhu EU.
- Zagotoviti integriteto postopkov v zvezi z vojnimi zločini, zlasti z zagotovitvijo prenehanja etničnih predsodkov do Srbov, vključno z uporabo enotnega standarda za kazensko odgovornost in večjo varnost prič in obveščevalcev.
- Zagotoviti ustrezno usklajevanje in sodelovanje med vsemi ustreznimi organi na državni in lokalni ravni glede vračanja beguncev.
- Utriti pot dogovorom med sosedi glede vseh vprašanj v zvezi z izgubo stanovanjskih in najemniških pravic.
- Ustvariti socialne in gospodarske pogoje za izboljšanje okolja za ponovno vključevanje in sprejem povratnikov v okolje med drugim z regionalnimi razvojnimi programi na prizadetih območjih.
- Prispevati h krepitvi regionalnega sodelovanja, vključno s spodbujanjem prehoda s pakta stabilnosti na okvir sodelovanja z večjo regionalno udeležbo ter učinkovitim izvajanjem Srednjeevropskega sporazuma o prosti trgovini (CEFTA).
- V celoti izvajati sporazume s sosednjimi državami, zlasti glede boja proti organiziranemu kriminalu, upravljanja meja in ponovnega sprejema, čezmejnega sodelovanja, pravosodnega in policijskega sodelovanja, vključno v zvezi z vojnimi zločini, ter take sporazume skleniti, kadar je to še potrebno.

Gospodarska merila

- Še naprej izvajati smotrne politike davčnega, monetarnega in finančnega sektorja, da se ohrani makroekonomska stabilnost, vključno z nizko inflacijo, stabilnostjo menjalnega tečaja ter nadaljnjim zmanjšanjem deleža javnofinančne porabe v primerjavi z BDP, javnofinančnega primanjkljaja in dolga.
- Nadaljevati institucionalne reforme na področju javnih financ, da se poveča davčna preglednost, izboljšata učinkovitost in preglednost upravljanja javnofinančnega dolga ter dokonča načrtovana sprememba poročanja o proračunu v skladu z načeli ESA 95.
- Še naprej izvajati celovite reforme zdravstva, da se prepreči kopičenje novih dolgov v sistemu zdravstva in izboljša učinkovitost porabe v zdravstvu. Nadaljevati reformo socialnega varstva. Zagotoviti finančno vzdržnost prvega stebra pokojninskega sistema z ustreznimi parametričnimi reformami.
- Še naprej olajševati vstop podjetij na trg z nadaljnjim skrajšanjem časa in postopkov, ki so za to potrebni, ter znižanjem stroškov za ustanovitev podjetja. Izboljšati stečajne postopke in tako pospešiti izstop s trga.

- Izboljšati institucionalni okvir za privatizacijo, da se doseže znaten napredek pri privatizaciji družb iz državnega privatizacijskega sklada. Nadaljevati prestrukturiranje nerentabilnih podjetij v državni lasti in železniškega sistema, da se zmanjša obseg subvencij za podjetniški sektor kot delež BDP.
- Izboljšati strukture spodbujanja in prožnost trga dela, da se poveča stopnja udeležbe in zaposlenosti.

Sposobnost prevzema obveznosti članstva

Poglavje 1: Prosti pretok blaga

- Sprejeti in izvajati horizontalno okvirno zakonodajo za dokončanje potrebne infrastrukture in zagotoviti ločitev nalog med različnimi funkcijami (ureditev, standardizacija, akreditacija, meroslovje, ugotavljanje skladnosti in nadzor trga).
- Sprejeti in izvajati celovito strategijo za prenos in izvajanje zakonodaje ES za zadevne horizontalne organizacije (standardizacija, akreditacija, meroslovje in nadzor trga) in v posameznih sektorjih ter okrepiti upravno zmogljivost.
- Sprejeti in izvajati akcijski načrt za skladnost s členi 28 do 30 Pogodbe ES, vključno z uvedbo klavzul o vzajemnem priznavanju.
- Še naprej sprejemati evropske standarde; nadaljevati priprave za izpolnjevanje meril za članstvo v zvezi s standardizacijskimi organi.
- Dokončati prenos direktiv, zlasti v zvezi s farmacevtskimi proizvodi, pripravljenih v skladu z novim in starim pristopom.

Poglavje 2: Prosto gibanje delavcev

- Odpraviti vse diskriminatorne ukrepe za delavce migrante EU in državljane EU.
- Okrepiti upravne strukture za usklajevanje shem socialne varnosti.

Poglavje 3: Pravica do ustanavljanja in svoboda opravljanja storitev

- Dokončati prilagajanje zakonodaje pravnemu redu Skupnosti o priznavanju poklicnih kvalifikacij državljanov EU in spremeniti obstoječo zakonodajo, da se za ponudnike storitev iz EU razveljavijo preostale zahteve v zvezi z narodnostjo, jezikom, ustanavljanjem ali dovoljenji za podjetja; odstraniti druge upravne in tehnične ovire, ki preprečujejo uveljavljanje pravice do ustanavljanja in svobode opravljanja storitev, ter zagotoviti pravično obravnavo zahtevkov za izdajo dovoljenj za podjetja, vključno z gradbenimi dovoljenji.

Poglavje 4: Prosti pretok kapitala

- Dokončati vzpostavitev učinkovitega režima za boj proti pranju denarja, zlasti z zagotovitvijo, da organi kazenskega pregona polno delujejo, da imajo na voljo ustrezna sredstva in so dobro usklajeni z domačimi in mednarodnimi organi.
- Doseči nadaljnji napredek pri odpravljanju preostalih omejitev glede kapitalskih transakcij; odpraviti vse omejitve za nakup nepremičnin s strani državljanov EU v skladu s SPS in zagotoviti pospešeno obravnavo vseh vlog za dovoljenje za nakup nepremičnin, ki so jih državljani EU medtem že vložili.

Poglavje 5: Javna naročila

- Organizaciji za javna naročila dati nalogo zagotavljanja usklajene in pregledne politike ter usmerjanja njenega izvajanja na vseh področjih, povezanih z javnimi naročili.

- Sprejeti in izvajati celovito strategijo, vključno s časovnimi razporedi in vmesnimi cilji, za prilagajanje zakonodaje in krepitev zmogljivosti na vseh področjih javnih naročil (javna naročila, koncesije, javno-zasebna partnerstva) ter za revizijske postopke in organe; okrepiti mehanizme za izvrševanje revizijskih organov.

Poglavje 6: Pravo družb

- Prilagoditi zakon o gospodarskih družbah pravnemu redu Skupnosti in dokončati prilagajanje z direktivo o ponudbah za prevzem.
- Prilagoditi računovodsko in revizijsko zakonodajo pravnemu redu Skupnosti; okrepiti ustrezni institucionalni okvir.

Poglavje 7: Pravo intelektualne lastnine

- Dokončati prilagajanje pravnemu redu Skupnosti v zvezi z avtorskimi in s tem povezanimi pravicami ter zagotoviti spoštovanje pravic intelektualne lastnine s krepitvijo upravne zmogljivosti zadevnih organov.
- Zagotoviti zadovoljivo evidenco sledenja preiskav, kazenskih pregonov in sodnih obravnav primerov piratstva in ponarejanja.

Poglavje 8: Politika konkurence

- Sprejeti nacionalni program prestrukturiranja za jeklarski sektor, ki bo zagotavljal zmožnost preživetja in spoštovanje pravil EU o državni pomoči; sprejeti načrte prestrukturiranja za posamezne ladjedelnice v težavah in te načrte vključiti v nacionalni program prestrukturiranja v skladu s pravili EU o državni pomoči.
- Dokončati približevanje zakonodaje pravilom EU o državni pomoči na področju davčne pomoči in uskladiti še vse preostale sheme pomoči, ki so v seznamu državnih pomoči opredeljene kot nezdružljive s pravili EU; sprejeti karto regionalnih pomoči.
- Sprejeti zakonodajne ukrepe, ki bodo omogočali učinkovit protimonopolen nadzor, zlasti glede določanja denarnih kazni in pravosodnega nadzora.

Poglavje 9: Finančne storitve

- Dokončati prenos pravnega reda Skupnosti v zvezi z dovoljenji za opravljanje bančnih storitev, kapitalskimi zahtevami, institucij za izdajo elektronskega denarja, finančnimi konglomerati, likvidacijo in reorganizacijo, bančnimi računi, panožnimi računi in sistemi zajamčenih vlog.
- Dokončati približevanje zakonodaje v zvezi z minimalnim kapitalom, zavarovalniškim nadzorom, pozavarovanjem in zavarovalnim posredovanjem, infrastrukturo finančnega trga ter trgi naložb in vrednostnih papirjev.
- Oblikovati odškodninsko shemo za vlagatelje v skladu s pravnim redom Skupnosti; dokazati izpolnjevanje smotrnih zahtev z vzpostavitev evidence sledenja.

Poglavje 10: Informacijska družba in mediji

- Dokončati prilagajanje pravnemu redu Skupnosti v zvezi z elektronskimi komunikacijami, trgovino, podpisi in mediji ter varnostjo informacij in Direktivo o televiziji brez meja.
- Zagotoviti zadostno upravno zmogljivost za izvajanje pravnega reda Skupnosti, zlasti na področju elektronskih komunikacij, in zagotoviti evidenco sledenja izpolnjevanja obveznosti v zvezi z operaterji z veliko tržno močjo in pravicami novih udeležencev na trgu elektronskih komunikacij, vključno s pravico služnosti, skupne lokacije in souporabe naprav.

- Dokončati načrtovani pregled zakonodaje o avdiovizualnih medijih na podlagi javnega posvetovanja, da se zagotovi ureditvena neodvisnost in zaščita pred neprimernim političnim vmešavanjem.

Poglavje 11: Kmetijstvo in razvoj podeželja

- Okrepiti upravne strukture in zmogljivost, potrebne za izvajanje tržne politike in politike razvoja podeželja, vključno z zbiranjem in obdelavo kmetijskih podatkov.
- Vzpostaviti register vinogradov v skladu s standardi EU.
- Nadaljevati priprave za ustanovitev učinkovitih in finančno stabilnih organov za izplačila za upravljanje in nadzor kmetijskih skladov v skladu z zahtevami EU in mednarodnimi revizijskimi standardi.

Poglavje 12: Varnost živil, veterinarska in fitosanitarna politika

- Znatno izboljšati prilagajanje zakonodaje na področju varnosti živil, veterinarskih in fitosanitarnih vprašanj ter okrepiti potrebne izvedbene strukture, vključno z nadzornimi in inšpekcijskimi službami.
- Zagotoviti oblikovanje skladnih režimov v sektorju varnosti živil ter v veterinarskem in fitosanitarnem sektorju, vključno s sistemom za označevanje in registracijo premika živali, obdelavo živalskih stranskih proizvodov, posodobitev agroživilskih obratov in dobro počutje živali ter programi nadzora bolezni živali, nadzora živali in živalskih proizvodov na mejnih kontrolnih točkah, nadzora varstva rastlin, odobritvijo fitofarmaceutskih sredstev in nadzorom nad njihovimi ostanki, pa tudi s kakovostjo semen in razmnoževalnega materiala rastlin.

Poglavje 13: Ribišтво

- Okrepiti upravne in zlasti inšpekcijske strukture za ribiško politiko ter izboljšati zbiranje podatkov o ulovu in iztovu.
- Dokončati vzpostavitev računalniško vodene evidence ribiških plovil in satelitskega sistema za spremljanje plovil.

Poglavje 14: Prometna politika

- Dokončati približevanje pravnemu redu EU in okrepiti upravno zmogljivost na področju cestnega (vključno z uvedbo digitalnega tahografa), zračnega in pomorskega prometa ter na področju prometa po celinskih plovnih poteh, zlasti glede varnosti plovbe in rečnih informacijskih storitev.
- Sprejeti in izvajati zakonodajo o železniškem prevozu, zlasti določbe o interoperabilnosti in neodvisnem dodeljevanju zmogljivosti. Objaviti dokončen program omrežja.
- Izvajati prvo prehodno fazo Sporazuma o skupnem evropskem zračnem prostoru in ta sporazum ratificirati.

Poglavje 15: Energetika

- Izpolniti obveznosti, ki izhajajo iz Pogodbe o Energetski skupnosti.
- Okrepiti upravno zmogljivost in dokončati približevanje pravnemu redu EU na področju varnosti oskrbe, energetske učinkovitosti in uporabe obnovljivih energijskih virov, notranjega energetskega trga (električna energija in plin) ter jedrske energije in zagotoviti visoko raven jedrske varnosti in varstva pred sevanjem.

Poglavje 16: Obdavčenje

- Pospešiti prilagajanje davčne zakonodaje pravnemu redu Skupnosti s posebnim poudarkom na vključevanju prostih con v teritorialno uporabo režima DDV, odpravi obstoječih ničelnih stopenj DDV, odpravi diskriminacijske obdavčitve cigaret in nadaljnjem usklajevanju sistema trošarin.
- Bistveno okrepiti zmogljivost za izvrševanje carinske in davčne uprave, zlasti glede zbiranja in nadzora ter razvoja potrebnih sistemov IT; nadaljevati prizadevanja za vzpostavitev delovanja trošarinske službe z ustreznim osebjem; poenostaviti postopke in okrepiti kontrole za učinkovit kazenski pregon davčnih utaj.
- Izpolniti načela kodeksa ravnanja za obdavčitev podjetij in zagotoviti, da so novi davčni ukrepi v skladu s temi načeli.

Poglavje 17: Gospodarska in monetarna unija

- Prilagoditi zakonodajni okvir, da se zagotovi popolna neodvisnost centralne banke in prilagoditev v zvezi s prepovedjo privilegiranega dostopa javnega sektorja do finančnih institucij ter omogoči popolna vključitev centralne banke v Evropski sistem centralnih bank.

Poglavje 18: Statistika

- Okrepiti upravno zmogljivost urada za statistiko, reformirati njegove regionalne urade in izboljšati usklajevanje z drugimi institucijami, ki pripravljajo uradno statistiko.
- Še naprej razvijati kmetijsko, makroekonomsko in poslovno statistiko.

Poglavje 19: Socialna politika in zaposlovanje

- Nadalje prilagajati s tem povezane upravne in izvršne strukture, vključno z inšpektorati za delo, pravnemu redu Skupnosti, in sicer v povezavi s socialnimi partnerji.
- Učinkovito izvajati Skupni memorandum o socialnem vključevanju in skupni dokument o oceni prednostnih nalog politike zaposlovanja, ko bo ta sprejet.

Poglavje 20: Podjetniška in industrijska politika

- Izvajati celovito strategijo industrijske politike s posebnim poudarkom na prestrukturiranju ključnih nerentabilnih sektorjev in posameznih podjetij, vključno z jeklarskim in ladjedelniškim sektorjem.

Poglavje 21: Vseevropska omrežja

- Povečati plinske in elektroenergetske povezave s sosednjimi državami.

Poglavje 22: Regionalna politika in usklajevanje strukturnih instrumentov

- Sprejeti in začeti izvajati akcijski načrt z določitvijo jasnih ciljev in s tem povezanim časovnim razporedom, da se izpolnijo ureditvene in operativne zahteve, ki izhajajo iz kohezijske politike Skupnosti, vključno s krepitvijo zmogljivosti na državni, regionalni in lokalni ravni.
- Zagotoviti jasno razdelitev pristojnosti ter okrepiti zmogljivost imenovanih izvedbenih organov/struktur, vključno z lokalnimi organi, in usklajevanje med njimi.

- Sprejeti zakon o regionalnem razvoju.
- Okrepiti zmogljivost za načrtovanje, pripravo projektov, spremljanje, ocenjevanje ter finančno upravljanje in nadzor, zlasti resornih ministrstev, da se izvajajo predpristopni programi EU kot priprava na kohezijsko politiko Skupnosti.

Poglavje 23: Pravosodje in temeljne pravice

- Še naprej izvajati nacionalni zakon o varstvu osebnih podatkov v skladu s pravnim redom Skupnosti ter zagotoviti učinkovito spremljanje in izvrševanje.
- Za druge prednostne naloge glej oddelek o političnih merilih.

Poglavje 24: Pravica, svoboda in varnost

- Dokončati revizijo ključne zakonodaje za prilagoditev schengenskemu pravnemu redu ter razširiti naložbe na lokalni ravni v smislu opreme IT in nadaljnega usposabljanja policije.
- Nadaljevati priprave na izvajanje schengenskega pravnega reda s povečanjem ravni zaposlenih in usposabljanja mejne straže, nadaljnjimi naložbami v opremo, vključno z razširitvijo nacionalnega informacijskega sistema za upravljanje meja in zagotavljanjem njegove skladnosti z drugo generacijo schengenskega informacijskega sistema (SIS II); izboljšati upravno zmogljivost in zmogljivost za izvrševanje mejne policije s krepitvijo sodelovanja med agencijami.
- Nadaljevati približevanje vizumski politiki EU, vključno z uvedbo biometričnih identifikatorjev v potnih listinah in pripravami na vizumski informacijski sistem.
- Uvesti sekundarno zakonodajo za izvajanje zakona o azilu in zakona o tujcih.
- Zagotoviti skladnost zakonodaje s pravnim redom Skupnosti o pravosodnem sodelovanju v civilnih in kazenskih zadevah ter okrepiti zmogljivost pravosodja za izvajanje pravnega reda Skupnosti.

Poglavje 25: Znanost in raziskave

- Zagotoviti ustrezno zmogljivost za izvajanje raziskovalnih projektov, ki jih financira EU.
- Nadaljevati sprejemanje in izvajanje ukrepov za olajševanje vključevanja v evropski raziskovalni prostor.

Poglavje 26: Izobraževanje in kultura

- Zagotoviti ustrezno zmogljivost za upravljanje programa Vseživljenjsko učenje in Mladi v akciji.
- Prilagoditi zakonodajo pravnemu redu Skupnosti o nediskriminaciji med državljani EU in hrvaškimi državljani v zvezi z dostopom do izobrazbe in direktivi o izobraževanju otrok delavcev migrantov.

Poglavje 27: Okolje

- Nadaljevati prenos in izvajanje pravnega reda EU s posebnim poudarkom na ravnanju z odpadki, kakovosti vode, kakovosti zraka, varstvu narave in celovitem preprečevanju in nadzorovanju onesnaževanja okolja.
- Sprejeti in usklajeno izvajati celovit načrt za zagotovitev nujne upravne zmogljivosti in potrebnih finančnih sredstev, da se bo izvajal okoljski pravni red Skupnosti.

- Povečati naložbe v okoljsko infrastrukturo s posebnim poudarkom na zbiranju in obdelavi odpadnih voda, oskrbi s pitno vodo in ravnanju z odpadki.
- Začeti z izvajanjem Kjotskega protokola.
- Zagotoviti vključevanje zahtev varstva okolja v opredelitev in izvajanje drugih sektorskih politik ter spodbujati trajnostni razvoj.

Poglavje 28: Varstvo potrošnikov in zdravja

- Nadalje približati zakonodajo v zvezi z varstvom potrošnikov in zdravjem, vključno s področjem tkiv in celic ter tobaka, pravnemu redu Skupnosti ter zagotoviti ustrezne upravne strukture in zmogljivost za izvrševanje.
- Na področju duševnega zdravja razviti storitve, ki temeljijo na skupnosti, kot alternativo institucionalizaciji ter zagotoviti dodelitev zadostnih finančnih sredstev za varstvo duševnega zdravja.

Poglavje 29: Carinska unija

- Še naprej sprejemati zakonodajo na tistih nekaj področjih, ki so še ostala in na katerih je potrebno nadaljnje približevanje, zlasti zakonodajo o nepreferencialnih pravilih o poreklu in uporabi pristojbin.
- Dosledno in enotno in uporabljati carinska pravila v vseh carinskih uradih, zlasti na področju obdelave deklaracij, porekla, poenostavljenih postopkov, ponarejanja, selektivnosti kontrol; zagotoviti uporabo sodobnih in doslednih postopkov za analizo tveganja v vseh uradih.
- Na podlagi celovite in skladne strategije doseči zadosten napredek pri razvoju vseh sistemov za medsebojno povezanost informacijske tehnologije.

Poglavje 30: Zunanji odnosi

- Pripraviti se na prilagoditev vseh zadevnih mednarodnih sporazumov s tretjimi državami in okrepiti upravne in nadzorne zmogljivosti za skupno trgovinsko politiko.

Poglavje 31: Zunanja, varnostna in obrambna politika

- Okrepiti izvajanje in izvrševanje nadzora orožja ter nadalje izboljšati zmogljivost za polno izvajanje skupne zunanje in varnostne politike ter evropske varnostne in obrambne politike.

Poglavje 32: Finančni nadzor

- Sprejeti in izvajati zakonodajo o notranjem finančnem nadzoru in s tem povezane politike, ki slonijo na ustrezni izvedbeni zmogljivosti.
- Ščititi funkcionalno in finančno neodvisnost državnega revizijskega organa s spremenjenimi ustavnimi določbami ali nacionalno zakonodajo, ki ima enak učinek, ter sprejetjem in izvajanjem potrebne spremne zakonodaje.
- Prilagoditi kazenski zakonik pravnemu redu Skupnosti o zaščiti finančnih interesov EU ter konvenciji o zaščiti finančnih interesov in njenim protokolom.

- Ustanoviti učinkovito in uspešno usklajevalno službo za zagotavljanje izpolnjevanja obveznosti iz člena 280(3) Pogodbe ES in uporabe pravnega reda Skupnosti v zvezi s pregledi in inšpekcijami na kraju samem, ki jih izvaja Komisija, zlasti obveznost pomoči inšpektorjem Komisije.
- Sprejeti zakonodajne in upravne ukrepe za skladnost s pravnim redom Skupnosti na področju zaščite eura pred ponarejanjem.

Poglavje 33: Finančne in proračunske določbe

- Povečati upravno zmogljivost in pripraviti proceduralna pravila za zagotovitev pravilnega izračunavanja, napovedovanja, zbiranja, plačevanja in nadzora lastnih sredstev ter poročanja EU o njih po pristopu.

4. NAČRTOVANJE PROGRAMOV

Pomoč Skupnosti bo zagotovljena v okviru instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) in za programe, sprejete pred letom 2007, v okviru Uredbe Sveta (ES) št. 2666/2000 z dne 5. decembra 2000 o pomoči Albaniji, Bosni in Hercegovini, Hrvaški, Zvezni republiki Jugoslaviji in Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji ⁽¹⁾ (Uredba CARDS). Zato ta sklep ne bo imel finančnih posledic. Sporazumi o financiranju so pravna podlaga za izvajanje dejanskih programov.

Hrvaška ima lahko dostop do sredstev iz večdržavnih ter horizontalnih programov.

5. POGOJI

Pogoj za pomoč državam Zahodnega Balkana je nadaljnji napredek pri izpolnjevanju kopenhagenskih meril ter izpolnjevanju zahtev Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma in posebnih prednostnih nalog tega partnerstva za pristop. Nespoštovanje navedenih pogojev bi lahko privedlo do odločitve Sveta, da sprejme ustrezne ukrepe na podlagi člena 21 Uredbe Sveta (ES) št. 1085/2006 ali v primeru programov pred letom 2007 na podlagi člena 5 Uredbe (ES) št. 2666/2000. Pogoj za pomoč je tudi izpolnjevanje zahtev, ki jih je opredelil Svet v svojih sklepih z dne 29. aprila 1997, zlasti v zvezi z zavezo prejemnikov, da bodo izvajali demokratične, gospodarske in institucionalne reforme. V posamezne letne programe so vključeni tudi posebni pogoji. Po odločitvah o financiranju bo s Hrvaško podpisan sporazum o financiranju.

6. SPREMLJANJE

Izvajanje Partnerstva za pristop se prouči v okviru stabilizacijsko-pridružitvenega procesa, vključno z letnimi poročili, ki jih predloži Komisija, v okviru političnih in gospodarskih dialogov, pa tudi na podlagi informacij, predloženih za pristopno konferenco.

⁽¹⁾ UL L 306, 7.12.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2112/2005 (UL L 344, 27.12.2005, str. 23).

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 7. februarja 2008

o spremembi Priloge D k Direktivi Sveta 88/407/EGS in Odločbe Komisije 2004/639/ES o določitvi uvoznih pogojev za uvoz semena domačega goveda

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 409)

(Besedilo velja za EGP)

(2008/120/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 88/407/EGS z dne 14. junija 1988 o zahtevah za zdravstveno varstvo živali, ki veljajo za promet med državami članicami Evropske skupnosti in za uvoz semena domačih živali iz vrst govedi ⁽¹⁾, ter zlasti člena 8(1), prvega pododstavka člena 10(2), člena 11(2) in drugega odstavka člena 17 Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Direktiva 88/407/EGS določa zahteve za zdravstveno varstvo živali, ki urejajo promet s semenom domačih živali iz vrst govedi v Skupnosti in uvoz tega semena v Skupnost, ter določa vzorce veterinarskih spričeval za promet s tem blagom med državami članicami Skupnosti.

(2) Direktiva Sveta 2003/43/ES ⁽²⁾ spreminja Direktivo 88/407/EGS, pri čemer med drugim uvaja središča za skladiščenje semena ter pogoje za uradno odobritev in uradni nadzor teh središč.

(3) Odločba Komisije 2004/639/ES z dne 6. septembra 2004 o določitvi uvoznih pogojev za uvoz semena domačega goveda ⁽³⁾ določa vzorce veterinarskih spričeval za uvoz semena domačih živali iz vrst goveda v Skupnost. To odločbo je treba prilagoditi v skladu z Direktivo 88/407/EGS in dopolniti je treba seznam tretjih držav, iz katerih države članice odobrijo uvoz semena domačih živali iz vrst govedi.

(4) Poleg tega je treba uvesti vzorce veterinarskih spričeval za promet med državami članicami Skupnosti in za uvoz semena domačih živali iz vrst govedi v Skupnost, ki se odpremi iz odobrenih središč za skladiščenje semena, da se zagotovi popolna sledljivost tega semena v prometu med državami članicami Skupnosti.

(5) Spričevala morajo imeti standardizirano obliko veterinarskih spričeval, kot je določena v Odločbi Komisije 2004/292/ES z dne 30. marca 2004 o uvedbi sistema Traces in spremembah Odločbe 92/486/EGS ⁽⁴⁾, ter jih je treba uskladiti z nekaterimi zahtevami za zdravstveno varstvo živali.

(6) Vzorce spričeval za promet s semenom domačih živali iz vrst govedi med državami članicami Skupnosti iz Priloge D k Direktivi 88/407/EGS je prav tako treba spremeniti, da se upošteva standardizirana oblika veterinarskih spričeval.

(7) Direktivo 88/407/EGS in Odločbo 2004/639/ES je zato treba ustrezno spremeniti.

(8) Ukrepi iz te odločbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehransko verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Priloga D k Direktivi 88/407/EGS se nadomesti z besedilom Priloge I k tej odločbi.

⁽¹⁾ UL L 194, 22.7.1988, str. 10. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 2006/16/ES (UL L 11, 17.1.2006, str. 21).

⁽²⁾ UL L 143, 11.6.2003, str. 23.

⁽³⁾ UL L 292, 15.9.2004, str. 21. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1792/2006 (UL L 362, 20.12.2006, str. 1).

⁽⁴⁾ UL L 94, 31.3.2004, str. 63. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2005/515/ES (UL L 187, 19.7.2005, str. 29).

Člen 2

Odločba 2004/639/ES se spremeni:

1. Členu 1 se doda naslednji odstavek:

„5. Brez poseganja v odstavek 4 države članiceodobrijo uvoz semena domačih živali iz vrst govedi iz odstavkov 1 in 2, ki se odpremi iz odobrenih središč za skladiščenje semena, izpolnjuje pogoje, določene v vzorcu veterinarskega spričevala iz dela 3 Priloge II, in ima takšno spričevalo priloženo in ustrezno izpolnjeno.“

2. Prilogi I in II se nadomestita z besedilom Priloge II k tej odločbi.

Člen 3

Ta odločba se uporablja od 1. marca 2008.

Člen 4

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 7. februarja 2008

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

PRILOGA I

„PRILOGA D

VZORCI SPRIČEVAL ZA PROMET MED DRŽAVAMI ČLANICAMI SKUPNOSTI

PRILOGA D1

Vzorec spričevala, ki se uporablja za promet med državami članicami Skupnosti s semenom, ki je bilo odvzeto v skladu z Direktivo Sveta 88/407/EGS, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2003/43/ES, in odpredeljeno iz odobrenega osemenjevalnega središča

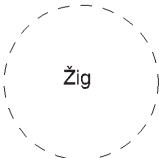
EVROPSKA SKUPNOST

Spričevalo za trgovino med državami članicami Evropske skupnosti

Del I: Podatki o predloženi pošiljki	I.1. Pošiljatelj Ime Naslov Poštna koda		I.2. Referenčna številka spričevala		I.2.a. Lokalna referenčna številka			
			I.3. Osrednji pristojni organ					
			I.4. Lokalni pristojni organ					
	I.5. Prejemnik Ime Naslov Poštna koda		I.6. Številka-(e) s tem spričevalom povezanega-(ih) originalnega-(ih) spričeval-(a) Številka-(e) spremnega-(ih) dokumenta-(ov)					
			I.7.					
	I.8. Država izvora	ISO koda	I.9. Regija izvora	Koda	I.10. Namembna država	ISO koda	I.11. Namembna regija	Koda
	I.12. Kraj izvora Osemenjevalno središče ☐ Ime Naslov Poštna koda Številka odobritve		I.13. Namembni kraj Osemenjevalno središče ☐ Ime Naslov Poštna koda Gospodarstvo ☐ Številka odobritve					
	I.14. Kraj natovarjanja Poštna koda		I.15. Datum pošiljanja					
	I.16. Prevozno sredstvo Letalo ☐ Ladja ☐ Železniški vagon ☐ Cestno prevozno sredstvo ☐ Drugo ☐		I.17.					
	I.18. Opis blaga				I.19. Koda blaga (CN koda) 05 11 10			
				I.20. Število/količina				
I.21. Temperatura proizvodov Pri prostorski temperaturi ☐ Ohlajeni ☐ Zamrznjeni ☐				I.22. Število pakiranj				
I.23. Identifikacija kontejnerja/Številka zalivke				I.24. Vrsta pakiranja				
I.25. Blago s spričevalom za Umetna reprodukcija ☐								
I.26. Transit prek tretje države ☐ Tretja država Izhodna točka Vhodna točka			I.27. Transit prek držav članic ☐ Država članica Država članica Država članica					
			ISO koda Koda Enota MKT št.:					
I.28. Izvoz ☐ Tretja država Izhodna točka			I.29.					
			ISO koda Koda					
I.30.								
I.31. Identifikacija blaga Vrsta (Znanstveno ime)								
				Identifikacijska oznaka		Količina		

EVROPSKA SKUPNOST

Seme samcev goveda

		II.a. Referenčna številka spričevala	II.b. Lokalna referenčna številka
Del II: Spričevalo	II.1. Veterinarsko potrdilo		
	Spodaj podpisani uradni veterinar potrjujem, da:		
	II.1.1. Opisano seme je bilo:		
	(a) odvzeto, pripravljeno in skladiščeno pod pogoji, usklajenimi s standardi, določenimi z Direktivo 88/407/EGS;		
	(b) poslano na kraj natovarjanja v zapečateni posodi, opremljeni s številko, podrobno opisano v delu I.23, pod pogoji, skladnimi z Direktivo 88/407/EGS.		
	II.1.2. Opisano seme je bilo odvzeto bikom, ki:		
	(¹) <i>bodisi</i> [niso bili cepljeni proti slinavki in parkljevki 12 mesecev pred odvzemom;]		
	(¹) <i>bodisi</i> [so bili v časovnem obdobju manj kot dvanajstih mesecev in več kot 30 dni pred odvzemom semena cepljeni proti slinavki in parkljevki; zato je treba v takem primeru na 5 % vsakega odvzema semena (najmanj pa na petih slamnicah) opraviti test izolacije virusa slinavke in parkljevke z negativnim rezultatom v laboratoriju (.....) (²) namembne države članice ali v laboratoriju, ki ga je ta država določila.]		
	II.1.3. Opisano seme je bilo skladiščeno v odobrenih pogojih najmanj 30 dni neposredno po odvzemu (³).		
	Opombe		
Del I			
— Rubrika I.12: kraj izvora ustreza osemenjevalnemu središču (kot je opredeljeno v prvi alineji člena 2(b) Direktive 88/407/EGS), iz katerega izhaja seme.			
— Rubrika I.13: namembni kraj ustreza osemenjevalnemu središču ali središču za skladiščenje semena (kot je opredeljeno v členu 2(b) Direktive 88/407/EGS) ali namembnemu kmetijskemu gospodarstvu.			
— Rubrika I.23: navedeta se identifikacija kontejnerja in številka zalivke.			
— Rubrika I.31: identifikacijska oznaka ustreza identifikaciji živali donatork in datumu zbiranja.			
Del II:			
(¹) Neustrezno črtati.			
(²) Ime laboratorija.			
(³) Se lahko črta za sveže seme.			
— Barva žiga in podpisa mora biti drugačna od barve ostalih podatkov v spričevalu.			
Uradni veterinar ali uradni inšpektor Ime (s tiskanimi črkami): Lokalna veterinarska enota: Datum:  Žig Kvalifikacija in naziv: Št. povezane lokalne veterinarske enote: Podpis:			

PRILOGA D2

Vzorec spričevala, ki se uporablja od 1. januarja 2006 za promet med državami članicami Skupnosti z zalogami semena, ki je bilo odvzeto, pripravljeno in/ali skladiščeno pred 31. decembrom 2004 v skladu z določbami Direktive Sveta 88/407/EGS, ki se uporablja do 1. julija 2003, ter ki je v prometu po tem datumu v skladu s členom 2(2) Direktive 2003/43/ES in odpremljeno iz odobrenega osemenjevalnega središča

EVROPSKA SKUPNOST

Spričevalo za trgovino med državami članicami Evropske skupnosti

Del I: Podatki o predloženi pošiljki	I.1. Pošiljatelj Ime Naslov Poštna koda		I.2. Referenčna številka spričevala		I.2.a. Lokalna referenčna številka			
			I.3. Osrednji pristojni organ					
			I.4. Lokalni pristojni organ					
	I.5. Prejemnik Ime Naslov Poštna koda		I.6. Številka(-e) s tem spričevalom povezanega(-ih) originalnega(-ih) spričeval(-a) Številka(-e) spremnega(-ih) dokumenta(-ov)					
			I.7.					
	I.8. Država izvora	ISO koda	I.9. Regija izvora	Koda	I.10. Namembna država	ISO koda	I.11. Namembna regija	Koda
	I.12. Kraj izvora Osemenjevalno središče ☐ Ime Naslov Poštna koda Številka odobritve		I.13. Namembni kraj Osemenjevalno središče ☐ Ime Naslov Poštna koda Številka odobritve Gospodarstvo ☐					
	I.14. Kraj natovarjanja Poštna koda		I.15. Datum pošiljanja					
	I.16. Prevozno sredstvo Letalo ☐ Ladja ☐ Železniški vagon ☐ Cestno prevozno sredstvo ☐ Drugo ☐		I.17.					
	I.18. Opis blaga				I.19. Koda blaga (CN koda) 05 11 10			
				I.20. Število/količina				
I.21. Temperatura proizvodov Pri prostorski temperaturi ☐ Ohlajeni ☐ Zamrznjeni ☐				I.22. Število pakiranj				
I.23. Identifikacija kontejnerja/Številka zalivke				I.24. Vrsta pakiranja				
I.25. Blago s spričevalom za Umetna reprodukcija ☐								
I.26. Tranzit prek tretje države ☐ Tretja država Izhodna točka Vhodna točka ISO koda Koda Enota MKT št.:				I.27. Tranzit prek držav članic ☐ Država članica Država članica Država članica ISO koda ISO koda ISO koda				
I.28. Izvoz ☐ Tretja država Izhodna točka ISO koda Koda				I.29.				
I.30.								
I.31. Identifikacija blaga Vrsta (Znanstveno ime) Identifikacijska oznaka Količina								

EVROPSKA SKUPNOST

Seme samcev goveda

Del II: Spričevalo		II.a. Referenčna številka spričevala	II.b. Lokalna referenčna številka
	II.1. Veterinarsko potrdilo Spodaj podpisani uradni veterinar potrjujem, da: II.1.1. Opisano seme je bilo odvzeto pred 31. decembrom 2004 v osemenjevalnem središču, ki je: (a) bilo odobreno v skladu s pogoji, določenimi v poglavju I Priloge A k Direktivi 88/407/EGS; (b) bilo upravljano in nadzorovano v skladu s pogoji, določenimi v poglavju II Priloge A k Direktivi 88/407/EGS. II.1.2. V času odvzema opisanega semena je vse govedo v osemenjevalnem središču: (a) izhajalo iz čred govedi in/ali samic goveda, ki izpolnjujejo pogoje točk 1(b) in (c) poglavja I Priloge B k Direktivi 88/407/EGS; (b) bilo v 30 dneh pred obdobjem karantenske izolacije podvrženo naslednjim preiskavam z negativnimi rezultati: — testi iz točk 1(d)(i), (ii) in (iii) poglavja I Priloge B k Direktivi 88/407/EGS in — seronevtralizacijski test ali test ELISA za infekcijski bovin rinitis in infekcijski pustularni vulvovaginitis in — test izolacije virusa (fluorescenčni test protiteles ali imunoperoxidazni test) za govejo virusno diarejo, ki se za žival, staro manj kot šest mesecev, preloži, dokler govedo ne doseže te starosti; (c) preživel 30-dnevno karantensko izolacijo in opravilo naslednje preiskave z negativnim rezultatom: — serološki test za brucelozo, izveden v skladu s postopkom iz Priloge C k Direktivi 64/432/EGS, — ali imunofluorescenčni test za ugotavljanje protiteles ali test kulture za infekcijo <i>Campylobacter fetus</i> na vzorcu prepucijskega materiala ali izpirka umetne vagine, ali za samice goveda aglutinacijski test vaginalne sluzi, — mikroskopski pregled in test kulture za <i>Trichomonas fetus</i> na vzorcu prepucijskega materiala ali izpirka umetne vagine ali za samice goveda aglutinacijski test vaginalne sluzi; (d) rutinske preiskave z negativnimi rezultati iz točk 1(a), (b) in (c) poglavja II Priloge B k Direktivi 88/407/EGS je treba opraviti vsaj enkrat na leto. II.1.3. V času odvzema opisanega semena so: (a) vse samice goveda v središču pregledane z aglutinacijsko preiskavo vaginalne sluzi za infekcijo <i>Campylobacter fetus</i> z negativnim rezultatom vsaj enkrat na leto in (b) bili vsi biki za osemenjevanje pregledani v 12 mesecih pred odvzemom z negativnim rezultatom z imunofluorescenčnim testom za ugotavljanje protiteles ali testom kulture za infekcijo <i>Campylobacter fetus</i> na vzorcu prepucijskega materiala ali izpirka umetne vagine. II.1.4. Zgoraj opisano seme je bilo odvzeto bikom iz osemenjevalnega središča, v katerem: (¹) <i>bodisi</i> [vse govedo ni bilo cepljeno proti infekcijski bovin rinitisu in je vse govedo vsaj enkrat na leto opravilo seronevtralizacijski test ali test ELISA za infekcijski bovin rinitis/infekcijski pustularni vulvovaginitis z negativnim rezultatom;] (¹) <i>bodisi</i> [je bilo govedo, ki ni bilo cepljeno proti infekcijski bovin rinitisu, vsaj enkrat na leto pregledano s seronevtralizacijsko preiskavo ali preiskavo ELISA za infekcijski bovin rinitis/infekcijski pustularni vulvovaginitis z negativnim rezultatom, in se preiskave za infekcijski bovin rinitis ne izvaja pri bikih, ki so po prvem cepljenju proti tej bolezni v osemenjevalnem središču in po predhodno opravljeni seronevtralizacijski preiskavi ali preiskavi ELISA za infekcijski bovin rinitis/infekcijski pustularni vulvovaginitis z negativnim rezultatom bili redno ponovno cepljeni v presledkih do največ šest mesecev.]		

EVROPSKA SKUPNOST

Seme samcev goveda

II.1.5. Opisano seme je bilo odvzeto bikom, ki:

II.1.5.1.

(¹) *bodisi* [12 mesecev pred odvzemom niso bili cepljeni proti slinavki in parkljevki;]

(¹) *bodisi* [so bili v časovnem obdobju manj kot dvanajstih mesecev in vsaj 30 dni pred odvzemom semena cepljeni proti slinavki in parkljevki, zato je treba v takem primeru na najmanj 5 % vsakega odvzema semena (najmanj pa na petih slamicah) opraviti test izolacije virusa slinavke in parkljevke z negativnim rezultatom v laboratoriju (.....) (²) namembne države članice ali v laboratoriju, ki ga je ta država določila;]

II.1.5.2.

(¹) *bodisi* [niso bili cepljeni proti infekcioznemu bovinu rinotraheitisu,]

(¹) *bodisi* [so bili cepljeni proti infekcioznemu bovinu rinotraheitisu v skladu s točko II.1.4.]

II.1.6. Zgoraj opisano seme je bilo skladiščeno v odobrenih pogojih za obdobje najmanj 30 dni neposredno po odvzemu (³).

II.1.7. Opisano seme je bilo na kraj natovarjanja poslano v zapečateni posodi, opremljeni s številko, podrobno opisano v delu I.23.

Opombe

Del I

- Rubrika I.12: kraj izvora ustreza osemenjevalnemu središču (kot je opredeljeno v prvi alineji člena 2(b) Direktive 88/407/EGS), iz katerega izhaja seme.
- Rubrika I.13: namembni kraj ustreza osemenjevalnemu središču ali središču za skladiščenje semena (kot je opredeljeno v členu 2(b) Direktive 88/407/EGS) ali namembnemu gospodarstvu.
- Rubrika I.23: navedeta se identifikacija kontejnerja in številka zalivke.
- Rubrika I.31: identifikacijska oznaka ustreza identifikaciji živali donatork, pasmi živali donatork in datumu zbiranja, ki mora biti pred 31. decembrom 2004.

Del II

(¹) Neustrezno črtati.

(²) Ime laboratorija.

(³) Se lahko črta za sveže seme.

— Barva žiga in podpisa mora biti drugačna od barve ostalih podatkov v spričevalu.

Uradni veterinar ali uradni inšpektor

Ime (s tiskanimi črkami):
Lokalna veterinarska enota:
Datum:

Kvalifikacija in naziv:
Št. povezane lokalne veterinarske enote:
Podpis:



PRILOGA D3

Vzorec spričevala, ki se uporablja za promet med državami članicami Skupnosti s semenom, ki se odpremi iz odobrenih središč za skladiščenje semena ali odobrenih osemenjevalnih središč:

- in je bilo odvzeto v skladu z Direktivo Sveta 88/407/EGS, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2003/43/ES,
- ali je bilo odvzeto, pripravljeno in/ali skladiščeno pred 31. decembrom 2004 v skladu z določbami Direktive Sveta 88/407/EGS, ki se uporablja do 1. julija 2003, ter ki je v prometu po tem datumu v skladu s členom 2(2) Direktive 2003/43/ES.

EVROPSKA SKUPNOST

Spričevalo za trgovino med državami članicami Evropske skupnosti

Del I: Podatki o predloženi pošiljki	I.1. Pošiljatelj Ime Naslov Poštna koda		I.2. Referenčna številka spričevala		I.2.a. Lokalna referenčna številka			
			I.3. Osrednji pristojni organ					
			I.4. Lokalni pristojni organ					
	I.5. Prejemnik Ime Naslov Poštna koda		I.6. Številka-(e) s tem spričevalom povezanega-(ih) originalnega-(ih) spričeval-(a) Številka-(e) spremnega-(ih) dokumenta-(ov)					
			I.7.					
	I.8. Država izvora	ISO koda	I.9. Regija izvora	Koda	I.10. Namembna država	ISO koda	I.11. Namembna regija	Koda
	I.12. Kraj izvora Osemenjevalno središče ☐ Ime Naslov Poštna koda		Številka odobritve		I.13. Namembni kraj Osemenjevalno središče ☐ Ime Naslov Poštna koda			Gospodarstvo ☐ Številka odobritve
	I.14. Kraj natovarjanja Poštna koda		I.15. Datum pošiljanja					
	I.16. Prevozno sredstvo Letalo ☐ Ladja ☐ Železniški vagon ☐ Cestno prevozno sredstvo ☐ Drugo ☐		I.17.					
	I.18. Opis blaga				I.19. Koda blaga (CN koda) 05 11 10			
				I.20. Število/količina				
I.21. Temperatura proizvodov Pri prostorski temperaturi ☐ Ohlajeni ☐ Zamrznjeni ☐				I.22. Število pakiranj				
I.23. Identifikacija kontejnerja/Številka zalivke				I.24. Vrsta pakiranja				
I.25. Blago s spričevalom za Umetna reprodukcija ☐								
I.26. tranzit prek tretje države ☐ Tretja država Izhodna točka Vhodna točka				I.27. tranzit prek držav članic ☐ Država članica Država članica Država članica				
				ISO koda Koda ISO koda				
I.28. Izvoz ☐ Tretja država Izhodna točka				I.29.				
				ISO koda Koda				
I.30.								
I.31. Identifikacija blaga Vrsta (Znanstveno ime)								
				Identifikacijska oznaka		Količina		

EVROPSKA SKUPNOST

Seme samcev goveda

		II.a. Referenčna številka spričevala	II.b. Lokalna referenčna številka
Del II: Spričevalo	II.1. Veterinarsko potrdilo		
	Spodaj podpisani uradni veterinar potrjujem, da:		
	Opisano seme:		
	II.1.1.	je bilo odvzeto, pripravljeno in skladiščeno najmanj 30 dni neposredno po odvzemu v odobrenem osemenjevalnem središču ⁽²⁾ v	
	(¹) bodisi	[državi članici, ki je bilo upravljano in nadzorovano v skladu s poglavjem I(1) in poglavjem II(1) Priloge A k Direktivi 88/407/EGS;]	
	(¹) in/bodisi	[tretji državi, navedeni v Prilogi I k Odločbi 2004/639/ES, ki je bilo upravljano in nadzorovano v skladu s poglavjem I(1) in poglavjem II(1) Priloge A k Direktivi 88/407/EGS, ter je bilo uvoženo v Skupnost pod pogoji iz Direktive 88/407/EGS;]	
	II.1.2.		
	(¹) bodisi	[je bilo skladiščeno v odobrenem središču za skladiščenje semena ⁽²⁾ iz dela I.12, ki je bilo upravljano in nadzorovano v skladu s poglavjem I(2) in poglavjem II(2) Priloge A k Direktivi 88/407/EGS;]	
	(¹) in/bodisi	[je bilo skladiščeno v odobrenem osemenjevalnem središču ⁽²⁾ iz dela I.12, ki je bilo upravljano in nadzorovano v skladu s poglavjem I(1) in poglavjem II(1) Priloge A k Direktivi 88/407/EGS;]	
	II.1.3.	je bilo poslano na kraj natovarjanja v zapečateni posodi, opremljeni s številko, podrobno opisano v delu I.23, pod pogoji, skladnimi z Direktivo 88/407/EGS.	
Opombe			
Del I			
— Rubrika I.6: mora ustrezati serijski številki posameznega(-ih) uradnega(-ih) dokumenta(-ov) ali zdravstvenega(-ih) spričevala(-) [INTRA ali SVVD], ki je(so) priloženo(-a) navedenemu semenu iz odobrenega osemenjevalnega središča njegovega izvora ob prenosu v navedeno središče za skladiščenje semena. Izvirnik teh dokumentov ali teh spričeval ali njihove uradno overjene kopije morajo biti priložene temu spričevalu.			
— Rubrika I.12: kraj izvora ustreza osemenjevalnemu središču ali središču za skladiščenje semena (kot je opredeljeno v členu 2(b) Direktive 88/407/EGS), iz katerega izhaja seme.			
— Rubrika I.13: namembni kraj ustreza osemenjevalnemu središču ali središču za skladiščenje semena (kot je opredeljeno v členu 2(b) Direktive 88/407/EGS) ali namembnemu kmetijskemu gospodarstvu.			
— Rubrika I.23: navedeta se identifikacija kontejnerja in številka zalivke.			
— Rubrika I.31: identifikacijska oznaka ustreza identifikaciji živali donatork, pasmi živali donatork in datumu zbiranja.			
Del II			
(¹) Neustrezno črtati.			
(²) Le središča, navedena v skladu s členoma 5(2) in 9(1) Direktive 88/407/EGS (http://circa.europa.eu/irc/sanco/vets/info/data/semn/semn.html)			
— Barva žiga in podpisa mora biti drugačna od barve ostalih podatkov v spričevalu.			
Uradni veterinar ali uradni inšpektor Ime (s tiskanimi črkami): Lokalna veterinarska enota: Datum: Kvalifikacija in naziv: Št. povezane lokalne veterinarske enote: Podpis:" Žig			

PRILOGA II

„PRILOGA I

Seznam tretjih držav, iz katerih države članice odobrijo uvoz semena domačega goveda

Oznaka ISO	Država	Opis ozemlja (če je ustrezno)	Dodatna jamstva
AU	Avstralija		Dodatna jamstva, določena v točkah II.5.4.1.2 in II.5.4.2.2 spričevala iz dela 1 Priloge II, so obvezna.
CA	Kanada	Ozemlje, kot je opisano v delu 1 Priloge I k Odločbi Sveta 79/542/EGS ⁽¹⁾ .	Dodatno jamstvo, določeno v točki II.5.4.1.2 spričevala iz dela 1 Priloge II, je obvezno.
CH	Švica		
HR	Hrvaška		
NZ	Nova Zelandija		
ZDA	Združene države		Dodatno jamstvo, določeno v točki II.5.4.1.2 spričevala iz dela 1 Priloge II, je obvezno.

⁽¹⁾ UL L 146, 14.6.1979, str. 15. Priloga, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).

DRŽAVA

Seme samcev goveda

Del II: Spričevalo	II.a. Referenčna številka spričevala	
II. Podatki o zdravstvenem stanju Spodaj podpisani uradni veterinar potrjujem, da je bila:		
II.1. (ime države izvoznice) ⁽²⁾ 12 mesecev neposredno pred zbiranjem semena za izvoz in do datuma njegove odpreme prosta goveje kuge ter slinavke in parkljevke, v istem obdobju tudi ni bilo opravljeno nobeno cepljenje proti tema boleznima.		
II.2. Središče, v katerem je bilo seme za izvoz zbrano:		
II.2.1. izpolnjuje pogoje iz poglavja I(1) Priloge A k Direktivi Sveta 88/407/EGS;		
II.2.2. je upravljano in nadzorovano v skladu s pogoji iz poglavja II(1) Priloge A k Direktivi Sveta 88/407/EGS.		
II.3. Središče, v katerem je bilo seme za izvoz zbrano, je bilo prosto stekline, tuberkuloze, bruceloze, vraničnega prisada in pljučne kuge goveda v obdobju od 30 dni pred datumom zbiranja semena za izvoz do 30 dni po zbiranju (v primeru svežega semena do dneva odpreme).		
II.4. Govedo v osemenjevalnem središču:		
II.4.1. izvira iz čred in/ali so ga skotile samice goveda, ki izpolnjujejo pogoje iz odstavka 1(b) in (c) poglavja I Priloge B k Direktivi 88/407/EGS;		
II.4.2. je bilo v 28 dneh pred karanteno testirano, kot je zahtevano v skladu z odstavkom 1(d) poglavja I Priloge B k Direktivi 88/407/EGS;		
II.4.3. je izpolnilo zahteve glede izolacije v karanteni in testiranja iz odstavka 1(e) poglavja I Priloge B k Direktivi 88/407/EGS;		
II.4.4. je bilo vsaj enkrat na leto rutinsko testirano v skladu s poglavjem II Priloge B k Direktivi 88/407/EGS.		
II.5. Seme za izvoz je bilo pridobljeno od bikov donatorjev, ki:		
II.5.1. izpolnjujejo pogoje iz Priloge C k Direktivi 88/407/EGS;		
II.5.2. so bili		
⁽¹⁾ bodisi [v državi izvoznici vsaj zadnjih šest mesecev pred odvzemom semena za izvoz;]		
⁽¹⁾ bodisi [v državi izvoznici vsaj 30 dni pred odvzemom semena od vstopa ter so bili uvoženi iz ⁽²⁾ v obdobju manj kot šestih mesecev pred odvzemom semena in izpolnjevali pogoje za zdravstveno varstvo živali, ki se uporabljajo za donatorje semena, ki je namenjeno za izvoz v Skupnost;]		
II.5.3. izpolnjujejo uvozne pogoje za seme goveda iz poglavja o boleznih modrikastega jezika Kodeksa o zdravstvenem varstvu kopenskih živali OIE, ob upoštevanju statusa države ali območja prebivališča;		
II.5.4. so bivali v državi izvoznici,		
II.5.4.1.		
⁽¹⁾ bodisi [II.5.4.1.1. ki je bila po uradnih ugotovitvah prosta epizootske hemoragične bolezni (EHD);]		
⁽¹⁾ bodisi [II.5.4.1.2. v kateri po uradnih ugotovitvah obstajajo naslednji serotipi epizootske hemoragične bolezni (EHD): in so bili testirani dvakrat v razmiku največ dvanajstih mesecev z negativnimi rezultati z imunodifuzijskim testom v agarškem gelu ⁽³⁾ in testom nevtralizacije virusa za vse zgoraj navedene serotipe EHD, pri čemer so bili testi opravljeni v odobrenem laboratoriju na vzorcih krvi, odvzetih pred zbiranjem semena in najmanj 21 dni po njem;]		

DRŽAVA

Seme samcev goveda

II.5.4.2.

(¹) *bodisi* [5.4.2.1. ki je bila po uradnih ugotovitvah prosta virusov akabane in aino;]

(¹) *bodisi* [5.4.2.2. in pri katerih je bil v odobrenem laboratoriju dvakrat v razmiku največ dvanajstih mesecev z negativnim rezultatom opravljen seronevtralizacijski test za virus akabane in virus aino na vzorcih krvi, odvzetih pred zbiranjem semena in najmanj 21 dni po njem;]

II.6. Seme za izvoz je bilo odvzeto po datumu, ko so pristojni državni organi zadevne države izvoznice odobrili osemenjevalno središče.

II.7. Seme za izvoz je bilo pripravljeno, skladiščeno in prepeljano pod pogoji, ki so v skladu z Direktivo 88/407/EGS.

Opombe**Del I**

- Rubrika I.6: oseba v EU, odgovorna za pošiljko: to rubriko izpolnite le, če gre za spričevalo za blago v tranzitu.
- Rubrika I.12: namembni kraj: to rubriko izpolnite le, če gre za spričevalo za blago v tranzitu.
- Rubrika I.23: navedeta se identifikacija kontejnerja in številka zalivke.
- Polji I.26 in I.27: izpolnite v skladu s tem, ali gre za spričevalo za tranzit ali uvoz.
- Rubrika I.28: identifikacijska oznaka ustreza identifikaciji živali donatork in datumu zbiranja.

Del II

- (¹) Neustrezno črtati.
- (²) Države iz Priloge I k Odločbi 2004/639/ES.
- (³) Standardi za diagnostične teste za virus bolezni EHD so opisani v poglavju o bolezni modrikastega jezika Priročnika o diagnostičnih testih in cepivih za kopenske živali.
- Podpis in žig morata biti v drugi barvi kot tisk.

Uradni veterinar

Ime (s tiskanimi črkami):

Datum:

Kraj:

Kvalifikacija in naziv:

Podpis:



DEL 2

Vzorec spričevala, ki se uporablja od 1. januarja 2005 za uvoz in tranzit zalog semena, ki je bilo odvzeto, pripravljeno in skladiščeno pred 31. decembrom 2004 v skladu z določbami Direktive Sveta 88/407/EGS, ki se uporablja do 1. julija 2003, ter uvoženo po 31. decembru 2004 v skladu s členom 2(2) Direktive 2003/43/ES in odpremljeno iz odobrenega osemenjevalnega središča

DRŽAVA:

Veterinarsko spričevalo Evropski uniji

Del I: Podrobnosti odpremljene pošiljke	I.1. Pošiljatelj Ime Naslov Tel. številka		I.2. Referenčna številka spričevala		I.2.a.			
			I.3. Osrednji pristojni organ					
			I.4. Lokalni pristojni organ					
	I.5. Prejemnik Ime Naslov Poštna koda Tel. številka		I.6. Oseba v EU, odgovorna za pošiljko Ime Naslov Poštna koda Tel. številka					
	I.7. Država izvora	ISO koda	I.8. Regija izvora	Koda	I.9. Namembna država	ISO koda	I.10. Namembna regija	Koda
	I.11. Kraj izvora Ime Naslov Ime Naslov Ime Naslov		Številka odobritve Številka odobritve Številka odobritve		I.12. Namembni kraj Ime Naslov Poštna koda			
	I.13. Kraj natovarjanja		I.14. Datum pošiljanja					
	I.15. Prevozno sredstvo Letalo ☐ Ladja ☐ Železniški vagon ☐ Cestno prevozno sredstvo ☐ Drugo ☐ Identifikacija: Dokumentarne reference:		I.16. Mejna kontrolna točka vstopa v EU I.17.					
	I.18. Opis blaga				I.19. Oznaka blaga (oznaka HS) 05 11 10		I.20. Količina	
	I.21.				I.22. Število pakiranj			
I.23. Identifikacija kontejnerja/Številka zalivke				I.24.				
I.25. Blago s spričevalom za Umetna reprodukcija ☐								
I.26. Za tranzit v tretjo državo čez EU ☐ Tretja država ISO koda				I.27. Za uvoz ali vstop v EU ☐				
I.28. Identifikacija blaga Vrsta Identifikacijska oznaka Količina (Znanstveno ime)								

DRŽAVA

Seme samcev goveda

Del II: Spričevalo	II.a. Referenčna številka spričevala	
II.	Podatki o zdravstvenem stanju	
	Spodaj podpisani uradni veterinar potrjujem, da je bila:	
II.1.	 (ime države izvoznice) ⁽²⁾	
	12 mesecev neposredno pred zbiranjem semena za izvoz in do datuma njegove odpreme prosta goveje kuge ter slinavke in parkljevke, v istem obdobju tudi ni bilo opravljeno nobeno cepljenje proti tema boleznima.	
II.2.	Zgoraj opisano seme je bilo odvzeto pred 31. decembrom 2004 v osemenjevalnem središču, ki:	
II.2.1.	izpolnjuje pogoje iz poglavja I Priloge A k Direktivi 88/407/EGS;	
II.2.2.	je upravljano in nadzorovano v skladu s pogoji iz poglavja II Priloge A k Direktivi 88/407/EGS.	
II.3.	Središče, v katerem je bilo seme za izvoz zbrano, je bilo prosto stekline, tuberkuloze, bruceloze, vraničnega prisada in pljučne kuge goveda v obdobju od 30 dni pred datumom zbiranja semena za izvoz do 30 dni po zbiranju.	
II.4.	V času, ko je bilo zgoraj opisano seme odvzeto, je vse govedo v središču za zbiranje semena:	
II.4.1.	izviralo iz čred in/ali so ga skotile samice goveda, ki izpolnjujejo pogoje iz odstavka 1(b) in (c) poglavja I Priloge B k Direktivi 88/407/EGS;	
II.4.2.	bilo testirano v 30 dneh pred karanteno z negativnimi rezultati:	
	— s testi iz točk 1(d)(i), (ii) in (iii) poglavja I Priloge B k Direktivi 88/407/EGS in	
	— s seroneutralizacijskim testom ali testom ELISA za infekciозni bovin rinothraheitis/infekciозni pustularni vulvovaginitis in	
	— s testom izolacije virusa (s fluorescenčnim testom za protitelesa ali z imunoperoksidaznim testom) glede na govejo virusno diarejo, ki je bil za mlajše živali odložen, dokler niso dosegle starosti šestih mesecev;	
II.4.3.	prestalo izolacijsko dobo 30 dni in je imelo negativne rezultate pri naslednjih zdravstvenih preiskavah:	
	— serološki test za brucelozo, ki je bil opravljen v skladu s postopkom, opisanim v Prilogi C k Direktivi 64/432/EGS,	
	— imunofluorescenčni test za dokaz protiteles ali test celične kulture za okužbo z bakterijo <i>Campylobacter fetus</i> na vzorcu prepucialnega materiala ali izpirka umetne vagine, pri samicah goveda pa aglutinacijski test vaginalne sluzi,	
	— mikroskopska preiskava in test celične kulture za okužbo z bakterijo <i>Trichomonas fetus</i> na vzorcu prepucialnega materiala ali izpirka umetne vagine, pri živalih ženskega spola pa aglutinacijski test vaginalne sluzi;	
II.4.4.	bilo vsaj enkrat na leto z negativnimi rezultati rutinsko testirano v skladu s točko 1(a), (b) in (c) poglavja II Priloge B k Direktivi 88/407/EGS.	
II.5.	V času, ko je bilo navedeno seme odvzeto,	
II.5.1.	je bil pri vseh samicah goveda v središču vsaj enkrat na leto z negativnim rezultatom izveden aglutinacijski test vaginalne sluzi glede okužbe z bakterijo <i>Campylobacter fetus</i> in	
II.5.2.	je bil pri vseh bikih, namenjenih za pridobivanje semena, v 12 mesecih pred odvzemom z negativnim rezultatom opravljen imunofluorescenčni test za dokaz protiteles ali test celične kulture na okužbo z bakterijo <i>Campylobacter fetus</i> na vzorcu prepucialnega materiala ali izpirka umetne vagine.	
II.6.	Seme za izvoz je bilo pridobljeno od bikov donatorjev, ki	
II.6.1.	izpolnjujejo pogoje iz Priloge C k Direktivi 88/407/EGS;	

DRŽAVA

Seme samcev goveda

II.6.2.

(¹) *bodisi* [so bivali v državi izvoznici v obdobju šestih mesecev neposredno pred odvzemom semena za izvoz;]

(¹) *bodisi* [so bili uvoženi iz (²), potem ko so v državi izvoznici preživel manj kot šest mesecev in so v času uvoza izpolnjevali pogoje za zdravstveno varstvo živali, ki se uporabljajo za donatorje semena, ki je namenjeno za izvoz v Skupnost;]

II.6.3. so v osemenjevalnem središču, v katerem:

(¹) *bodisi* [vse govedo ni bilo cepljeno proti infekcioznemu bovinu rinotraheitisu in je bil pri govedu vsaj enkrat na leto z negativnim rezultatom izveden seronevtralizacijski test ali test ELISA za infekciozni bovinu rinotraheitis/infekciozni pustularni vulvovaginitis;]

(¹) *bodisi* [je bil pri govedu, ki ni bilo cepljeno proti infekcioznemu bovinu rinotraheitisu, vsaj enkrat na leto z negativnim rezultatom opravljen seronevtralizacijski test ali test ELISA za infekciozni rinotraheitis/infekciozni pustularni vulvovaginitis, test za infekciozni bovinu rinotraheitis pa se ni izvajal na bikih, ki so bili prvič cepljeni proti infekcioznemu bovinu rinotraheitisu v osemenjevalnem središču, potem ko so bili z negativnim rezultatom testirani s seronevtralizacijskim testom ali testom ELISA za infekciozni rinotraheitis/infekciozni pustularni vulvovaginitis, in ki so bili po prvem cepljenju redno cepljeni v zaporednih časovnih obdobjih, ki ne presegajo šestih mesecev;]

II.6.4.

(¹) *bodisi* [niso bili cepljeni proti infekcioznemu bovinu rinotraheitisu,]

(¹) *bodisi* [so bili cepljeni proti infekcioznemu bovinu rinotraheitisu v skladu s točko II.6.3,]

II.6.5. izpolnjujejo uvozne pogoje za seme goveda iz poglavja o bolezni modrikastega jezika Kodeksa o zdravstvenem varstvu kopenskih živali OIE, ob upoštevanju statusa države ali območja prebivališča;****

II.6.6. so bivali v državi izvoznici, v kateri so prisotni naslednji serotipi epizootske hemoragične bolezni (EHD): in so bili testirani dvakrat v razmiku največ dvanajstih mesecev z negativnimi rezultati z imunodifuzijskim testom v agar-skem gelu (³) in testom nevtralizacije virusa za vse navedene serotipe EHD, pri čemer so bili testi opravljeni v odobrenem laboratoriju na vzorcih krvi, odvzetih pred zbiranjem semena in najmanj 21 dni po njem;***

II.6.7. so bivali v državi izvoznici, v kateri so prisotni naslednji serotipi epizootske hemoragične bolezni (EHD): in pri katerih sta bila v odobrenem laboratoriju z negativnimi rezultati, pred vstopom in vsakih šest mesecev, opravljena imunodifuzijski test v agar-skem gelu (³) in test nevtralizacije virusa za vse navedene serotipe EHD;**

II.6.8. pri katerih je bil v odobrenem laboratoriju dvakrat v razmiku največ dvanajstih mesecev z negativnim rezultatom opravljen seronevtralizacijski test za virus akabane na vzorcih krvi, odvzetih pred zbiranjem semena in najmanj 21 dni po njem.*

II.7. Seme za izvoz je bilo odvzeto po datumu, ko so pristojni državni organi zadevne države izvoznice odobrili osemenjevalno središče.

II.8. Seme za izvoz je bilo pripravljeno, skladiščeno in prepeljano pod pogoji, ki so v skladu z Direktivo 88/407/EGS pred spremembo, ki je bila uvedena z Direktivo 2003/43/ES.

Opombe

Del I

— Rubrika I.6: oseba v EU, odgovorna za pošiljko: to rubriko izpolnite le, če gre za spričevalo za blago v tranzitu.

— Rubrika I.12: namembni kraj: to rubriko izpolnite le, če gre za spričevalo za blago v tranzitu.

— Rubrika I.23: navedeta se identifikacija kontejnerja in številka zalivke.

— Polji I.26 in I.27: izpolnite v skladu s tem, ali gre za spričevalo za tranzit ali uvoz.

— Rubrika I.28: identifikacijska oznaka ustreza identifikaciji živali donatork in datumu zbiranja, ki mora biti pred 31. decembrom 2004.

DRŽAVA

Seme samcev goveda

Del II

- (¹) Neustrezno črtati.
- (²) Države iz Priloge I k Odločbi 2004/639/ES.
- (³) Standardi za diagnostične teste za virus bolezni EHD so opisani v poglavju o bolezni modrikastega jezika Priročnika o diagnostičnih testih in cepivih za kopenske živali.
- **** Uporablja se le v Avstraliji, Kanadi in ZDA.
- *** Uporablja se le v Avstraliji in ZDA.
- ** Uporablja se le v Kanadi.
- * Uporablja se le v Avstraliji.
- Podpis in žig morata biti v drugi barvi kot tisk.

Uradni veterinar

Ime (s tiskanimi črkami):

Datum:

Kraj:

Kvalifikacija in naziv:

Podpis:



Del I: Podrobnosti odpremljene pošiljke	I.1. Pošiljatelj Ime Naslov Tel. številka		I.2. Referenčna številka spričevala		I.2.a.			
			I.3. Osrednji pristojni organ					
			I.4. Lokalni pristojni organ					
	I.5. Prejemnik Ime Naslov Poštna koda Tel. številka		I.6. Oseba v EU, odgovorna za pošiljko Ime Naslov Poštna koda Tel. številka					
	I.7. Država izvora	ISO koda	I.8. Regija izvora	Koda	I.9. Namembna država	ISO koda	I.10. Namembna regija	Koda
	I.11. Kraj izvora Ime Naslov Ime Naslov Ime Naslov		Številka odobritve Številka odobritve Številka odobritve		I.12. Namembni kraj Ime Naslov Poštna koda			
	I.13. Kraj natovarjanja		I.14. Datum pošiljanja					
	I.15. Prevozno sredstvo Letalo ☐ Ladja ☐ Železniški vagon ☐ Cestno prevozno sredstvo ☐ Drugo ☐ Identifikacija: Dokumentarne reference:		I.16. Mejna kontrolna točka vstopa v EU I.17. Številka(e) s tem spričevalom povezanega(ih) originalnega(ih) spričeval(a)					
	I.18. Opis blaga				I.19. Oznaka blaga (oznaka HS) 05 11 10		I.20. Količina	
	I.21.				I.22. Število pakiranj			
I.23. Identifikacija kontejnerja/Številka zalivke				I.24.				
I.25. Blago s spričevalom za Umetna reprodukcija ☐								
I.26. Za tranzit v tretjo državo čez EU ☐ Tretja država ISO koda				I.27. Za uvoz ali vstop v EU ☐				
I.28. Identifikacija blaga Vrsta (Znanstveno ime)								
				Identifikacijska oznaka		Količina		

DRŽAVA

Seme samcev goveda

Del II: Spričevalo	II.a. Referenčna številka spričevala	
II. Podatki o zdravstvenem stanju Spodaj podpisani uradni veterinar potrjujem, da: (ime države izvoznice) ⁽²⁾		
II.1. Središče, v katerem je bilo seme za izvoz v Skupnost skladiščno: ⁽¹⁾ <i>bodisi</i> [II.1.1 izpolnjuje pogoje iz poglavja I(1) Priloge A k Direktivi 88/407/EGS; <i>in</i> II.1.2 je upravljano in nadzorovano v skladu s pogoji iz poglavja II(1) Priloge A k Direktivi Sveta 88/407/EGS.] ⁽¹⁾ <i>bodisi</i> [II.1.1 izpolnjuje pogoje iz poglavja I(2) Priloge A k Direktivi 88/407/EGS; <i>in</i> II.1.2 je upravljano in nadzorovano v skladu s pogoji iz poglavja II(2) Priloge A k Direktivi Sveta 88/407/EGS.]		
II.2. Seme za izvoz v Skupnost: II.2.1. je bilo odvzeto, pripravljeno in skladiščeno najmanj 30 dni neposredno po odvzemu v odobrenem osemenjevalnem središču ⁽³⁾, ki je upravljano in nadzorovano v skladu s poglavjem I(1) in poglavjem II(1) Priloge A k Direktivi 88/407/EGS, in ⁽¹⁾ <i>bodisi</i> [je v državi izvoznici;] ⁽¹⁾ <i>in/bodisi</i> [je v ⁽²⁾, <i>in</i> je bilo uvoženo v državo izvoznico pod pogoji, ki so najmanj tako strogi kot pogoji za uvoz semena vrst goveda v Skupnost v skladu z Direktivo 88/407/EGS.]		
II.2.2. je bilo skladiščeno pod pogoji, ki so v skladu z Direktivo 88/407/EGS; II.2.3. je bilo poslano na kraj natovarjanja v zapečateni posodi, opremljeni s številko, podrobno opisano v delu I.23, pod pogoji, skladnimi z Direktivo 88/407/EGS.		
Opombe Del I — Rubrika I.6: oseba v EU, odgovorna za pošiljko: to rubriko izpolnite le, če gre za spričevalo za blago v tranzitu. — Rubrika I.12: namembni kraj: to rubriko izpolnite le, če gre za spričevalo za blago v tranzitu. — Rubrika I.17: mora ustrezati serijski številki posameznega(-ih) uradnega(-ih) dokumenta(-ov) ali zdravstvenega(-ih) spričevala(-), ki je(so) priloženo(-a) navedenemu semenu iz odobrenega osemenjevalnega središča njegovega izvora ob prenosu v navedeno središče za skladiščenje semena. Izvirnik(-i) tega(teh) dokumenta(-ov) ali tega(teh) spričevala(-) ali njihove uradno overjene kopije morajo biti priložene temu spričevalu. — Rubrika I.23: navedeta se identifikacija kontejnerja in številka zalivke. — Polji I.26 in I.27: izpolnite v skladu s tem, ali gre za spričevalo za tranzit ali uvoz. — Rubrika I.28: identifikacijska oznaka ustreza identifikaciji živali donatork in datumu zbiranja.		

DRŽAVA

Seme samcev goveda

Del II

- (¹) Neustrezno črtati.
- (²) Države iz Priloge I k Odločbi 2004/639/ES in države članice.
- (³) Le središča, navedena v skladu s členoma 5(2) in 9(1) Direktive 88/407/EGS ([http://circa.europa.eu/irc/sanco/vets/info/data/semn.html](http://circa.europa.eu/irc/sanco/vets/info/data/semen/semn.html)).
- Podpis in žig morata biti v drugi barvi kot tisk.

Uradni veterinar

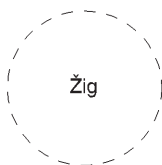
Ime (s tiskanimi črkami):

Datum:

Kraj:

Kvalifikacija in naziv:

Podpis:"



EVROPSKA CENTRALNA BANKA

SKLEP EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 17. decembra 2007

**o spremembah Sklepa ECB/2006/17 o letnih računovodskih izkazih Evropske centralne banke
(ECB/2007/21)
(2008/121/ES)**

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

SKLENIL:

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke in zlasti člena 26.2 Statuta,

Člen 1

Spremembe

Sklep ECB/2006/17 se spremeni, kot sledi:

ob upoštevanju naslednjega:

1. Vstavi se naslednji člen 10a:

(1) Sklep ECB/2006/17 z dne 10. novembra 2006 o letnih računovodskih izkazih Evropske centralne banke ⁽¹⁾ (ECB) ne vsebuje posebnih pravil za kapitalizacijo stroškov, povezanih s pridobitvijo neopredmetenih sredstev. Zaradi jasnosti je zaželeno, da se doda pravilo, ki bo opredelilo obstoječo prakso.

„Člen 10a

Sintetični instrumenti

Sintetični instrumenti se računovodsko obravnavajo v skladu s členom 9a Smernice ECB/2006/16.“

(2) Člen 14(2) Smernice ECB/2007/2 z dne 26. aprila 2007 o transevropskem sistemu bruto poravnave v realnem času (TARGET2) ⁽²⁾ določa, da bo sistem TARGET2 nadomestil obstoječi sistem TARGET. Nacionalne centralne banke (NCB) držav članic, ki so sprejele euro (v nadaljevanju „sodelujoče države članice“) bodo migrirale na sistem TARGET2 po urniku, določenem v členu 13 Smernice ECB/2007/2. Poleg tega se bodo nekatere NCB držav članic, ki niso sprejele eura, priključile k sistemu TARGET2 na podlagi ločenega sporazuma z ECB in NCB sodelujočih držav članic. Zaradi tega je treba v Sklepu ECB/2006/17 spremeniti sklicevanje na „TARGET“ –

2. Priloga I k Sklepu ECB/2006/17 se spremeni v skladu s Prilogo k temu sklepu.

Člen 2

Končna določba

Ta sklep začne veljati 1. januarja 2008.

V Frankfurtu na Majni, 17. decembra 2007.

Predsednik ECB

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ UL L 348, 11.12.2006, str. 38.

⁽²⁾ UL L 237, 8.9.2007, str. 1.

PRILOGA

Priloga I k Sklepu ECB/2006/17 se spremeni, kot sledi:

1. V tabeli z naslovom „Sredstva“ se v zvezi z bilančno postavko 11.2 („Opredmetena in neopredmetena osnovna sredstva“) na koncu stolpca „Načelo vrednotenja“ doda naslednji stavek:

„Strošek neopredmetenih sredstev vključuje ceno pridobitve neopredmetenih sredstev. Drugi neposredni ali posredni stroški se obravnavajo kot izdatki.“

2. Beseda „TARGET“ se nadomesti z besedama „TARGET/TARGET2“ v naslednjih določbah:

(a) v tabeli z naslovom „Sredstva“ v zvezi z bilančno postavko 9.3; in

(b) v tabeli z naslovom „Obveznosti“ v zvezi z bilančnima postavkama 6 in 10.2.

SMERNICE

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

SMERNICA EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 17. decembra 2007

o spremembah Smernice ECB/2006/16 o pravnem okviru za računovodstvo in finančno poročanje v
Evropskem sistemu centralnih bank

(ECB/2007/20)

(2008/122/ES)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

treba v Smernici ECB/2006/16 spremeniti sklicevanje
na „TARGET“ in sorodne pojme –

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in
Evropske centralne banke in zlasti njegovih členov 12.1, 14.3 in
26.4,

SPREJEL NASLEDNJO SMERNICO:

ob upoštevanju prispevka Razširjenega sveta Evropske centralne
banke (ECB) v skladu z drugo in tretjo alineo člena 47.2 Statuta,

Člen 1

Spremembe

Smernica ECB/2006/16 se spremeni, kot sledi:

ob upoštevanju naslednjega:

1. Vstavi se naslednji člen 9a:

(1) Smernica ECB/2006/16 z dne 10. novembra 2006 o pravnem okviru za računovodstvo in finančno poročanje v Evropskem sistemu centralnih bank ⁽¹⁾ ne vsebuje posebnih pravil za računovodstvo sintetičnih instrumentov, ki se na finančnih trgih vse več uporabljajo. Razvoj generičnih računovodskih pravil za sintetične instrumente je primeren, saj zagotavlja jasna pravila, ki ustrezajo vsem tovrstnim instrumentom in zagotavljajo jasn okvir za zunanje revizorje Eurosistema.

„Člen 9a

Sintetični instrumenti

1. Instrumenti, kombinirani v sintetični instrument, se upoštevajo in obravnavajo ločeno od drugih instrumentov, v skladu s splošnimi določbami, pravili vrednotenja, priznavanjem prihodkov in tem instrumentom lastnimi zahtevami, kot so določeni v tej smernici.

(2) Člen 14(2) Smernice ECB/2007/2 z dne 26. aprila 2007 o transevropskem sistemu bruto poravnave v realnem času (TARGET2) ⁽²⁾ določa, da bo sistem TARGET2 nadomestil obstoječi sistem TARGET. Nacionalne centralne banke (NCB) držav članic, ki so sprejele euro (v nadaljevanju „sodelujoče države članice“) bodo migrirale na sistem TARGET2 po urniku, določenem v členu 13 Smernice ECB/2007/2. Poleg tega se bodo nekatere NCB držav članic, ki niso sprejele eura, priključile k sistemu TARGET2 na podlagi ločenega sporazuma z ECB in NCB sodelujočih držav članic. Zaradi tega je

2. Z odstopanjem od členov 3(b), 7(3), 11(1) in 13(2) se za vrednotenje sintetičnih instrumentov lahko uporabi naslednja alternativna obravnava:

(a) nerealizirani dobički in izgube instrumentov, kombiniranih v sintetični instrument, se pobotajo ob koncu leta. V tem primeru se neto nerealizirani dobički evidentirajo na računu vrednotenja. Neto nerealizirane izgube se evidentirajo v izkazu poslovnega izida, če presegajo predhodne prihodke vrednotenja, evidentirane na ustreznem računu vrednotenja;

⁽¹⁾ UL L 348, 11.12.2006, str. 1.

⁽²⁾ UL L 237, 8.9.2007, str. 1.

- (b) vrednostni papirji, ki so del sintetičnega instrumenta, niso del celotnega imetja teh vrednostnih papirjev, ampak so del ločenega imetja;
- (c) nerealizirane izgube, ki se upoštevajo v izkazu poslovnega izida ob koncu leta, in ustrezni nerealizirani dobički se ločeno amortizirajo v naslednjih letih.
3. Če eden od kombiniranih instrumentov poteče, je prodan, ukinjen ali izvršen, poročevalec preneha z alternativno obravnavo, opisano v odstavku 2, morebitni neamortizirani prihodki vrednotenja v izkazu poslovnega izida preteklih let pa se nemudoma stornirajo.
4. Alternativna obravnava, opisana v odstavku 2, se lahko uporabi samo, če so izpolnjeni naslednji pogoji:
- (a) posamezni instrumenti se vodijo in njihova donosnost se vrednoti kot en kombiniran instrument, bodisi na podlagi strategije obvladovanja tveganj ali na podlagi investicijske strategije;
- (b) pri začetnem upoštevanju so posamezni instrumenti strukturirani in določeni kot sintetični instrument;
- (c) uporaba alternativne obravnave odpravi ali občutno zmanjša nedoslednost vrednotenja (neusklajeno vrednotenje), ki bi nastalo z uporabo splošnih pravil, določenih v tej smernici za posamezne instrumente; in
- (d) dostopnost formalne dokumentacije, ki omogoča preverjanje izpolnjevanja pogojev, določenih v predhodnih odstavkih (a), (b) in (c).“
2. Beseda „TARGET“ se nadomesti z besedama „TARGET/TARGET2“ v členu 10(1)(a) in v naslednjih delih Priloge IV:
- (a) v tabeli z naslovom „Sredstva“, v povezavi z bilančno postavko 9.5; in
- (b) v tabeli z naslovom „Obveznosti“, v povezavi z bilančnima postavkama 6 in 10.4.
3. Priloga II k Smernici ECB/2006/16 se spremeni v skladu s Prilogo k tej smernici.

Člen 2

Začetek veljavnosti

Ta smernica začne veljati 1. januarja 2008.

Člen 3

Naslovniki

Ta smernica se uporablja za vse centralne banke Eurosistema.

V Frankfurtu na Majni, 17. decembra 2007.

Za Svet ECB

Predsednik ECB

Jean-Claude TRICHET

PRILOGA

Priloga II k Smernici ECB/2006/16 se spremeni, kot sledi:

1. Črta se definicija „medsebojno povezovanje (interlinking)“.

2. Za „Rezerve“ se doda naslednja definicija:

„*Sintetični instrument*: finančni instrument, ustvarjen umetno s kombiniranjem dveh ali več instrumentov z namenom posnemanja denarnega toka in vzorcev vrednotenja drugega instrumenta. To se običajno stori preko finančnega posrednika.“

3. Definicija „TARGET“ se nadomesti z naslednjim:

„*TARGET*: transevropski sistem bruto poravnave v realnem času, v skladu s Smernico ECB/2005/16 z dne 30. decembra 2005 o transevropskem sistemu bruto poravnave v realnem času (TARGET) (*)

(*) UL L 18, 23.1.2006, str. 1. Smernica, kakor je bila spremenjena s Smernico ECB/2006/11 (UL L 221, 12.8.2006, str. 17).“

4. Za definicijo „TARGET“ se doda naslednja definicija:

„*TARGET2*: transevropski sistem bruto poravnave v realnem času, v skladu s Smernico ECB/2007/2 z dne 26. aprila 2007 o transevropskem sistemu bruto poravnave v realnem času (TARGET2) (*)

(*) UL L 237, 8.9.2007, str. 1.“

III

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo EU)

AKTI, SPREJETI V SKLADU Z NASLOVOM V POGODBE EU

SKUPNI UKREP SVETA 2008/123/SZVP

z dne 4. februarja 2008

o imenovanju posebnega predstavnika Evropske unije na Kosovu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

vključno z evropskim partnerstvom, političnim in tehničnim dialogom v okviru mehanizma sledenja SPP ter z njimi povezani programi pomoči Skupnosti.

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti členov 14, 18(5) in 23(2) Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(6) Mandat PPEU bi bilo treba izvajati usklajeno s Komisijo, da se zagotovi skladnost z drugimi zadevnimi dejavnostmi, ki so v pristojnosti Skupnosti.

(1) Varnostni svet Združenih narodov je 10. junija 1999 sprejel Resolucijo 1244.

(7) Svet določa, da se pooblastila in pristojnosti PPEU ter pooblastila in pristojnosti mednarodnega civilnega predstavnika dodelijo eni in isti osebi.

(2) Svet je 15. septembra 2006 sprejel Skupni ukrep 2006/623/SZVP⁽¹⁾ o ustanovitvi enote, ki bo prispevala k pripravam za vzpostavitev morebitnega mednarodnega civilnega urada na Kosovu, vključno s posebnim predstavnikom Evropske unije (enota za pripravo MCU/PPEU).

(8) PPEU bo svoj mandat opravljal v razmerah, ki se lahko poslabšajo in škodijo ciljem skupne zunanje in varnostne politike iz člena 11 Pogodbe –

SPREJEL NASLEDNJI SKUPNI UKREP:

(3) Evropski svet je 13. in 14. decembra 2007 poudaril, da je EU pripravljena prevzeti vodilno vlogo pri krepitvi stabilnosti v tej regiji in izvajanju dogovora o prihodnjem statusu Kosova. Opozoril je na pripravljenost EU, da pomaga Kosovu do trajne stabilnosti, tudi z misijo EVOP in prispevkom k vzpostavitvi mednarodnega civilnega urada v okviru mednarodnega posredovanja.

(4) Vzporedno s tem skupnim ukrepom bo Svet sprejel tudi Skupni ukrep o misiji Evropske unije za krepitev pravne države na Kosovem (EULEX KOSOVO).

(5) Stabilizacijsko-pridružitveni proces predstavlja strateški okvir za politiko EU do območja Zahodnega Balkana; instrumenti te politike se uporabljajo za Kosovo,

Člen 1

Imenovanje

G. Pieter Feith se imenuje za posebnega predstavnika EU (PPEU) na Kosovem za obdobje od sprejetja tega skupnega ukrepa do 28. februarja 2009.

Člen 2

Politični cilji

Mandat PPEU temelji na ciljih politike EU na Kosovu. Med te cilje spada prevzemanje vodilne vloge pri krepitvi stabilnosti v tej regiji in izvajanju dogovora o prihodnjem statusu Kosova, pa tudi stabilno, trdno, mirno, demokratično in večetnično Kosovo, ki na podlagi dobrih sosedskih odnosov prispeva k sodelovanju in stabilnosti v regiji; ter Kosovo, kjer velja pravna država in kjer so manjšine ter kulturna in verska dediščina zaščiteni.

⁽¹⁾ UL L 253, 16.9.2006, str. 29. Skupni ukrep, kakor je bil nazadnje spremenjen in podaljšan s Skupnim ukrepom 2007/744/SZVP (UL L 301, 20.11.2007, str. 27).

Člen 3**Naloge**

Da bi dosegli cilje politike EU na Kosovu, ima PPEU naslednje naloge:

- (a) zagotavljati svetovanje in podporo Evropske unije v političnem procesu;
- (b) spodbujati splošno politično usklajevanje EU na Kosovu;
- (c) zagotavljati lokalne politične smernice vodji misije Evropske unije za krepitev pravne države na Kosovu (EULEX KOSOVO) vključno s političnimi vidiki vprašanj, povezanih z izvršilnimi pristojnostmi;
- (d) zagotavljati doslednost in skladnost ukrepov EU v odnosu do javnosti. Predstavnik PPEU je glavna oseba za stike EU s kosovskimi mediji glede vprašanj skupne zunanje in varnostne politike/evropske varnostne in obrambne politike (SZVP/EVOP). Vse dejavnosti obveščanja medijev in javnosti bodo potekale v tesnem in stalnem sodelovanju z uradnim tiskovnim predstavnikom GS/VP/tiskovno službo sekretariata Sveta;
- (e) do izteka Skupnega ukrepa 2006/623/SZVP z dne 15. septembra 2006 o ustanovitvi enote EU, ki bo prispevala k pripravi za vzpostavitev morebitne mednarodne civilne misije na Kosovu, vključno s posebnim predstavnikom Evropske unije (enota za pripravo MCM/PPEU), zagotavljati vodji enote za pripravo politične smernice in operativno vodenje navedenega skupnega ukrepa za pripravo prispevka EU k mednarodnemu civilnemu uradu;
- (f) prispevati k razvoju in utrjevanju spoštovanja človekovih pravic in temeljnih svoboščin na Kosovu, vključno v zvezi z ženskami in otroki, v skladu s politiko in smernicami EU na področju človekovih pravic.

Člen 4**Izvajanje mandata**

1. PPEU je odgovoren za izvajanje mandata, pri tem pa je podrejen generalnemu sekretarju/visokemu predstavniku (GS/VP) in njegovemu operativnemu vodenju.
2. Politični in varnostni odbor (PVO) je v prednostni povezavi s PPEU in je glavna točka za stike s Svetom. V okviru

svojih nalog prejema PPEU od PVO strateške smernice in politično vodenje.

3. PPEU do izteka Skupnega ukrepa 2006/623/SZVP pomaga enota za pripravo, ustanovljena z navedenim skupnim ukrepom.

Člen 5**Financiranje**

1. Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z nalogami PPEU, za obdobje od dne sprejetja tega skupnega ukrepa do 28. februarja 2009 znaša 380 000 EUR.
2. Odhodki, ki se financirajo iz zneska, določenega v odstavku 1, so upravičeni od dne sprejetja tega skupnega ukrepa. Odhodki se upravljajo v skladu s postopki in pravili, ki se uporabljajo za splošni proračun Evropskih skupnosti, s to izjemo, da nikakršno predhodno financiranje ne ostane v lasti Skupnosti. Državlani držav zahodnobalkanske regije se lahko udeležijo javnih razpisov.
3. Upravljanje odhodkov se uredi s pogodbo med PPEU in Komisijo. PPEU glede vseh odhodkov odgovarja Komisiji.

Člen 6**Ustanovitev in sestava ekipe**

1. Pri izvajanju nalog in prispevanju k doslednosti, prepoznavnosti in učinkovitosti celotne dejavnosti EU na Kosovu PPEU pomaga dodeljeno osebje EU. V okviru svojih nalog in ustreznih razpoložljivih finančnih sredstev je PPEU odgovoren za sestavo svoje ekipe, o čemer se posvetuje s predsedstvom ob pomoči GS/VP in polni vključenosti Komisije. Ekipe vključuje strokovnjake za določena politična vprašanja, kot to zahteva mandat. PPEU obvesti GS/VP, predsedstvo in Komisijo o sestavi ekipe.
2. Države članice in institucije Evropske unije lahko predlagajo začasno dodelitev osebja za delo pri PPEU. Plače osebja, ki ga PPEU začasno dodeli država članica ali institucija Evropske unije, krije zadevna država članica oziroma institucija Evropske unije. Za PPEU se lahko dodelijo tudi strokovnjaki, ki so jih države članice dodelile generalnemu sekretariatu Sveta. Člani mednarodnega pogodbenega osebja imajo državljanstvo ene od držav članic EU.

3. Vse dodeljeno osebje ostane pod upravno pristojnostjo države članice ali institucije EU, ki ga je dodelila, ter opravlja svoje obveznosti in ravna v interesu misije PPEU.

Člen 7

Privilegiji in imunitete PPEU in njegovega osebja

Po potrebi se dogovorijo privilegiji, imunitete in dodatna jamstva, potrebni za izpolnitev in tekoče izvajanje misije PPEU ter članov njegovega osebja. Države članice in Komisija v ta namen zagotovijo vso potrebno podporo.

Člen 8

Varovanje tajnih podatkov

1. PPEU in člani njegove ekipe spoštujejo načela varovanja tajnosti in minimalne standarde, določene s Sklepom Sveta 2001/264/ES z dne 19. marca 2001 o sprejetju predpisov Sveta o varovanju tajnosti⁽¹⁾, zlasti pri ravnanju s tajnimi podatki EU.

2. GS/VP je pooblaščen, da v skladu s predpisi Sveta o varovanju tajnosti posreduje NATO/KFOR tajne podatke in dokumente EU do stopnje tajnosti „CONFIDENTIEL UE“, ki so nastali za namene ukrepa.

3. GS/VP je pooblaščen, da glede na operativne potrebe PPEU in v skladu s predpisi Sveta o varovanju tajnosti Združenim narodom in OVSE posreduje tajne podatke in dokumente EU do stopnje tajnosti „RESTREINT UE“, ki so nastali za namene ukrepa. V ta namen se sklenejo lokalni dogovori.

4. GS/VP je pooblaščen, da tretjim stranem, povezanim s tem skupnim ukrepom, posreduje dokumente EU, ki niso tajne narave, v zvezi z odločitvami Sveta glede ukrepanja in za katere velja obveznost varovanja poklicne tajnosti v skladu s členom 6(1) Poslovnika Sveta⁽²⁾.

Člen 9

Dostop do informacij in logistična podpora

1. Države članice, Komisija in sekretariat Sveta PPEU zagotovijo dostop do vseh ustreznih informacij.

⁽¹⁾ UL L 101, 11.4.2001, str. 1. Sklep, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sklepom 2007/438/ES (UL L 164, 26.6.2007, str. 24).

⁽²⁾ Sklep 2006/683/ES, Euratom z dne 15. septembra 2006 o sprejetju Poslovnika Sveta (UL L 285, 16.10.2006, str. 47). Sklep, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sklepom 2007/881/ES, Euratom (UL L 346, 29.12.2007, str. 17).

2. Predsedstvo, Komisija in/ali države članice po potrebi zagotovijo logistično podporo na tem območju.

Člen 10

Varnost

V skladu s politiko EU o varnosti osebja, ki je v okviru operativnih zmogljivosti iz naslova V Pogodbe razporejeno izven EU, PPEU v skladu s svojimi nalogami in z varnostnimi razmerami na geografskem območju, za katerega je zadolžen, sprejme vse smiselno izvedljive ukrepe za varnost vsega osebja pod njegovo neposredno pristojnostjo, zlasti z:

- (a) vzpostavitev posebnega varnostnega načrta misije na podlagi navodil generalnega sekretariata Sveta, ki vključuje posebne ukrepe za fizično zaščito, organizacijsko varnost in varnost postopkov v zvezi z misijo, upravljanje varnih premikov osebja na območje misije in znotraj njega, obvladovanje dogodkov, ki ogrožajo varnost, ter načrt misije za ravnanje v nepredvidenih razmerah in evakuacijo;
- (b) zagotovitev, da je vse osebje, napoteno izven EU, zavarovano za visoko stopnjo tveganja glede na pogoje na območju misije;
- (c) zagotovitev, da so vsi člani njegove ekipe, ki bodo napoteni izven EU, vključno z lokalnim osebjem, pred prihodom na območje misije ali ob prihodu opravili ustrezno varnostno usposabljanje, in sicer glede na stopnjo ogroženosti, ki jo je za območje misije določil generalni sekretariat Sveta;
- (d) zagotovitev, da se izvajajo vsa dogovorjena priporočila, pripravljena na podlagi rednih ocen varnosti, in pripravo rednih pisnih poročil o njihovem izvajanju ter o drugih varnostnih vidikih v okviru vmesnih poročil in poročil o izvedbi nalog za GS/VP, Svet in Komisijo.

Člen 11

Poročanje

PPEU za GS/VP in PVO redno pripravlja ustna in pisna poročila. PPEU po potrebi poroča tudi delovnim skupinam. Redna pisna poročila se razpošiljajo prek omrežja COREU. PPEU lahko na priporočilo GS/VP ali PVO pripravlja poročila za Svet za splošne zadeve in zunanje odnose.

Člen 12

Usklajevanje

1. PPEU spodbuja splošno politično usklajevanje EU. Pomaga zagotoviti, da se vsi instrumenti EU na terenu uporabljajo usklajeno za doseganje političnih ciljev EU. Zato so dejavnosti PPEU po potrebi usklajene z dejavnostmi predsedstva in Komisije, pa tudi z dejavnostmi drugih PPEU, ki delujejo v tej regiji. PPEU organizira redne informativne sestanke za misije držav članic in delegacije Komisije.

2. PPEU na terenu vzdržuje tesen stik s predsedstvom, Komisijo in vodi predstavništva držav članic, ki mu pri izvajanju nalog pomagajo po svojih najboljših močeh. PPEU zagotavlja lokalne politične smernice vodi misije Evropske unije za krepitev pravne države na Kosovem (EULEX KOSOVO), vključno s političnimi vidiki vprašanj, povezanih z izvršilnimi pristojnostmi. Poveljnik civilne operacije in PPEU se po potrebi medsebojno posvetujeta.

3. Prav tako pa je v stiku z ustreznimi lokalnimi organi ter drugimi mednarodnimi in regionalnimi akterji na terenu.

4. PEU skupaj z drugimi akterji EU na terenu zagotovi razširjanje in izmenjavo informacij med akterji EU na območju operacije, da bi tako dosegli skupno razumevanje položaja in presojo razmer.

Člen 13

Pregled

Izvajanje tega skupnega ukrepa in njegova skladnost z drugimi prispevki Evropske unije za zadevno območje se redno preverjata. PPEU pred koncem junija 2008 GS/VP, Svetu in Komisiji predloži poročilo o napredku, do sredine novembra 2008 pa izčrpno poročilo o izvajanju svojega mandata. Ti poročili predstavljata osnovo za oceno tega skupnega ukrepa v ustreznih delovnih skupinah in s strani PVO. V okviru splošnih prednostnih nalog glede razporejanja virov GS/VP naslovi na PVO priporočila za sklep Sveta o podaljšanju, spremembi ali prenehanju mandata.

Člen 14

Začetek veljavnosti

Ta skupni ukrep začne veljati na dan sprejetja.

Člen 15

Objava

Ta skupni ukrep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 4. februarja 2008

Za Svet
Predsednik
D. RUPEL

SKUPNI UKREP SVETA 2008/124/SZVP**z dne 4. februarja 2008****o misiji Evropske unije za krepitev pravne države na Kosovem (EULEX KOSOVO)**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 14 in tretjega pododstavka člena 25 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Varnostni svet Združenih narodov je 10. junija 1999 sprejel Resolucijo 1244 in v tem okviru Varnostni svet Združenih narodov:

— „odloči, da se vzpostavi mednarodna civilna in varnostna prisotnost za začetno obdobje 12 mesecev, ki se nadaljuje, razen če Varnostni svet ne odloči drugače“ (odstavek 19).

— „pooblašča Generalnega sekretarja da s pomočjo relevantnih mednarodnih organizacij vzpostavi mednarodno civilno prisotnost na Kosovem ...“ in „odloči, da glavna odgovornost mednarodne civilne prisotnosti vključuje ... (f) v zadnji fazi, pregled nad prenosom pristojnosti Kosovskih začasnih institucij na institucije, ki bodo ustanovljene s političnim dogovorom ... (i) ohranitev civilnega reda in miru, vključno z vzpostavitev lokalnih policijskih sil kakor tudi z razvrstitvijo mednarodnega policijskega osebja v služenje na Kosovem“ (odstavka 10 in 11).

— „Pozdravlja trenutno delo Evropske unije in drugih mednarodnih organizacij na področju razvoja razumnega pristopa do gospodarskega razvoja in stabilizacije v regiji, ki je prizadeta s krizo na Kosovem, vključno z izvajanjem Pakta o stabilnosti za jugovzhodno Evropo skupaj s širšim mednarodnim sodelovanjem, da bi se še bolj prispevalo k pospeševanju demokracije, gospodarske blaginje, stabilnosti in regionalnega sodelovanja“ (odstavek 17).

(2) Pristojni organi in institucije iz tega skupnega ukrepa so institucije (v nadaljevanju „institucije Kosova“), ustanovljene na podlagi Resolucije 1244. Med drugim vključujejo tudi Kosovsko policijsko službo, pravosodne organe kakor tudi ministrstvi za notranje zadeve in pravosodje.

(3) Zaradi humanitarnih razlogov obstaja potreba po preprečitvi možnosti nasilnih izgrediv, pregonov in zastraševanja na Kosovem, ob upoštevanju, če je možno, odgovornosti do ljudstev iz Resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov 1674 z dne 28. aprila 2006.

(4) Svet je 10. aprila 2006 sprejel Skupni ukrep 2006/304/SZVP⁽¹⁾ o ustanovitvi enote EU za načrtovanje (EUPK Kosovo) v zvezi z morebitno operacijo EU za krizno upravljanje na področju pravne države in morebitnih drugih področjih na Kosovu.

(5) 11. decembra 2006 je Svet odobril koncept kriznega upravljanja za morebitno operacijo EU za krizno upravljanje na področju pravne države in morebitnih drugih področjih na Kosovu.

(6) Skupni ukrep 2006/304/SZVP določa, da bo vodja EUPK Kosovo deloval pod vodstvom vodje operacije EU za krizno upravljanje na Kosovu, ko bo ta imenovan.

(7) Evropski svet iz Bruslja z dne 14. decembra 2007 je izrazil pripravljenost EU, da prevzame vodilno vlogo pri krepitevi stabilnosti v regiji v skladu z njeno evropsko perspektivo in pri izvajanju dogovora o statusu Kosova v prihodnosti. Prav tako je izrazil pripravljenost EU, da pomaga Kosovu na poti do trajne stabilnosti, tudi z misijo v sklopu Evropske varnostne in obrambne politike (EVOP) in s prispevkom mednarodnemu civilnemu uradu v okviru mednarodne prisotnosti. Svet za splošne zadeve in zunanje odnose je bil pozvan, naj določi podrobnosti misije in datum začetka njenega delovanja. Generalni sekretar/visoki predstavnik (GS/VP) pa je bil zaprosen, naj pripravi misijo v sodelovanju s pristojnimi kosovskimi organi in Združenimi narodi. V tem pogledu je Generalni sekretar Združenih narodov izrazil, da so Združeni narodi, ob podpori relevantnih mednarodnih organizacij, zavezani k podpori Kosovu na poti k trajnostni stabilnosti. Generalni sekretar Združenih narodov je prav tako opazil pripravljenost Evropske unije, da prevzame poudarjeno vlogo na Kosovem, kakor to izhaja iz sklepov Evropskega sveta v Bruslju z dne 14. decembra 2007.

⁽¹⁾ UL L 112, 26.4.2006, str. 19.

- (8) Ob sprejetju tega skupnega ukrepa je Svet sprejel tudi Skupni ukrep o imenovanju posebnega predstavnika EU za Kosovo.
- (9) V skladu s smernicami Evropskega sveta z zasedanja v Nici od 7. do 9. decembra 2000 bi moral ta skupni ukrep določiti vlogo GS/VP v skladu s členoma 18 in 26 Pogodbe.
- (10) Člen 14(1) Pogodbe določa, da je treba navesti referenčni finančni znesek za celotno obdobje izvajanja skupnega ukrepa. Znesek, ki naj bi se izplačal iz splošnega proračuna EU, odraža politično voljo oblasti in je odvisen od razpoložljivosti odobritev za prevzem obveznosti za zadevno proračunsko leto.
- (11) Ob upoštevanju obsega in narave misije ustanovljene s tem skupnim ukrepom, so potrebne posebne določbe o zaposlovanju osebja in javnih naročilih.
- (12) Struktura poveljevanja in nadzora ne posega v pogodbeno odgovornost vodje misije do Komisije, v zvezi z izvrševanjem proračuna misije.
- (13) V to misijo bi bilo treba vključiti oddelek za stalno spremljanje, vzpostavljen pri sekretariatu Sveta.
- (14) Misija Evropske unije za krepitev pravne države na Kosovem (EULEX KOSOVO) bo svojo nalogo opravljala v razmerah, ki se lahko poslabšajo in bi lahko škodile ciljem skupne zunanje in varnostne politike iz člena 11 Pogodbe –

SPREJEL NASLEDNJI SKUPNI UKREP:

Člen 1

Misija

1. EU ustanavlja misijo Evropske unije za krepitev pravne države na Kosovem, „EULEX KOSOVO“.
2. EULEX KOSOVO bo delovala v skladu s cilji iz člena 2 in opravljala naloge, določene v členu 3.

Člen 2

Cilji

EULEX KOSOVO pomaga institucijam, pravosodnim organom in organom pregona na Kosovu pri doseganju trajnosti in odgovornosti ter pri nadaljnjem razvoju in krepitvi neodvisnega večnarodnega pravosodnega sistema ter večnarodne policije in carine ter zagotavlja, da so te institucije neodvisne od političnih vplivov in upoštevajo mednarodno priznane standarde in evropske najboljše prakse.

EULEX KOSOVO izvaja svoj mandat s spremljanjem, usmerjanjem in svetovanjem, pri tem v celoti sodeluje s programi pomoči Evropske komisije in hkrati ohranja določene izvršilne pristojnosti.

Člen 3

Naloge

Da bi izpolnila cilje iz člena 2, EULEX KOSOVO:

- (a) spremlja in usmerja pristojne institucije na Kosovu ter jim svetuje na vseh širših področjih pravne države (tudi carine) in pri tem ohranja določene izvršilne pristojnosti;
- (b) s spreminjanjem ali razveljavljanjem operativnih odločitev pristojnih kosovskih organov zagotavlja ohranjanje in spodbujanje pravne države, javnega reda in varnosti, po potrebi tudi ob posvetovanju z ustreznimi mednarodnimi civilnimi organi na Kosovu;
- (c) pomaga zagotavljati, da so vsi organi pravne države na Kosovu, tudi carina, neodvisni od političnih vplivov;
- (d) zagotavlja, da so primeri vojnih zločinov, terorizma, organiziranega kriminala, korupcije, medetničnih kaznivih dejanj, finančnega/gospodarskega kriminala in drugih hudih kaznivih dejanj pravilno preiskani in preganjani ter da se sprejemajo in izvršujejo pravilne sodne odločbe v skladu z veljavno zakonodajo; če je ustrezno, ta kazniva dejanja skupaj s preiskovalci, tožilci in sodniki s Kosova ali neodvisno preiskujejo, preganjajo in o njih sodijo mednarodni preiskovalci, tožilci in sodniki, pri tem pa se lahko po potrebi vzpostavljajo tudi strukture za sodelovanje in usklajevanje med organi policije in tožilstva;
- (e) prispeva h krepitvi sodelovanja in usklajevanja med celotnim sodnim procesom, predvsem na področju organiziranega kriminala;
- (f) prispeva k boju proti korupciji, goljufijam in finančnemu kriminalu;
- (g) prispeva k izvajanju strategije in akcijskega načrta za boj proti korupciji na Kosovu;
- (h) neodvisno ali v podporo pristojnim organom na Kosovu in ob posvetovanju z organi Sveta prevzema druge odgovornosti za zagotovitev, da se ohranijo in spodbujajo pravna država, javni red in varnost;
- (i) zagotavlja, da so pri vseh njenih dejavnostih upoštevani mednarodni standardi človekovih pravic in uveljavljanja načela enakosti spolov.

Člen 4**Načrtovalna in pripravljalna faza**

1. Med načrtovanjem in pripravo misije, EUPT Kosovo deluje kot glavna načrtovalna in pripravljalna enota za EULEX KOSOVO.

Vodja EUPT Kosovo deluje pod pristojnostjo vodje EULEX KOSOVO (v nadaljevanju „vodja misije“).

2. V okviru načrtovanja se kot prednostna naloga pripravi celostna ocena tveganja in se lahko po potrebi posodablja.

3. EUPT Kosovo je odgovoren za zaposlitev in razmestitev osebja ter naročanje opreme, storitev in prostorov za EULEX KOSOVO, ki se financira iz proračuna EUPT Kosovo.

4. EUPT Kosovo je odgovoren za pripravo načrta delovanja (OPLAN) in razvoj tehničnih instrumentov, potrebnih za izvedbo nalog misije EULEX KOSOVO. OPLAN upošteva celostno oceno tveganja in vključuje varnostni načrt. OPLAN odobri Svet.

Člen 5**Začetek in prehodno obdobje**

1. Odločitev o začetku EULEX KOSOVO sprejme Svet ob odobritvi OPLAN. Operativni del EULEX KOSOVO začne delovati ob prenosu pristojnosti z misije Združenih narodov na Kosovem, UNMIK.

2. V prehodnem obdobju lahko vodja misije ukaže EUPT, naj pospeši potrebne dejavnosti, da bi EULEX KOSOVO bila v celoti operativna na dan prenosa pristojnosti.

Člen 6**Struktura EULEX KOSOVO**

1. EULEX KOSOVO bo enotna misija EVOP na celotnem Kosovem.

2. EULEX KOSOVO ustanovi:

(a) glavni štab v Prištini;

(b) regionalne in lokalne urade po celotnem Kosovem;

(c) podporno enoto v Bruslju, in

(d) po potrebi, urade za stike.

3. Struktura EULEX KOSOVO bo ob upoštevanju podrobnejše ureditve iz OPLAN, naslednja:

(a) vodja misije in osebje, kot opredeljeno v OPLAN;

(b) policijska enota, ki bo, kjer bo ustrezno, nameščena skupaj z različnimi kosovskimi policijskimi službami, tudi na mejnih prehodih;

(c) enota za pravosodje, ki bo, kjer bo ustrezno, nameščena skupaj z ustreznimi ministrstvi, kosovsko sodno oblastjo, kosovsko agencijo za lastninjenje, upravo za izvrševanje kazenskih sankcij, in

(d) carinska enota, ki bo, kjer bo ustrezno, nameščena skupaj s kosovsko carinsko službo.

4. Specializirane policijske enote se lahko namestijo v taborih, v katerih bo zagotovljeno vse potrebno za njihovo delovanje.

Člen 7**Poveljnik civilne operacije**

1. Vodja civilnega štaba za načrtovanje in izvajanje operacij (CPCC) je poveljnik civilne operacije za EULEX KOSOVO.

2. Poveljnik civilne operacije, ki je pod političnim nadzorom in strateškim vodstvom Političnega in varnostnega odbora (PVO) ter pod splošno pristojnostjo GS/VP, je odgovoren za poveljevanje in nadzor nad EULEX KOSOVO na strateški ravni.

3. Poveljnik civilne operacije je odgovoren za ustrezno in učinkovito izvajanje sklepov Sveta in sklepov PVO, po potrebi tudi z dajanjem strateških navodil, svetovanjem in tehnično podporo vodji misije.

4. Vsi dodeljeni člani osebja so še naprej v celoti podrejeni nacionalnim organom države članice oziroma institucije EU, ki jih je dodelila. Nacionalni organi prenesajo operativni nadzor (OPCON) nad osebjem, skupinami in enotami na poveljnika civilne operacije.

5. Poveljnik civilne operacije je v celoti odgovoren za ustrezno izvajanje dolžnosti skrbnega ravnanja EU.

6. Poveljnik civilne operacije in posebni predstavnik Evropske unije (PPEU) se po potrebi med seboj posvetujeta.

Člen 8**Vodja misije**

1. Vodja misije prevzame odgovornost za EULEX KOSOVO na območju operacije, ter je odgovoren za poveljevanje in nadzor.

2. Vodja misije poveljuje osebju, skupinam in enotam iz sodelujočih držav, kot jih dodeli poveljnik civilne operacije, in jih nadzoruje, odgovoren pa je tudi za upravljanje in logistiko, kar med drugim obsega sredstva, vire in informacije, ki so na razpolago EULEX KOSOVO. Izvajanje poveljevanja in nadzora ne posega v načelo neodvisnosti pravosodja in avtonomije organov kazenskega pregona med izpolnjevanjem pravosodnih nalog sodnikov in tožilcev v misiji EULEX KOSOVO.

3. Vodja misije izdaja navodila celotnemu osebju EULEX KOSOVO, kar v tem primeru zajema tudi podporno enoto v Bruslju, za učinkovito izvajanje EULEX KOSOVO na območju operacije, pri čemer prevzame usklajevanje in vsakodnevno upravljanje misije ter sledi navodilom poveljnika civilne operacije.

4. Do prenehanja veljavnosti Skupnega ukrepa 2006/304/SZVP nudi vodji misije podporo EUPT Kosovo iz omenjenega sklepa.

5. Vodja misije je odgovoren za izvrševanje proračuna EULEX KOSOVO. V ta namen podpiše pogodbo s Komisijo.

6. Vodja misije je odgovoren za disciplinski nadzor osebja. Disciplinske ukrepe zoper dodeljeno osebje izvršuje pristojni nacionalni organ ali organ EU.

7. Vodja misije predstavlja EULEX KOSOVO na območju operacij in zagotavlja ustrezno prepoznavnost EULEX KOSOVO.

8. Vodja misije se po potrebi usklajuje z drugimi akterji EU na terenu. Brez poseganja v strukturo poveljevanja daje PPEU vodji misije smernice za lokalno politično delovanje, vključno glede političnih vidikov zadev, ki bi izhajale iz izvršilne pristojnosti.

9. Vodja misije je odgovoren, da EULEX KOSOVO tesno sodeluje in se usklajuje s pristojnimi kosovskimi organi oziroma ustreznimi mednarodnimi akterji, med drugim z NATO/KFOR, UNMIK, OVSE, in tretjimi državami, ki delujejo na področju krepitve pravne države na Kosovu, in mednarodnim civilnim uradom.

10. Pod neposrednim nadzorom vodje EULEX KOSOVO se ustanovi notranji pravni in finančnonadzorni oddelek, ki bo neodvisen od osebja, odgovornega za upravljanje EULEX KOSOVO.

Člen 9**Osebje**

1. Število in pristojnost osebja EULEX KOSOVO bosta v skladu s cilji iz člena 2, nalogami iz člena 3 in strukturo EULEX KOSOVO iz člena 6.

2. EULEX KOSOVO sestoji predvsem iz osebja, ki ga dodelijo države članice ali institucije EU. Vsaka država članica ali institucija EU krije stroške osebja, ki ga je začasno dodelila, tudi stroške povratnega potovanja do kraja razmestitve, plače, zdravstveno zavarovanje ter nadomestila, razen dnevnih nadomestil, nadomestil za težke razmere in tveganje.

3. EULEX KOSOVO lahko po potrebi pogodbeno zaposluje tudi mednarodno in lokalno osebje.

4. Po potrebi lahko tudi tretje države dodelijo osebje za EULEX KOSOVO. Vsaka tretja država, ki dodeli osebje, krije stroške začasno dodeljenega osebja, tudi stroške povratnega potovanja do kraja, plače, zdravstveno zavarovanje in nadomestila. Državljeni sodelujočih tretjih držav se lahko zaposlijo pogodbeno.

5. Vse osebje spoštuje minimalne varnostne operative standarde, specifične za misijo ter varnostni načrt misije, ki podpira varnostno politiko EU na tem področju. Glede varovanja zaupnih informacij EU, ki so jim zaupane pri opravljanju njihovih nalog, upoštevajo varnostna načela in minimalne standarde iz Sklepa Sveta 2001/264/ES ⁽¹⁾.

Člen 10**Status EULEX KOSOVO in osebja**

1. Status EULEX KOSOVO in osebja, tudi ustrezne privilegije, imunitete in dodatna jamstva, potrebna za izvedbo in nemoteno delovanje EULEX KOSOVO, se določi s sporazumom.

2. Država ali institucija EU, ki dodeli člana osebja, je odgovorna za vse pritožbe v zvezi z dodelitvijo, ki jih vložijo člani osebja ali pa se nanašajo nanje. Zadevna država ali institucija EU je odgovorna za vložitev morebitne tožbe zoper dodeljene osebe.

⁽¹⁾ UL L 101, 11.4.2001, str. 1. Sklep, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sklepom 2007/438/ES (UL L 164, 26.6.2007, str. 24).

3. Pogoji zaposlitve ter pravice in obveznosti za mednarodno in lokalno civilno osebje so opredeljeni v pogodbi med vodjo misije in članom osebja.

Člen 11

Struktura poveljevanja

1. EULEX KOSOVO ima kot operacija kriznega upravljanja enotno strukturo poveljevanja.

2. Politični in varnostni odbor (PVO) v odgovornosti Sveta izvršuje politični nadzor in strateško vodenje EULEX KOSOVO.

3. Poveljnik civilne operacije je, v skladu s členom 7, pod političnim nadzorom in strateškim vodstvom PVO ter splošno pristojnostjo GS/VP, strateški poveljnik EULEX KOSOVO, ki v tej vlogi vodi misije daje navodila ter mu svetuje in zagotavlja tehnično podporo.

4. Poveljnik civilne operacije poroča Svetu prek GS/VP.

5. Vodja misije je odgovoren za poveljevanje in nadzor nad EULEX KOSOVO na območju operacije ter je neposredno odgovoren poveljniku civilne operacije.

Člen 12

Politični nadzor in strateško vodenje

1. PVO v odgovornosti Sveta politično nadzoruje in strateško vodi EULEX KOSOVO.

2. Svet v ta namen pooblašča PVO za sprejemanje ustreznih odločitev v skladu s tretjim odstavkom člena 25 Pogodbe. Pooblastilo zajema pristojnost za spreminjanje OPLAN in strukture poveljevanja. Vključuje tudi potrebno pristojnost v zvezi z naknadnimi sklepi o imenovanju vodje misije. O ciljih in prenehanju EULEX KOSOVO odloča Svet, na priporočilo GS/VP.

3. PVO redno poroča Svetu.

4. Poveljnik civilne operacije in vodja misije o zadevah v okviru njune pristojnosti redno, po potrebi tudi večkrat, pošiljata poročila PVO. PVO lahko ponovno redno pregleduje načrte za specifična področja.

Člen 13

Sodelovanje tretjih držav

1. Brez poseganja v avtonomijo odločanja EU in v njen enotni institucionalni okvir so lahko tretje države povabljene,

da prispevajo k EULEX KOSOVO, če prevzemajo stroške za dodeljeno osebje, vključno s plačami, zavarovanjem zaradi večjega tveganja, nadomestili ter stroški povratnega potovanja do območje misije, in krijejo ustrezni del tekočih stroškov EULEX KOSOVO.

2. Tretje države, ki prispevajo k EULEX KOSOVO, imajo iste pravice in dolžnosti v zvezi z vsakodnevnim vodenjem misije kot države članice, ki sodelujejo v EULEX KOSOVO.

3. Svet pooblašča PVO za ustrezne odločitve glede sprejetja predlaganih prispevkov in glede ustanovitve odbora sodelujočih držav.

4. Podrobnejša pravila glede sodelovanja tretjih držav se določijo v sporazumu, sklenjenem v skladu s členom 24 Pogodbe. GS/VP, ki pomaga predsedstvu, se lahko v njegovem imenu dogovori o takih pravilih. Če sta EU in tretja država sklenili sporazum o vzpostavitvi okvira za sodelovanje tretje države v operacijah EU za krizno upravljanje, se za EULEX KOSOVO uporabljajo določbe tega sporazuma.

Člen 14

Varnost

1. Poveljnik civilne operacije vodi načrtovanje varnostnih ukrepov vodje misije in je odgovoren za njihovo ustrezno in učinkovito izvajanje za EULEX KOSOVO v skladu s členoma 7 in 11, pri tem pa se usklajuje z Varnostnim uradom generalnega sekretariata Sveta.

2. Vodja misije je odgovoren za varnost operacije in za izpolnjevanje minimalnih varnostnih zahtev, ki veljajo za operacijo, v skladu z varnostno politiko EU v zvezi z varnostjo osebja, napotenega izven EU v operativni vlogi v skladu z naslovom V Pogodbe in pripadajočimi instrumenti.

3. Vodji misije pomaga višji uradnik za varnost misije (SMSO), ki bo poročal vodji misije in bo vzdrževal tesne delovne stike z Varnostnim uradom iz odstavka 1.

4. Vodja misije bo v pokrajinah in regijah, kjer bo EULEX KOSOVO nameščen, imenoval področne uradnike za varnost, ki bodo pod vodstvom SMSO odgovorni za vsakodnevno upravljanje vseh varnostnih vidikov ustreznih elementov EULEX KOSOVO.

5. Člani osebja EULEX KOSOVO pred začetkom dela v okviru EULEX KOSOVO opravijo obvezno varnostno usposabljanje v skladu z OPLAN. Na območju operacije se udeležujejo tudi rednega osvežitvenega usposabljanja, ki ga organizirajo SMSO in področni uradniki za varnost.

6. Vodja misije je odgovoren za to, da število članov osebja EULEX KOSOVO in obiskovalcev z dovoljenji nikoli ne preseže zmogljivosti EULEX KOSOVO za zagotavljanje varstva in varnosti oziroma ne onemogoča evakuacije v izrednih razmerah.

7. Vodja misije je odgovoren za varstvo tajnih podatkov EU v skladu s Sklepom 2001/264/ES.

Člen 15

Stalno spremljanje

Za EULEX KOSOVO začne delovati enota za stalno spremljanje.

Člen 16

Financiranje

1. Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov v šestnajst-mesečnem obdobju, ki se začne z odobritvijo OPLAN, je 205 000 000 EUR.

2. Vsi odhodki se upravljajo v skladu s pravili in postopki Evropske skupnosti, ki se uporabljajo za splošni proračun EU, pri čemer nobeno predfinanciranje ne ostane last Skupnosti.

3. Ob upoštevanju odobritve Komisije, lahko vodja misije sklepa tehnične sporazume z državami članicami EU, sodelujočimi tretjimi državami in drugimi mednarodnimi subjekti, razmeščenimi na Kosovem, za naročanje opreme, storitev in prostorov za EULEX KOSOVO. Državljeni držav zahodnega Balkana ali prispevajočih tretjih držav se lahko prijavljajo na javne razpise za sklenitev pogodb. Status nosilca pogodbe se za pogodbe oziroma dogovore, ki jih je EUPT Kosovo sklenila za EULEX KOSOVO v načrtovalni in pripravljalni fazi, ustrezno prenese na EULEX KOSOVO. Sredstva v lasti EUPT Kosovo se prenesejo na EULEX KOSOVO.

4. Vodja misije o dejavnostih, ki se izvajajo v okviru njegove pogodbe, izčrpno poroča Komisiji, ki ga nadzira.

5. Pri finančni ureditvi se upoštevajo operativne potrebe EULEX KOSOVO, tudi potrebna združljivost opreme in interoperabilnost njenih enot, prav tako pa se upošteva razmestitev osebja po regionalnih uradih.

6. Odhodki so upravičeni od datuma sprejetja OPLAN.

Člen 17

Usklajevanje z ukrepi Skupnosti

1. Svet in Komisija v skladu s svojimi pristojnostmi zagotovita usklajenost izvajanja tega skupnega ukrepa z drugimi zunanjepolitičnimi dejavnostmi Skupnosti v skladu s členom 3 Pogodbe. Svet in Komisija sodelujeta v ta namen.

2. Na območju EULEX KOSOVO se ustrezno uredi potrebno usklajevanje, prav tako tudi v Bruslju.

Člen 18

Razkritje tajnih podatkov

1. GS/VP je pooblaščen, da Združenim narodom, NATO/KFOR in drugim tretjim stranem, ki sodelujejo v tem skupnem ukrepu, razkrije zaupne podatke in dokumente EU, pripravljene za namene EULEX KOSOVO, do stopnje zaupnosti, ki ustreza vsakemu od njih ter v skladu s Sklepom 2001/264/ES. Zaradi lažjega izvajanja se pripravijo tehnični dogovori na lokalni ravni.

2. V primeru posebne in nujne operativne potrebe je GS/VP prav tako pooblaščen, da v skladu s Sklepom 2001/264/ES lokalnim pristojnim organom razkrije zaupne informacije in dokumente EU do stopnje „RESTREINT UE“, pripravljene za namene EULEX KOSOVO. V vseh drugih primerih se takšne informacije in dokumenti lokalnim pristojnim organom razkrijejo po postopkih, ustreznih stopnji sodelovanja z EU.

3. GS/VP je pooblaščen, da Združenim narodom, NATO/KFOR, drugim tretjim državam, vključenim v ta skupni ukrep, in kosovskim lokalnim oblastem razkrije dokumente EU, ki niso označeni kot zaupni in se nanašajo na posvetovanja Sveta v zvezi z EULEX KOSOVO ter zanje skladno s členom 6(1) poslovnika Sveta velja obveznost varovanja poslovne skrivnosti⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Sklep 2006/683/ES, Euratom z dne 15. septembra 2006 o sprejetju poslovnika Sveta (UL L 285, 16.10.2006, str. 47). Sklep, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sklepom 2007/4/ES, Euratom (UL L 1, 4.1.2007, str. 9).

Člen 19

Pregled

Svet oceni, ne pozneje kakor čez 6 mesecev po začetku operativne faze, ali naj se EULEX KOSOVO podaljša.

Člen 20

Začetek veljavnosti in trajanje

Ta skupni ukrep začne veljati z dnem sprejetja.

Veljati preneha osemindvajset mesecev od datuma odobritve OPLAN. Proračun posebej določi Svet zadnjih dvanajst mesecev pred prenehanjem veljavnosti.

Člen 21

Objava

1. Ta skupni ukrep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.
2. Sklepi PVO v skladu s členom 12(1) o imenovanju vodje misije se objavijo v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 4. februarja 2008

Za Svet
Predsednik
D. RUPEL

SKLEP POLITIČNEGA IN VARNOSTNEGA ODBORA EULEX/1/2008**z dne 7. februarja 2008****o imenovanju vodje policijske misije Evropske unije za utrditev pravne države na Kosovu, EULEX KOSOVO**

(2008/125/SZVP)

POLITIČNI IN VARNOSTNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti tretjega pododstavka člena 25 pogodbe,

ob upoštevanju Skupnega ukrepa Sveta 2008/124/SZVP ⁽¹⁾ z dne 4. februarja 2008 o misiji Evropske unije za utrditev pravne države na Kosovu, EULEX KOSOVO, in zlasti člena 12(2) Skupnega ukrepa,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Politični in varnostni odbor (PVO) se je 4. maja 2007 načeloma strinjal s predlogom generalnega sekretarja/visokega predstavnika, da imenuje g. Yvesa de Kermabona za vodjo misije Evropske unije za utrditev pravne države na Kosovu, in oznanil, da bo formalno imenovan po sprejetju skupnega ukrepa Sveta o vzpostavitvi misije.
- (2) Svet je 4. februarja 2008 sprejel Skupni ukrep 2008/124/SZVP.
- (3) Na podlagi člena 12(2) Skupnega ukrepa 2008/124/SZVP je Politični in varnostni odbor pooblaščen za sprejemanje

ustreznih odločitev v skladu s členom 25 Pogodbe glede političnega nadzora in strateškega vodenja operacije EULEX KOSOVO, vključno s sklepom o imenovanju vodje misije –

SKLENIL:

Člen 1

G. Yves de Kermabon se imenuje za vodjo misije Evropske unije za utrditev pravne države na Kosovu, EULEX KOSOVO.

Člen 2

Ta sklep začne učinkovati na dan sprejetja.

Uporablja se do izteka veljavnosti Skupnega ukrepa Sveta 2008/124/SZVP.

V Bruslju, 7. februarja 2008

Za Politični in varnostni odbor

Predsednik

M. IPAVIC

⁽¹⁾ Glej stran 92 tega Uradnega lista.